



**El Concejo Deliberante resolvió dejar en su lugar la Villa 31**

# AQUI ME QUEDO

Páginas 12/15

**INFORME ESPECIAL**  
Fiebre de transferencias en el fútbol

## En venta

Páginas 30/31

**RECLAME EL VEOVEO**

# Página/12

el país a diario

B.B.I.OTEC.A NACIONAL

Fecha 29 DIC 1994

Coloc. No D. 40.355

Buenos Aires, miércoles 16 de febrero de 1994

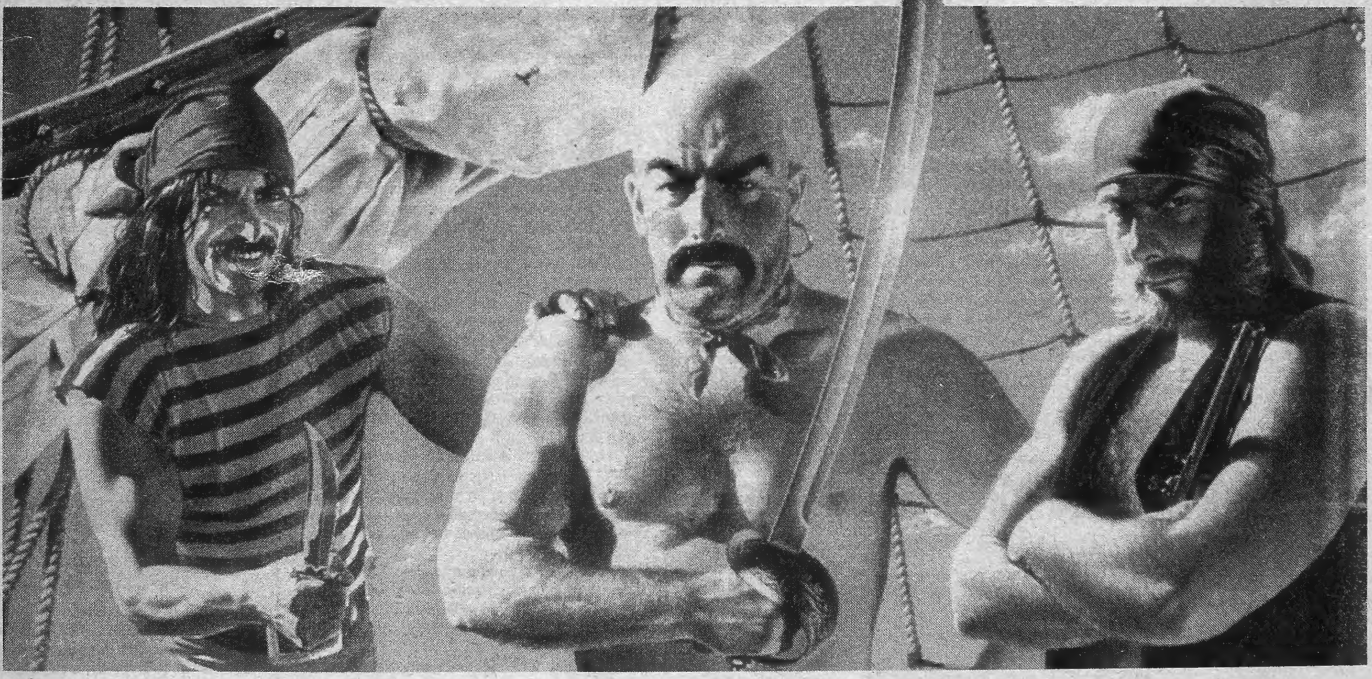
Año 7-Nº 2069-Precio de este ejemplar: \$1,30  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$8

## EXCLUSIVO Página/12 en MALVINAS

**El jefe del gobierno malvinense reveló a este diario que antes de fin de año ofrecerá licencias petroleras. El gobierno argentino confirmó la primicia sobre el uso de una empresa pantalla**

Páginas 2/3

# LA ISLA DEL TESORO



### CURTIDO

“Para mis chicas, soy una especie de padre. El año pasado, luego de conversarlo con ellas, me contradije y decidí ponerme de novio con una adolescente de 18 años.(...) Tuve 30 o 40 novias, de las cuales me habré enamorado de cuatro o cinco. Yo soy un tipo curtido.”  
(Pancho Dotto, representante de modelos, a Noticias.)

La insoportable levedad de Miranda,  
por Marcelo Justo **28**

Acusaciones cruzadas de Macri, Cavallo y la DGI

## GUERRA SOBRE RUEDAS

Páginas 8/9

Rushdie, cinco años después,  
por Fernando Savater **23**



EXCLUSIVO

REPORTAJE

"EL



ES EL UNICO MEDIO DE TRANSPORTE

## Una visita en el taxi de Ben

(Por M. O'D., desde las islas Malvinas) Ben maneja el único taxi que existe en Puerto Stanley, una rural Subaru gris, con cartelito y todo. Fuera de los autos particulares, su taxi es el único medio de transporte que circula por las pulcras y desoladas calles de la capital de las islas, donde no existen colectivos, trenes ni subtes. Semáforos tampoco. A primera vista, parece la descripción del paraíso para un taxista acostumbrado a manejar por el lado derecho, como en Gran Bretaña. Ben es inglés, pero se queja: dice que no hay suficiente trabajo y que la competencia es desleal.

Con la prosperidad económica que se instaló en las islas después de la guerra, los kelpers ingresaron en la lista de poblaciones con el mayor índice del mundo de autos per cápita. Se calcula que existen dos vehículos por familia. La mayoría son Land Rovers, los jeeps que las fuerzas armadas británicas venden a precios bajísimos cuando ya recibieron uno nuevo en Mount Pleasant, la base militar construida a 30 millas de la capital de las islas, en 1986.

Los casi mil quinientos kelpers que viven en la ciudad de Stanley, los "townies", perdieron la costumbre de caminar. Van a cualquier lado en auto, aunque ningún viaje les puede demorar más de diez minutos: Puerto Stanley es un puñado de casas desperdigadas en una colina que no tiene más de treinta cuadras de largo y seis de ancho.

Ben montó su negocio hace seis años, cuando llegó a las islas con cuatro perros caniches sudafricanos y su tercera esposa, Maggie. Para abultar la magra demanda del mercado local, empezó a trabajar como guía turístico, ofreciendo un "city tour" de una hora por Stanley. Pero los turistas tampoco abundan: sólo 150 por año pasan más de un día en las islas, el resto, unos 4000 pasajeros de buques cruceros que rumbean hacia la Antártida, sólo gastan algunas horas en la ciudad. La mayoría son europeos, la minoría, norteamericanos.

### Tour

El "city tour" empieza en Ross Road, la calle

### CRONICA de las MALVINAS

principal que bordea el puerto, con una advertencia: "No hay mucho para ver en Stanley". Ben, claro, no es un guía profesional. Es un ex ingeniero civil que repartió su vida entre Gran Bretaña, Singapur, Hong Kong y Sudáfrica.

Después de aclarar que el paseo será breve, Ben señala las aguas que marcan la frontera de la ciudad: están salpicadas por ruinas de barcos del siglo pasado. Son todos recuerdos —relata— de la época en que el Canal de Panamá no había sido construido y las islas eran un punto de tránsito hacia el Cabo de Hornos, el único paso entre el Atlántico y el Pacífico.

A poco de andar, Ben se detiene en el monumento a los soldados ingleses caídos en la guerra de Malvinas. "En memoria de quienes nos liberaron. 14 de junio de 1982", dice la piedra que lo sostiene. El 14 de junio es feriado en las islas y el gobernador —un miembro del servicio exterior británico que gobierna en nombre de la reina Isabel II— encabeza un gran desfile.

El monumento queda frente al Secretariat, el edificio donde tienen sus oficinas el "chief executive" (una suerte de primer ministro), el procurador general y el ministro de Finanzas. El pasaje que lo separa del memorial fue bautizado, después de la guerra, como Thatcher's drive.

El resto de los puntos que merecen una parada del taxi de Ben también son dependencias del Estado: A la vera del puerto está la sede del Consejo Legislativo, una casa blanca de madera donde los ocho consejeros electos cada cuatro años y en forma directa se reúnen una vez por mes. La po-

lítica no es un trabajo en las islas. Es sólo una actividad part time, rentada con un sueldo que no alcanza para llegar a fin de mes.

En las últimas elecciones, en octubre del año pasado, Ben depositó 160 dólares y se presentó como candidato a consejero. Hizo su campaña a bordo del taxi, hablando con los pasajeros. Igual que el resto de los candidatos, no tuvo que apelar a los medios de comunicación: en las islas todos se conocen y todo se sabe. Es el tipo de ciudad en la que uno disculpa el número equivocado y la persona que atiende le proporciona el correcto con sólo consultar su guía de teléfonos.

Ben no tuvo suerte, pero consiguió más de cien votos. El sospecha que se interpuso su partida de nacimiento, porque jamás fue electo consejero alguien que no hubiera nacido en las islas o llevara más de una década de residente.

### Centro

El algo desvencijado taxi se aleja unos metros del centro de la ciudad, pasa frente al hospital y el Falkland's Islands School, los dos edificios más modernos y grandes de la ciudad, y se detiene frente a la mansión del gobernador. A su lado, se levanta una poderosa antena, de la compañía británica Cable & Wireless, que montó un avanzado sistema de comunicaciones en las islas.

Todo fue construido después de la guerra. Todo menos la mansión del gobernador, que fue ocupada después del desembarco argentino por Mario Benjamín Menéndez, efímero gobernador de las islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur.

En las calles céntricas, además de las oficinas públicas, están el correo, la comisaría, una iglesia anglicana, otra católica, los hoteles de la ciudad y un par de negocios que se abastecen con mercadería que importan de Gran Bretaña.

Son las únicas construcciones que se diferencian de la típica casa kelper: una planta de techos rojos con unos metros de jardín en la entrada, un invernadero para las flores en el frente y una huerta en la parte de atrás.

El tour de Ben, que tiene 66 años, incluye una rápida pasada por el frente de su casa, ubicada, yendo por Ross Road, en la dirección contraria de la residencia del gobernador. Allí —dice cuando pasa por la puerta— planea retirarse dentro de algunos años.

Siguiendo el mismo sentido, Ben rumbea después hacia la única estación de servicio de las islas —que antes de la guerra era de YPF y ahora es inglesa—, el cementerio local y las instalaciones del puerto.

Detrás del dock hay un condominio de casas, cuya construcción se financió con una donación de casi ocho millones de dólares del gobierno de las islas Jersey. Según cuenta Ben, es una isla de millonarios ingleses que entregó la plata como un gesto solidario después de 1982, porque ellos mismos habían sufrido una invasión, la de los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial.

Cuando el "city tour" está a punto de culminar, Ben reflexiona: "Si encuentran petróleo, estas islas también van a ser muy ricas dentro de 10 o 20 años. Yo, por suerte, voy a estar bien muerto, porque odiaría ver cómo el dinero estropea a las islas..."

## Página/12, el primero en las islas



La crónica de esta página es la primera de una serie que irá publicando este diario sobre la vida cotidiana en las Malvinas. Después de una semana en las islas, María O'Donnell, redactora política de *Página/12*, entregará a los lectores un panorama completo del archipiélago. Un relato construido luego de haber hablado con los kelpers más representativos o curiosos.

(Por María O'Donnell, desde las islas Malvinas) La oficina de Ronald Sampson queda frente al monumento a los soldados británicos caídos durante la guerra, en las calles más céntricas de la ciudad, que son muy pocas. Sampson se mudó de Inglaterra a las islas hace cinco años, cuando fue contratado para ocupar el cargo de "chief executive" del Falkland's Islands Government, una suerte de primer ministro local. Es un hombre de estatura mediana y con bigotes finitos acostumbrado a las respuestas concisas, sin rodeos. En su amplia y luminosa oficina, el Secretariat, hay un libro de visitas que tiene registrada, entre otras, la firma de Margaret Thatcher. De las paredes cuelga un mapa de las islas. Las aguas que las rodean están divididas en dos zonas, las que fueron otorgadas a Spectrum y Geko Prakla para los estudios sísmicos:

—Nuestro objetivo es ofrecer las licencias (de exploración y explotación) a finales de este año y cerrar la primera ronda de concesiones a principios del que viene —anuncia Sampson.

—¿Más allá de las amenazas del gobierno argentino de iniciar acciones legales contra las empresas petroleras que, eventualmente, compren las licencias?

—La Argentina habla de la necesidad de una cooperación, pero nosotros no sabemos a qué se refiere. Y si la cooperación implica ceder aunque sea un ápice de nuestra soberanía entonces no habrá cooperación. Consideramos la soberanía como más importante que el petróleo.

—El canciller Di Tella sostiene que no podrán seguir avanzando en forma unilateral porque las compañías petroleras no invertirán en una zona sometida a una disputa de soberanía...

—El petróleo está más allá de estas cosas. Por otra parte, hay muchas compañías que no tienen ni un solo dólar invertido en la Argentina: son agentes libres.

—¿Y si la explotación de petróleo requiere infraestructura en el continente? Porque, descartando a la Argentina, quedan Chile, un país que reconoció el reclamo argentino de soberanía sobre las islas, y Uruguay, un socio del Mercosur...

—Las fuentes de trabajo son lo más importante que un gobierno o un político le puede ofrecer a la gente. El empleo es la joya de la corona.

—¿Entonces no consideran la posibilidad de montar la infraestructura en las islas?

—Son decisiones que, en última instancia...

## Lago del Desierto

Una delegación de senadores reivindicó ayer en El Chaltén, Santa Cruz, "los derechos inalienables" de la Argentina en la zona en litigio con Chile, conocida como Lago del Desierto.

Eduardo Menem, titular del Senado, reunió la firma de 21 de sus pares en el acta de soberanía argentina sobre la zona en conflicto.

El pueblo de El Chaltén, a sólo diez kilómetros del Lago del Desierto y apenas a 45 de la frontera con Chile, fue el escenario de un acto donde estuvieron legisladores de todas las regiones del país, acompañados por el gobernador santacruceño, Néstor Kirchner.

SOBRE PETROLEO AL JEFE DEL GOBIERNO MALVINENSE

# BIFE ES GRANDE"

En una entrevista exclusiva, el jefe del gobierno de las islas anunció a **Página/12** que las autoridades locales se proponen ofrecer licencias de exploración y explotación de petróleo antes de que termine 1994. El vicecanciller admitió implícitamente la primicia de ayer sobre el uso de una empresa pantalla para comprar los estudios sísmicos.

tancia, tomarán las compañías petroleras. Pero nosotros preferiríamos evitarlo, porque una de las cosas que hace únicas a las islas es la preservación de la naturaleza por la falta de industrias. Justamente, como reconocemos que carecemos de toda infraestructura, estamos trabajando para que las licencias de exploración y explotación sean atractivas para las petroleras.

—Y confían en que una legislación "atractiva" conseguirá balancear todos los contras, que incluyen la disputa de soberanía...

—Existen lugares donde se extrae petróleo en condiciones políticas todavía más inestables. Por otra parte, las compañías que consultamos nos dijeron que sólo van a explotar el petróleo en las islas si existen posibilidades de encontrarlo en cantidades muy significativas. Entonces, si vienen, es porque la atracción es enorme. Y todo depende del tamaño del bife. Si el bife es muy grande, todos van a querer morder. hasta existiría la posibilidad de que la Argentina y el Falkland's Islands Government encuentren beneficios mutuos...

Sampson dice que todo depende "del tamaño del bife". A esta altura, él se inclina en pensar que "el bife", su metáfora para referirse al petróleo, es grande, tal vez mayor que el encontrado con las perforaciones en el Mar del Norte. Su suposición se basa en el resultado de los estudios sísmicos a los que el gobierno argentino accedió a través de Roman Oil, una empresa con sede en Houston, Estados Unidos, que fue usada como pantalla por Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) para comprar los mapas. Los estudios determinaron la presencia de cuencas sedimentarias, el dato más alentador que puede arrojar la prospección sísmica. De todos modos, la presencia de petróleo sólo

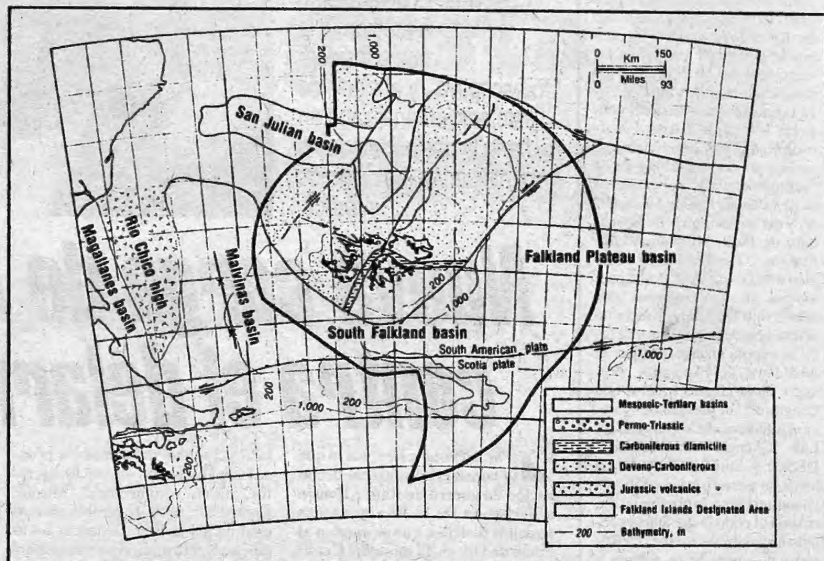
puede ser comprobada con la perforación del terreno, cuya soberanía disputan la Argentina y Gran Bretaña.

El gobierno de las islas está ansioso por avanzar con la segunda etapa en la búsqueda de petróleo: la exploración. Tal como reveló Sampson en esta entrevista, las empresas que resulten adjudicatarias de las licencias del Falkland's Islands Government obtendrán además el permiso para avanzar con la tercera y última etapa: la extracción lisa y llana.

Eso es lo que Sampson llama una licencia "atractiva": la que le asegura a las empresas que —si encuentran petróleo— tendrán los derechos indiscutidos para su explotación durante un período que, por la inversión requerida, nunca baja de los 20 años.

El vicecanciller Fernando Petrella confirmó ayer, aunque en forma implícita y con lenguaje diplomático, que Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) compró a través de una empresa pantalla el resultado de los estudios sísmicos realizados alrededor de las islas Malvinas, tal como había revelado en forma exclusiva **Página/12**.

"Esa es una información que yo no puedo confirmar ni desmentir", respondió Petrella cuando le preguntaron si la información era correcta. Esa es la fórmula diplomática para confirmar una noticia que, por razones de Estado, no puede ser revelada en forma pública. La compra de los estudios por parte de YPF es uno de esos casos: el Gobierno necesitaba acceder a los mapas sísmicos y el único



Uno de los mapas en circulación sobre la posible ubicación de las cuencas donde habría petróleo.

## Confirmación implícita del Gobierno

co método que tenía para hacerlo era pagar los tres millones doscientos mil dólares que pedían por ellos las compañías contratadas por el Falkland's Islands Government. Podía pagar, pero no dejar huellas, porque, si lo hacía, estaba reconociendo la jurisdicción británica sobre la zona.

Lo que sigue es el diálogo completo que Petrella mantuvo con el canal Todo Noticias:

—Un matutino publicó que el gobierno argentino utilizó a una empresa pantalla de los Estados Unidos para conocer los estudios que realizó el gobierno británico para saber si existe petróleo en las islas Malvinas...

—Esa es una información que yo no puedo desmentir ni confirmar.

—¿Qué sabe el gobierno argentino sobre el petróleo en las islas? ¿En

base a qué información se está manejando?

—El gobierno argentino tiene abundante información desde hace muchos años. Nosotros tenemos un informe de la Universidad de Birmingham, los informes Shaktleton y otros informes que YPF obtuvo en su momento sobre la situación de las cuencas sedimentarias en el área de Malvinas. Acá hay un interés recíproco, mutuo, porque se trata de un área disputada. Los folletos que posee la Cancillería, emitidos por el gobierno de las islas, tienen abundantes elementos recomendando algún tipo de asociación con la Argentina para que las inversiones se puedan viabilizar.

—Sin embargo, por lo que refleja el artículo, los isleños no estarían muy de acuerdo con que la Argentina par-

ticipa, en caso de que haya petróleo, en su exploración.

—Los isleños, en este momento, se tienen que preguntar de qué manera pueden obtener una explotación económica en un área que está en disputa. Esto es insoslayable. La situación del área está establecida de acuerdo con las Naciones Unidas, y esto no pueden cambiarlo ni la Argentina, ni Gran Bretaña, ni, ciertamente, los isleños. De ahí que en el ámbito de los isleños se formulan permanentemente el interrogante sobre cuál debe ser el grado de cooperación con la Argentina para que las inversiones sean viables.

—¿La Cancillería desconoce la información publicada por **Página/12**?

—La Cancillería no la puede confirmar.

# TODO el que trabaja por su cuenta debe tener su CUIT, y sus pagos previsionales al día...

... porque el que no tenga CUIT y sus pagos al día no podrá solicitar ninguna habilitación o licencia a entes oficiales.

**DGI**

¡ NO EVADA LOS APORTES  
QUE SON PARA LOS JUBILADOS !



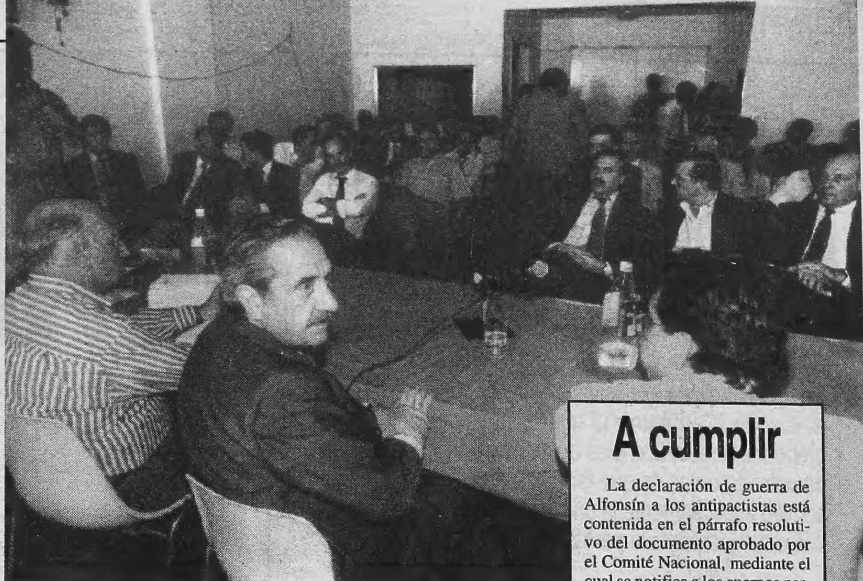


## SANTA FE

El radicalismo santafesino quedó ayer virtualmente fracturado en por lo menos dos pedazos después de que el plenario del Comité provincial hiciera abortar la interna del 26 de febrero para definir candidatos a convencionales constituyentes y pateara hacia la Convención partidaria convocada de apuro para este viernes—la responsabilidad de digitar los nombres que integrarán la lista de la UCR en las elecciones del 10 de abril. “Nos rompieron el traste” fue la gráfica expresión que utilizó el intendente de Venado Tuerto, Ernesto de Mattia, para describir la maniobra que luego endilgó a una “actitud delictiva” del presidente de la UCR, Carlos Fascendini, y del ex secretario de Educación de Raúl Alfonsín Adolfo Stubrin. “O se van ellos o yo no piso más la sede del Comité provincial en los próximos dos años”, dijo De Mattia y reclamó la renuncia de Fascendini y de toda la cúpula encabezada por el intendente de Esperanza, producto de la alianza tricolor que integraron las huestes de Horacio Usandizaga (Convergencia), Luis “Changuí” Cáceres (MO-DESO) y Stubrin (FARO). La crisis se aceleró hace 48 horas cuando el plenario provincial borró con el codo lo que había pactado de palabra el viernes en Rosario: postergar hasta el lunes a la medianoche el plazo de presentación de listas. La prórroga—decidida por Fascendini y la mesa directiva—no fue convalidada, por lo que De Mattia y su socio, el rosarino ex usandizagista y ahora delarruista Raúl Zuza (Participación) no pudieron presentar listas de candidatos para la interna que fue abortada. Los aspirantes a constituyentes serán elegidos ahora por la Convención provincial que se reunirá este viernes. En el camino también quedó la alternativa de alcanzar una lista unidad que de entrada no podía incluir al sector de Horacio Usandizaga, declarado abstencionista. Diferencias en los puestos que quería ocupar cada sector (el delarruismo pretendía los dos primeros, algo que fue considerado inaceptable por el alfonsinismo) terminaron por desencadenar el conflicto.

Raúl Alfonsín presidió la reunión del Comité Nacional que lanzó la ofensiva final contra los distritos rebeldes.

El Comité Nacional de la UCR instruyó a todos los distritos para que se cumpla estrictamente el mandato de la Convención partidaria a favor de la reforma. El delarruismo rechazó la medida, a la que considera “proscriptiva”, y al cierre de esta edición analizaba en firme la posibilidad de no participar en los comicios internos.



## A cumplir

La declaración de guerra de Alfonsín a los antipactistas está contenida en el párrafo resolutivo del documento aprobado por el Comité Nacional, mediante el cual se notifica a los cuerpos partidarios de cada distrito que deben respetarse “las resoluciones aprobadas por la Honorable Convención Nacional de la UCR, en especial, el programa aprobado el 11 y 12 de febrero de 1994 (...) y ejecutar todo cuanto corresponda para que los candidatos del partido, previamente a su proclamación, procedan a dar cumplimiento por lo establecido en la Ley Orgánica de los Partidos Políticos y, por analogía, en la Carta orgánica Nacional, que dispone que el programa partidario debe ser expresamente aceptado por los pre-candidatos al mismo tiempo de la oficialización de las listas”. En los considerandos, el documento señala que se toma la decisión a raíz de que “órganos representativos de algunos distritos han expresado su voluntad de alzamiento (...) y han manifestado su intención de concurrir a los próximos comicios postulando resoluciones opuestas a las consagradas en la plataforma partidaria”.

# Nueva carga de Alfonsín contra el delarruismo

(Por Alejandra Rey) En lo que se considera la formal declaración de guerra de Raúl Alfonsín a Fernando De la Rúa y a todos aquellos distritos que se oponen al Pacto de Olivos, la mesa del Comité Nacional del radicalismo resolvió anoche “ejecutar todo lo que corresponde” para que los candidatos a diputados constituyentes, “previamente a su proclamación”, garanticen el cumplimiento de lo dispuesto por la Convención Nacional de la UCR, que instruyó a votar por el sí a la reforma constitucional con reelección. Ante esta perspectiva, que podría derivar en presentaciones ante la justicia electoral o directamente en la intervención a los distritos—como opción de máxima—, voceros del delarruismo aseguraron anoche que “la abstención es la única salida que nos queda, porque no pensamos suscribir una postura a todas luces proscriptiva de nuestros candidatos”. Esta decisión significaría que el Movimiento de Participación, que lidera el senador porteño, no presentará listas en las internas convocadas para el próximo domingo.

“Pueden intervenir cualquier cosa, menos nuestra conciencia”, dijo el delarruista Enrique Benedetti cuando se lo consultó sobre el tema. “Nos quieren obligar a firmar el pacto, pero no vamos a firmar porque sería manosear a los afiliados que son quienes respaldan nuestro No con el 10 por ciento de las firmas que ya jun-

tamos. Entró el menemismo a la casa radical y ahora, en vez de decretos, hacen resoluciones”, afirmó. Consultado sobre la posible abstención de De la Rúa, Benedetti no lo descartó, pero prefirió no pronunciarse: “Todavía no hemos tomado una decisión definitiva”.

La noticia sobre la resolución tomada por la tarde en el Comité Nacional, fue transmitida a De la Rúa por el titular del radicalismo porteño, Felipe Figuerero, quien participó de las deliberaciones (ver recuadro). Durante más de tres horas, el presidente del Comité Capital de la UCR tuvo que soportar una decena de discursos en los que el común denominador fue la crítica a la actitud de Fernando de la Rúa. “Cada vez que hay un plenario en la Capital, perdemos 50.000 votos en todo el país”, repitieron los críticos al senador. Los sanjuaninos fueron los que abiertamente pidieron sanciones para la Capital y previnieron sobre la fuga de votos. El más elocuente fue el santafesino Luis “Changuí” Cáceres: “Nosotros eramos los gurras cuando ustedes—por la Capital—parecían los más prolijitos y ahora nos restan votos. A Menem se le gana con un radicalismo unido y, si el camino es frenar las aspiraciones de Menem, ustedes están haciendo al revés”.

En rigor, en la primera parte del encuentro se habló de recientes encuestas cualitativas, que indican la preocupación de la gente por temas como el desempleo, la educación, la salud

y la seguridad, relegando a los últimos puestos la reforma de la Constitución. Alfonsín escuchó la disertación del consultor Enrique Zuleta Pu-ceiro y advirtió que el tono de la campaña electoral con vistas a las elecciones de abril se deberá basar en esas preocupaciones. Nada se dijo en esa primera parte sobre Capital y Entre Ríos, los distritos más rebeldes. También se habló de Corrientes, donde el radicalismo está virtualmente acéfalo, razón por la cual se decidió que el Comité Nacional resuelva sobre la lista de candidatos. Después sobrevino el debate sobre Capital y se aprobó el documento impulsado por Alfonsín.

## Las razones de los porteños

Felipe Figuerero, presidente del Comité Capital de la UCR, tomó la palabra después de escuchar durante más de tres horas las quejas de los demás distritos que protestaron por la actitud de los porteños. “Nunca me sentí más agraviado que durante los últimos plenarios de mi distrito—comenzó—, pero es cierto que muchos de los que hablaban lo hacían una vez que se encendían las cámaras de televisión. Hemos dialogado con la oposición y hasta les ofrecimos hacer las internas con la condición de que el que gana asume toda la responsabilidad y los cargos, y no aceptaron. No pretendemos poner palos en la rueda, pero dejen que vayamos a las elecciones. Tenemos una ambición elemental de política: queremos ganar los comicios.” Durante su discurso hubo un momento de sorpresa y fue cuando habló de la campaña electoral del Gobierno. “El menemismo lleva lo mejor que tiene—dijo, pero después de pensarlo un poco, se corrigió—. Bueno, lleva a Corach... está todo dicho. Pero tiene dinero, lo consiguen en forma casi extorsiva. Todos sabemos cómo lo hacen.”

LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

Página/12

PUERTO BUNGE  
PUERTO HORIZONTE

A USTED QUE TIENE LA ELECCION  
DE COMPRAR UNA PROPIEDAD VACACIONAL  
DE TIEMPO COMPARTIDO  
PUERTO BUNGE Y PUERTO HORIZONTE  
HOTEL & RESORT LO INVITA A

UN DESAFIO

SI USTED ENCUENTRA UNA MEJOR  
OPCION QUE LA NUESTRA, LE REGALAMOS  
UNA SEMANA DE HOSPEDAJE SIN CARGO EN

PINAMAR, EL CARIBE,  
CANCUN O EN LA FLORIDA

UD. DECIDE

VISITENOS

PUERTO HORIZONTE: AV. DEL MAR Y TOBIAS

10.00 A 14.00 HS.

PUERTO BUNGE: AV. BUNGE Y MARCO POLO FOOD MALL

19.30 A 23.30 HS.

PEREZ ESQUIVEL RECHAZO UNA OFERTA

## El Frente Grande define candidatos

El Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel rechazó de forma definitiva el ofrecimiento del Frente Grande para integrar su lista de constituyentes en la provincia de Buenos Aires. Los máximos dirigentes del FG—que ayer se reunieron para empezar a pulir el proyecto de reforma que llevarán a la Asamblea Constituyente—discuten ahora si Carlos Auyero será quien ocupe el tercer puesto en la lista, detrás de Fernando “Pino” Solanas y Mary Sánchez.

En una carta pública difundida ayer, Pérez Esquivel afirmó que “he decidido no participar como candidato” porque “no están dadas las condiciones para que mi presencia pueda ser útil al país integrando el Frente Grande”. El dirigente del

Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) recibió la oferta del FG hace más de un mes, pero su decisión quedó pospuesta mientras se discutía la posible alianza con la Unidad Socialista.

En buenos términos, Pérez Esquivel señaló al rechazar la propuesta que “dentro de la organización que presido, el SERPAJ, existen diversos criterios frente a la posibilidad de mi candidatura como convencional”.

La nueva incorporación del FG bonaerense puede ser Carlos Auyero. En principio, el ex diputado de la lista de la Capital Federal que encabezaba Carlos “Chacho” Alvarez. Sin embargo, hace un mes Auyero comenzó su desembarco en la provincia publicando un comuni-

cado en el que criticó el tinte “peronista” que presentaba la lista bonaerense, justo cuando el FG debía apuntar su discurso hacia los votantes radicales descontentos con el pacto Menem-Alfonsín.

Para los dirigentes del FREDEJUSO—el componente del FG que responde a Chacho Alvarez—, Auyero podría ser la figura más aceptable para el votante radical descontento. Sin embargo, Auyero no es el único que pretende el tercer puesto, detrás de Pino Solanas y de Mary Sánchez. “El tercero es el lugar más codiciado, porque es el último de la lista que tiene un lugar seguro en la Constituyente”, aseguró un importante referente del Encuentro Popular de Luis Brunati, uno de los sectores que prefiere que Auyero continúe su carrera en la Capital.



**SR. COMERCIANTE:**

# **A usted le gusta que le clausuren su negocio**

Cuando eso sucede, Ud. no es la **VICTIMA** de un "atropello".  
Es **CULPABLE** porque insiste en seguir "olvidando" extender a sus clientes  
las facturas o tickets en regla que  
**OBLIGATORIAMENTE DEBE ENTREGARLES.**

La sociedad está tomando conciencia de que Ud. le **ESTA ROBANDO**  
**EL IMPUESTO QUE ES DE ELLA,**  
y que ha sido pagado dentro del precio de la compra.

Sr. Comerciante de zonas de veraneo: **NO SE APROVECHE DEL TURISTA.**

Tenga presente que él, dentro de su merecido descanso,  
está distendido y despreocupado,  
y muy probablemente no recuerde reclamarle su factura.  
Pero eso no lo habilita a que Ud. se haga el "distráido" y no se la entregue.

En esos casos, sepa que se está exponiendo a una **CLAUSURA**  
**POR TRES DIAS,** además de la correspondiente **MULTA.**

¿Prefiere eso?

## **Entonces actúe como corresponde, y emita siempre todas sus facturas**

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION



## Cavallo dice que no lo consultan

"Ella no me cuenta ni me consulta nada", dijo ayer el ministro de Economía, Domingo Cavallo, para eludir responder si su esposa, Sonia Abrazán, formará parte del equipo del flamante secretario de Desarrollo Social, Luis Prol. Los trascendidos indican que la temperamental señora de Cavallo encabezará un comité a cargo del control de algunos planes de asistencia que pondrá en marcha Prol desde su nuevo cargo.

## El sí de Evangelina

Evangelina Salazar confirmó ayer que ocupará el segundo lugar en la lista de candidatos a convencionales constituyentes por el peronismo tucumano, que será encabezada por su esposo, el gobernador Ramón "Palito" Ortega. "No he hablado con el Presidente por este tema. En esta ocasión nadie me lo ha pedido, lo he conversado solamente con mi marido", dijo, para negar que su postulación haya sido impulsada directamente por Carlos Menem, y agregó: "Necesito acompañar a mi marido, tengo una obligación moral de hacerlo porque él está muy comprometido con los cambios profundos que está viviendo el país". Evangelina reconoció, también, que "hay gente mucho más preparada que yo para ser constituyente, pero no todos los convencionales son políticos profesionales, y creo que puedo representar a un ciudadano común porque sé lo que es bueno y lo que no lo es para mi país".

## Tiran plata en Tribunales

Los empleados de la justicia nacional seguirán trabajando hoy a reglamento y realizarán asambleas en cada juzgado, en el marco del plan de lucha que cumplen desde la semana pasada en reclamo de mejoras salariales. El gremio que agrupa a los judiciales anticipó que hoy, y como parte de la protesta, se realizará un "lanzamiento simbólico de billetes convertibles por todas las ventanas de los edificios" donde funcionan juzgados, para demostrar que "el Poder Judicial posee medios pero están mal distribuidos en perjuicio del personal".

### GUIONarte Primera Escuela Argentina de Guion Entrenamiento coordinado con Canal 13

Abierta la inscripción 1994  
CARRERA Y CURSOS  
Charcas 4453. Bs. As.  
774-6698 / 823-4515  
De 14.00 A 22.00 Hs.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 78 de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don JOSE POMERANIEC. Publíquese por tres días. Buenos Aires, febrero 11 de 1994.  
Isabel E. Núñez, secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, Secretaría Unica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Doña CATALINA PADILLA PINERO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 30 de diciembre de 1993.  
José Antonio Charlin, secretario.

# El justicialismo les pateó la reforma laboral a sus diputados

Caro Figueroa afirmó que el diálogo con la CGT "está agotado" y el Consejo Nacional del PJ resolvió circunscribir las negociaciones al Parlamento. Los dipusindicales se posicionaron inmediatamente y cuestionaron el proyecto.

El plenario del Consejo Nacional justicialista fracasó ayer en su intento de aunar criterios políticos y gremiales sobre la reforma laboral que impulsa el Gobierno y transfirió la búsqueda de consenso al ámbito parlamentario. Poco antes, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, quien asistió a la sede de Matheu al 100 para brindar un informe sobre la iniciativa oficialista, había anunciado que "el diálogo con la CGT está agotado, porque este sector ya dio su opinión -contraria- en el mes de enero". El ferroviario José Pedraza salió rápidamente a reclamar la continuidad de las negociaciones y se manifestó "sorprendido" por la manifestación "desafortunada" del funcionario. La recorrida de Caro Figueroa continuó con una visita al bloque de diputados justicialistas, donde los legisladores de origen sindical cuestionaron el proyecto de reforma laboral porque "es un significativo paso hacia atrás para los trabajadores".

La conducción del PJ escuchó durante una hora y media un informe del ministro de Trabajo y luego comenzó un minidebate, al término del cual el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde -quien presidió la sesión-, dijo que "habida cuenta de las diferencias, el Consejo instruyó a los legisladores para avanzar en el ámbito parlamentario", y aclaró que "se deja abierta una puerta para mejorar el proyecto".

El cruce de declaraciones entre Caro Figueroa y Pedraza fue zanjado salomónicamente por Duhalde, quien señaló que "ambas partes tienen razón, porque el diálogo se agotó en el Ministerio de Trabajo, y ahora se pasa al Parlamento donde el sector sindical tiene representación". De todos modos, el ferroviario, enrolado en el sector más dialoguista del justicialismo, se preocupó en criticar la exposición de Caro Figueroa ante el Consejo, porque "sólo se dio un informe y se insistió a las partes a buscar acuerdo en el Congreso y no se puede interpretar que con esto se hayan aprobado las propuestas del ministro".

Luego de esta reunión, el titular de la cartera de Trabajo continuó con su estrategia en la Cámara baja, donde el lunes se había entrevistado con el titular del cuerpo, Alberto Pierri, para asegurarse el apoyo de los legisladores bonaerenses durante la reunión de bloque que se realizó anoche, a partir de las 20.

Caro Figueroa se reunió con los legisladores justicialistas en la sala del bloque ubicada en el edificio anexo. Antes de ingresar los dipusindicales, que luego se transformarían en los principales oradores del sector que se opone a la reforma, el tabacalero Roberto Digón y el mecánico José Rodríguez anticiparon el rechazo del proyecto gubernamental porque "solamente favorece a los empresarios" y, además, "presagia fuertes alteraciones sociales por un mercado de trabajo cada día más cerrado".

Luego, durante la reunión, Digón dijo que "este proyecto es la cereza de la copa de cuatro años de reformas eco-



Armando Caro Figueroa, luego del encuentro con la conducción del justicialismo.

"La CGT ya dio su opinión", dijo para explicar que las negociaciones deben darse en el Congreso.

nómicas, en cada una de las cuales se prometió a los trabajadores mejoras en sus condiciones laborales y en sus salarios, pero aquellas nunca se produjeron". Y agregó: "Este tipo de reforma ya fue aplicado en España por el mismo Caro Figueroa, cuando en 1977, en pleno exilio, fue asesor de la Unión General de Trabajadores de España, la CGT socialista, organización que lo aceptó porque nosotros los presentamos. Esta reforma no tuvo resultado alguno y llevó, inclusive, a los más al-

tos porcentajes de desempleo en España, cercanos al 22 por ciento".

Según trascendió, a pesar del rol conciliador que ejerció Lorenzo Pepe, los ánimos comenzaron a caldearse cuando Caro Figueroa emprendió un largo monólogo plagado de tecnicismos. Uno de los reclamos más generalizados dentro de la bancada justicialista es que "en ningún lugar del proyecto figura la obligatoriedad para los sectores empresarios de crear fuentes de trabajo como contraprestación por

los beneficios que obtendrían con esta ley".

Caro Figueroa, aparte de la oposición de los diputados sindicales, también deberá enfrentarse a los planteos del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA), que se creó cuando la CGT postergó sine die un paro contra la política de ajuste. Uno de sus líderes, Juan Manuel Palacios, anunció ayer una movilización al Congreso para cuando la iniciativa llegue al recinto.

## CANDIDATOS LIBERALES

# Alsogaray se acomodó primero

(Por Daniel Casas) En un nuevo paso formal para sellar la Alianza de Centro Liberal, la UCeDé designó formalmente a Alvaro Alsogaray como cabeza de la lista de candidatos a convencionales constituyentes por la Capital. Los ucedeístas dieron a conocer su nómina completa de postulantes, aunque la lista definitiva deberá incluir a representantes de las otras fuerzas que integran la alianza. La convención de la UCeDé bonaerense, por su parte, aprobó la alianza que cerraron con Fuerza Republicana. Los liberales de ambos distritos aseguran que su posición será contraria a la reforma pero, sin embargo, el primer aspirante por la provincia será el ex interventor federal en Corrientes, Francisco de Durañona y Vedia, un hombre de confianza para el oficialismo.

La lista de los ucedeístas porteños encolumna a Alsogaray, Jorge García Tuñón, Ricardo Novillo Astrada, María Franco, Felipe Crespo, Jorge Wolf y Luisa Poli en los primeros puestos. De todos modos, pocos de estos aspirantes tendrán posibilidades de resultar electos, puesto que el segundo lugar de la lista está reservado para el demoprogresista Rafael

Martínez Raimonda, y luego hay que incluir aspirantes de los otros socios de la alianza -los partidos Demócrata, Federal y Autonomista- y cubrir las candidaturas femeninas. Por esta razón, y teniendo en cuenta los últimos resultados electorales, no faltó quien se quejara entre las segundas líneas del liberalismo de que "Alsogaray otra vez nos hizo hacer una alianza para entrar él solo".

La consigna, compartida con los bonaerenses, será contraria a la reforma global de la Constitución que plantea el pacto Menem-Alfonsoín, aunque no se descarta de plano el voto a favor de la reforma. "Eso lo discutiremos cuando llegue la ocasión", respondió Alsogaray cada vez que se lo consultó sobre la posición de la alianza respecto de la reelección presidencial, lo que no es otra cosa que un sí condicionado.

En Buenos Aires el panorama es similar. La presencia de De Durañona y Vedia al tope de la lista, quien con su proyecto para permitir que la necesidad de la reforma pudiera aprobarse con los dos tercios de los legisladores presentes contribuyó a precipitar el Pacto de Olivos, es un signo claro de que la posición antirreformista que pregonan en sus declara-

ciones no es para tanto.

La figura del corpulento legislador de la UCeDé, considerado en el Congreso como más oficialista que muchos peronistas, trabó entre otras cosas un acuerdo de centro derecha similar al del distrito porteño. La ruptura de negociaciones de los partidos Demócrata Progresista, Autonomista y Demócrata Conservador dejó a los ucedeístas con Fuerza Republicana, liderada por el ex diputado Horacio Cambareni, como único aliado.

Si bien las razones de los autonomistas y demoprogresistas estaban tenidas por viejas deudas, pendientes desde la intervención a Corrientes, el "perfil demasiado afín al Gobierno" que le encontraban a De Durañona y Vedia tiene su lógica. El diputado es la principal espada de la Casa Rosada en la estratégica Comisión de Juicio Político y preside la de Justicia. El Obispo, como se lo apoda, suele defenderse de estas especulaciones señalando que ha votado en contra de proyectos importantes para el Gobierno, como algunos de los últimos presupuestos, pero lo cierto es que en ninguno de los casos en que se opuso a una iniciativa oficialista su voto comprometió la aprobación.



LLEGO EL JUEZ ITALIANO

# Mala cara en Defensa

*El juez y el fiscal italianos arribaron ayer, en tanto en Defensa y Justicia había un clima de irritación con la Cancillería por haber facilitado el trámite.*

(Por Andrea Rodríguez) "Las Fuerzas Armadas no quieren más oficiales en la condición de (Alfredo) Astiz." Una alta fuente del Gobierno sintentizó así el motivo del malestar castrense ante el arribo a Buenos Aires del juez y el fiscal romanos que impulsan un juicio contra los responsables de la represión ilegal: la etapa porteña de aquel proceso dejará habilitada finalmente la instancia de la audiencia oral y pública en Italia, y las eventuales condenas que imponga la justicia de la península impedirán la salida del país de los reos argentinos, por los pedidos de captura que se libren contra ellos. Italia podrá inclusive reclamar la extradición de los condenados, tal como adelantó ayer *Página 12*. La molestia de los uniformados abrió a su vez una interna en el Ejecutivo, en la que quedaron atrapados los Ministerios de Defensa, Justicia y la Cancillería.

La noticia del desembarco en Buenos Aires de los funcionarios judiciales italianos —que llegaron ayer al mediodía y hoy a las 10 comenzarán a tomar testimonios a los familiares de las víctimas cuyos casos investigan— sorprendió al Gobierno cuando ya era casi un hecho consumado la semana última. Enfrentado a las presiones de los militares, el titular de Defensa, Oscar Camilión, pidió explicaciones a sus colegas Guido Di Tella y Jorge Maiorano. Ninguno conocía el tema. Tanto en Justicia como en Defensa continuaban ayer deslindándose responsabilidades, y apuntando todos los dardos hacia Cancillería: "Ellos recibieron el requerimiento de los italianos pidiendo tomar testimonios en Buenos Aires, y sin prestarle atención lo giraron a la Cámara Federal porteña. El tribunal autorizó el trámite sin que nadie del Gobierno advirtiera las consecuencias", se quejó ante este diario

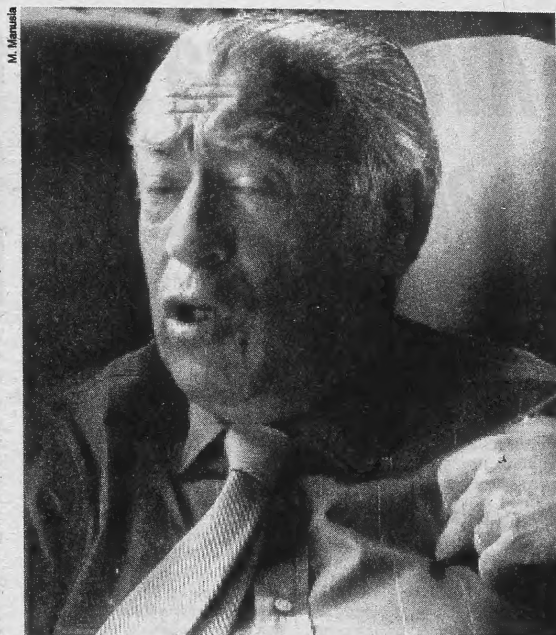
una alta fuente de Defensa.

Para completar el panorama de la interna, un funcionario de Justicia agregó: "Nosotros no podemos hacer mucho, nos enteramos tarde". Así las cosas, ayer se multiplicaron las comunicaciones telefónicas entre el titular de Defensa y su par de Justicia, y de ambos con Gustavo Literas, el juez federal porteño que controlará el trabajo del magistrado y el fiscal italianos. "Los diálogos con el juez fueron para saber cómo se va a manejar la investigación, no es mucho más lo que puede hacerse a esta altura de los acontecimientos", aseguró una de las fuentes de Gobierno consultadas por *Página 12*. Sin embargo, durante una conferencia de prensa que dieron ayer al mediodía, los abogados italianos de los familiares de las víctimas, cuyos casos forman parte del juicio italiano, Marcello Gentili y Giancarlo Maniga, dijeron tener noticias sobre "presiones que se estarían ejerciendo sobre el juez Literas", y revelaron que "se intentaría acortar el plazo que se había concedido para la toma de declaraciones en Buenos Aires; parece que en lugar de dos semanas, habrá apenas una para realizar todo el trabajo".

"Lo que estamos intentando hacer no tiene solamente un carácter moral, sino muy pragmático", insistieron Gentili y Maniga, refiriéndose así nuevamente a las consecuencias del juicio, que tanto preocupan a los militares argentinos. El proceso romano investiga la responsabilidad en asesinatos, secuestros, torturas y desaparición de niños de 89 represores de la última dictadura militar. Además de los nueve ex comandantes, la lista de implicados incluye a Guillermo Suárez Mason, Ramón Camps, Astiz, Albano Harguindeguy, Antonio Bussi, Juan Sassián, Pablo Ricchieri, Samuel Miara, Adolfo Sigwald, Jorge Acosta, Atilio Boccalandro, Omar Riveros,

José Antonio Vaquero, Osvaldo Etchecholat y el ex subcomisario y actual interventor del Mercado Central, Luis Patti.

Cuando el juez Antonio Cappelletto y el fiscal Antonio Marini comienzan hoy a tomar declaraciones, escucharán casos que involucren también—según la lista de acusados— a Luciano Benjamín Menéndez, Pablo Ovidio Ricchieri, Andrés Ferrero, Juan Antonio del Cerro, Jorge Vildoza, Héctor Favre, el médico Jorge Antonio Bergés, Guillermo Minicucci, Jorge Olivera Rovere y Alejandro Arias Duval. Todos ellos fueron beneficiados en la Argentina por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.



Ministro de Defensa, Oscar Camilión, frente al malestar castrense. Los italianos están dispuestos a pedir la extradición.



*Presidencia de la Nación  
Comité Federal de Radiodifusión*

## ULTIMA ADVERTENCIA

Visto los arts. 1 y 17 de la Ley 22285, el art. 76 de la Ley 17741, los arts. 2 y 4 del Decreto 3899/84 y la Resolución N° 831 CFR/86 y

Dado la multiplicación de programación erótico/pornográfica observada particularmente en los Circuitos Cerrados de TV, inclusive con anuncios previos de nuevas señales; el COMFER, al tiempo que informa a la Opinión Pública en general, ADVIERTE, por última vez, que continuará aplicando con máximo rigor, las sanciones previstas en la Ley de Radiodifusión, incluida la de CADUCIDAD DE LA LICENCIA, a aquellos Licenciatarios que en franca violación de las disposiciones citadas emitan:

—películas, nacionales o extranjeras, sin la correspondiente CALIFICACION expedida por el Instituto Nacional de Cinematografía

—películas calificadas SOLO APTAS PARA MAYORES DE 18 AÑOS en cualquier horario y mediante cualquier tipo de transporte de señal (aéreo, cable, aerocodificado, con clave personal o sin ella).

Quienes estuvieran transmitiendo la programación antes referida, deberán cesar de inmediato dicha emisión aun en el caso de la que se efectúa en forma codificada, inclusive con clave personal.



### CONVOCATORIA VII CONGRESO ORDINARIO DEL S.U.T.E.B.A.



El C.E.P. del SUTEBA en su reunión del 10 de febrero/84 resolvió: CONVOCAR EN CUMPLIMIENTO DEL ART. 57 Y CONC. DE LOS ESTATUTOS SOCIALES DE LA ENTIDAD Y LEY 23.551 Y SU DEC. REGL. N° 467/88 AL CONGRESO ORDINARIO ANUAL A CELEBRARSE EL DIA 6 DE ABRIL DE 1984 A LA HORA 9, A REALIZARSE EN LA CALLE INDEPENDENCIA 766, conforme al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1 - ELECCION Y CONSTRUCCION DE LA MESA PARA PRESIDIR EL CONGRESO (ART. 56 ESTATUTO).
- 2 - LECTURA DEL ACTA DEL CONGRESO ORDINARIO ANTERIOR.
- 3 - CONSIDERACION DE LA MEMORIA, BALANCE E INVENTARIO DEL C.E.P., por el periodo del 1° DE ENERO/83 al 31 DE DICIEMBRE/83.
- 4 - INFORME DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS.
- 5 - ELECCION DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS PARA EL PERIODO DEL 1° ENERO/84 AL 31 DICIEMBRE/84.
- 6 - ELECCION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL S.U.T.E.B.A. PARA EL PERIODO QUE VA DESDE EL 20 ABRIL/84 AL 19 ABRIL/87, se eligen: 1 PRESIDENTE, 2 SECRETARIOS Y 3 MIEMBROS SUPLENTE (cont. arts. 67 último párrafo y art. 53 Inc. e Estatutos SUTEBA y Ley N° 23.551 y su Dec. Regl. 467/88).
- 7 - POLITICA GREMIAL PARA EL PRESENTE PERIODO.

Las elecciones se efectuarán mediante el voto directo y secreto, de los Delegados Congressales, por lista completa (cont. estatutos y Ley 23.551). El Orden del Día resulta del art. 53 de los Estatutos que también nos informa que sólo podrán tratar cuestiones que motivaron su Convocatoria, por lo cual su alcance es limitado (art. 53 Inc. h).

CONSEJO EJECUTIVO PROVINCIAL  
DEL S.U.T.E.B.A.

BUENOS AIRES, 10 DE FEBRERO DE 1984



# Avalancha de autónomos

La moratoria de autónomos "fue un éxito: hasta el lunes se hicieron casi 275 mil presentaciones y la deuda reconocida sumó 1123 millones de pesos", anunció anoche Domingo Cavallo. El ministro remarcó que se superaron ampliamente las expectativas (que eran de captar a 200 mil evasores por 800 millones) y dijo que ya se equilibró el número de contribuyentes y beneficiarios. "Antes de fin de año se va a revertir la situación de las últimas décadas, porque vamos a tener entre 2 y 2,5 aportantes por cada jubilado autónomo", pronosticó el jefe de Economía.

Durante una conferencia de prensa, acompañado por el secretario Carlos Tacchi, destacó el "avance vertiginoso" hacia una situación en que la caja de autónomos pueda asegurar el cobro según las leyes. En 1992, recordó, se recaudaban 50 millones de pesos por mes; en agosto de 1993 hubo una suba, por el régimen de facilidad de pago para empleadores, a 60 millones; en noviembre pasado se había llegado a un cobro de 70 millones mensuales, y en diciembre y enero la recaudación fue de 90 millones.

"Todas estas medidas, más la tarjeta magnética que registró desde agosto para el pago de la jubilación autónoma y la permanencia en la lucha contra la evasión, van a permitir revertir totalmente el desequilibrio entre contribuciones y pagos. Es decir, estamos en vías de una verdadera revolución", se entusiasma Cavallo.

El mediterráneo justificó, por otra parte, el "perdón" de las deudas acumuladas a los "insolventes". Preciso: "No podemos condonar deudas porque sería una injusticia con los jubilados que tienen necesidades insatisfechas y con los que pagaron. Pero tampoco vamos a pagar abogados para perseguir a los que no pudieron pagar porque sus pasivos fueron más grandes que sus activos".

El ministro explicó que "es una cuestión de hecho y no de derecho", e instó a los contribuyentes a que hagan un examen de conciencia: "Si pudieron pagar y no lo hicieron mejor

Economía informó que hasta un día antes del cierre de la moratoria (que venció anoche) se presentaron 275 mil deudores con una deuda de 1123 millones.

que lo hagan porque van a ser perseguidos por la DGI".

Tacchi, por su parte, entusiasmado expresó: "Vean ustedes lo que ha sido esto". Y destacó que en dos años se multiplicará por cuatro o por cinco el número de contribuyentes a la caja de autónomos.

Mientras anoche se repitieron las largas colas en las agencias de Impositiva -que volvió a atender hasta el



Carlos Tacchi, de Ingresos Públicos.

No habrá mejoras en los haberes pasivos.

inusual horario de las 22- Cavallo eludió contestar si el aumento en la recaudación se utilizará en la mejora de los haberes de los pasivos. "En enero hubo un ajuste que benefició a 500 mil autónomos que hasta ahora venían percibiendo el mínimo de 150 pesos", justificó.

Por último, el ministro puntualizó que hasta el 14 de este mes la recaudación previsional global se incrementó en un 3,5 por ciento, y explicó que "la rebaja de aportes patronales no se notó por la menor evasión y el efecto expansivo de la medida sobre la masa salarial".

## OLEODUCTO TRASANDINO

### Menem empezó el bombeo

El petróleo de la cuenca neuquina quedó ayer conectado a las costas del Pacífico al ser inaugurado el Oleoducto Trasandino, emprendimiento conjunto de la Argentina y Chile que permitirá transportar 17 mil metros cúbicos diarios (105 mil barriles) y exportar hasta 500 millones de dólares anuales. Bajo una lluvia que estuvo a punto de obligar a suspender el acto, los presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin recorrieron parte de las instalaciones y pusieron en marcha las bombas impulsoras del crudo en la localidad argentina de Puesto Hernández, en la provincia de Neuquén.

El oleoducto fue construido en un tiempo récord de 14 meses, con una inversión total de 215 millones de dólares. La sociedad que estará a cargo de la administración del oleoducto quedó conformada por YPF de la Argentina (57,75 por ciento), Enap de Chile (12,25 por ciento) e Inter-Río Holdings

(30 por ciento), entidad esta última perteneciente al grupo Pérez Companc. La capacidad de transporte inicial fue estimada en 5500 m3 diarios, mientras se mantenga la operación manual de las instalaciones; a partir de abril, se iniciarán las tareas de instalación del sistema Scada que permitirán elevar la prestación del oleoducto a su máxima capacidad desde el mes de julio.

YPF tiene comprometida la inyección de 60 mil barriles diarios, de los que 40 mil serán adquiridos por Enap para sus refinarias y el excedente será exportado. En principio, el contrato establece un precio aproximado de 2 dólares por barril transportado, que irá disminuyendo hasta 1,27 dólares en la medida en que se ocupe la capacidad de transporte excedente. La expectativa de los administradores del oleoducto es atraer a las petroleras privadas para que exporten por vía Pacífico, aunque hasta el momento solamente la Petrolera San Jorge mostró cierto interés.

## "DENUNCIAS FALSAS", DICE LA CGE

### En APS afilan el bisturí

El empresario mercantil Osvaldo Cornide asumió ayer por la mañana la intervención en la obra social APS, en la que fue designado por un decreto del Poder Ejecutivo que le dio 180 días para regularizar la situación de la entidad. Como era de esperar, la medida provocó de inmediato una dura reacción de los directivos de la Confederación General Empresaria (CGE), la entidad creadora de APS que hasta ayer comandaba la obra social, que rechazaron la intervención por considerar insuficientes las razones esgrimidas por la Administración Nacional del Seguro de Salud (ANSSAL) para pedirle, y estimaron que la auditoría realizada por ese organismo "estuvo asentada sobre denuncias que resultaron falsas". El titular de la CGE, José Luis Castillo, anticipó que la última conducción de APS iniciará acciones legales contra el Ministerio de Salud y Acción Social, ejecutor de la intervención, y especuló con que detrás de esta medida estaría el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá.

APS es la obra social de directivos de empresas más importante, cuenta con un padrón de unos 100 mil afiliados y un total de casi 250 mil adherentes a sus sistemas de medicina pre-paga. Tal como anticipó este diario en exclusiva el sábado pasado, la decisión de intervenirla partió del Ejecutivo, luego de recibir dos informes (uno de la ANSSAL y otro de la Sindicatura General de la Nación) en los que se mencionaron "serias irregularidades" en el manejo administrativo de la entidad. La decisión llegó luego de varios meses de acusaciones cruzadas entre diversas cámaras empresarias comerciales (como la CAME, que orienta precisamente Osvaldo Cornide) y la conducción de APS.

No bien puso un pie en el edificio central de APS, en el barrio de Palermo de esta Capital, Cornide contrató a la consultora Harteneck/López para efectuar una auditoría que le permita conocer la situación financiera de la obra social, cuyos primeros resultados estarían listos mañana. Cornide también pidió a los bancos que no paguen los cheques que reciban emitidos por la entidad, ante la sospecha de que ha-

bría varios libradados sin fondos.

El interventor señaló como "primer objetivo garantizar la prestación de los mejores servicios para los afiliados, reanudándolos donde hayan sido suspendidos", y anticipó que va a racionalizar los gastos. "Hay decenas de personas, dirigentes empresarios que estaban cobrando sueldos de APS, se pagaba dinero a otras entidades por promoción. Esto se terminó, y también se revisarán los contratos de servicios", aseguró Cornide.

Saliendo al cruce de la intervención (de la que fue comunicado ayer mismo a la mañana), Castillo, de la CGE, recordó que la Ley de Obras Sociales "determina intervenciones sólo en los casos en que el organismo en cuestión haya interrumpido sus prestaciones, cosa que no ocurrió en este caso". El dirigente acotó que Menem se habría resistido a firmar el decreto, "pero hubo una acción tesonera del doctor Bauzá para convencer al Presidente". Completando la defensa de la anterior conducción, Castillo indicó que "lo que la ANSSAL titula como irregularidades no son más que simples observaciones".

## POLEMICA

# CAVALLO

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, desmintió que el Gobierno esté pensando en modificar el régimen automotor en cuanto a los mecanismos de importación de vehículos, medida que había reclamado Sevel ante las acusaciones que sobrevolaron a la terminal en relación con el fraude fiscal que investiga la DGI. Francisco Macri defendió a su empresa y a Opalsen (la principal acusada), cuyo dueño está prófugo, mientras el juez Marquovich ya citó a declarar a varios dueños de concesionarias.

Mientras en los estrados judiciales avanza la investigación sobre la presunta importación fraudulenta de autos y se espera para el viernes el dictado de las primeras prisiones preventivas, el ministro Domingo Cavallo tomó intervención directa en el tema al salir en defensa del régimen automotor -al que consideró al margen de toda responsabilidad respecto de los delitos denunciados- y desmintió que el Gobierno esté pensando en modificar las normas de importación de vehículos. Por su parte, Francisco Macri, presidente de Sevel, negó que tanto su empresa como la importadora Opalsen hayan cometido algún ilícito en la comercialización de autos importados y acusó en cambio a los "bolseros" -importadores independientes- de traer autos de "contrabando desde la frontera".

Los titulares de las principales concesionarias de Sevel involucradas en importaciones fraudulentas, en tanto, comenzarán hoy a desfilarse por los tribunales federales de San Isidro. El juez Roberto Marquovich citó para hoy a los responsables de Norcar y para mañana a los de Greene Automotores, dos de las agencias de la red oficial de Sevel que están siendo investigadas por su vinculación con la venta de los quince mil autos ingresados al país por la empresa Opalsen en forma supuestamente fraudulenta. Según se estima en los pasillos de los tribunales, luego de ambas indagatorias y con los elementos que aporte

## COMO SE HIZO LA EVASION

### Desenredando la madeja

Existe un decreto del Ministerio de Economía que autoriza a los particulares a importar fuera de todo cupo los autos que fabrican o importan las terminales: por esa operación hay que pagar sobre el precio CIF (el valor de embarque en origen más el flete y el seguro) un 20 por ciento de arancel, un 10 por ciento en concepto de tasa de Estadística, y otro 18 por ciento de IVA, que se calcula sobre el subtotal anterior. A las terminales nunca les gustó el mecanismo. En primer lugar, porque les significaba una competencia adicional dentro del mercado interno. Pero fundamentalmente porque, en teoría, los valores a los que se realizaran esas operaciones podrían servir como precios testigo que les limitarían el margen para fijar sus propios precios de venta.

Pese a que, igual que las restantes terminales, Sevel siempre se manifestó en contra de esas importaciones, ya que Economía no accedió a derogar aquel decreto, la empresa de Macri utilizó, desde 1992, los servicios de la firma Opalsen, radicada en Uruguay y con una filial en Buenos Aires, en la avenida Juan B. Alberdi 1737 de Capital Federal (ver nota central). La empresa actuaba así como importadora de los autos para la red de concesionarios Sevel.

Lo que están investigando la DGI y el juez Roberto Marquovich es una presunta violación a la Ley Penal Tributaria, más allá de las versiones que indicaban la existencia de vinculaciones societarias entre Opalsen y Sevel.

El detalle central para entender la maniobra que la DGI habría descubierto es que el tratamiento impositivo para las importaciones difiere si el

que importa es un consumidor final o un revendedor. En el primer caso y para el ejemplo de un auto (lo mismo es válido para cualquier otro bien de consumo final), por cada 100 dólares de valor CIF hay que pagar 20 de arancel, 10 de tasa de Estadística, más 18 por ciento de ese subtotal en concepto de IVA. Pero, si el que trae el bien es un revendedor, tiene además que pagar un 8 por ciento adicional de IVA y un adelanto del 3 por ciento de Ganancias, que no siempre son recuperados.

La denuncia de la DGI sostiene que, aunque el verdadero importador era Opalsen Argentina, se evadía el 8 y el 3 por ciento a través de una maniobra que consistía en hacer figurar a los clientes como importadores directos. Y esto último era realizado sin el conocimiento del comprador, ya que en los despachos de importación se falsificaban sus firmas (ver nota central).

La razón principal para la falsificación de las firmas era que, si los clientes tenían acceso al despacho de importación se iban a dar cuenta de que, tomando como ejemplo el caso de un Fiat Uno, estaban pagando 17.000/17.500 dólares por un auto cuyo valor FOB era 9500.

La causa podría llegar a tener otro tipo de derivaciones. Se sospecha que el valor FOB en Uruguay sería inferior a los 9500 dólares, lo que en caso de ser cierto estaría indicando una sobrevaloración de importaciones en beneficio de Opalsen Uruguay. Como indicio de esa sospecha existen documentos de importación desde Uruguay de Fiat Uno a 5500 dólares. No obstante, este aspecto todavía no está siendo investigado ni por la DGI ni por Marquovich.



POR EL FRAUDE CON AUTOS IMPORTADOS

# SIGUE CON EL REGIMEN

la DGI, el juez dictaría el viernes las primeras medidas procesales, entre las que estaría incluida la orden de detención de los principales involucrados.

De acuerdo con fuentes de la investigación, las inspecciones de la DGI en las agencias Porto Servo y Greene permitieron detectar la presencia de diez automóviles importados sin el despacho a plaza en la primera y un número no precisado de casos similares en la última, además de documentación apócrifa. La firma Conasiq, despachante de aduana con oficinas en Lima al 100 de esta capital, era la encargada de hacer todos los despachos para Opalsen, por cuenta y orden del comprador particular cuya firma, según se comprobó, había sido falsificada.

El jefe de Fiscalización de la DGI, Angel Gianastasio, afirmó ayer que "nosotros, como fisco, entendemos que no ha habido una importación directa del usuario, sino que Opalsen ha importado los autos a través de su casa matriz de Uruguay, los ha vendido a las concesionarias y éstas los han vendido a los particulares; luego, las concesionarias —que no facturan esta venta— han utilizado el nombre de este usuario haciéndolo figurar en los despachos como importadores directos, cosa que no se ha corroborado en ninguno de los casi 150 usuarios a los que solicitamos que reconozcan su firma en los despachos". El funcionario agregó que "tan es así que al día de hoy el titular de la firma que confecciona los despachos está prófugo". El presidente de Conasiq es Enrique Francisco Siquier, y en el allanamiento judicial a su domicilio particular se encontraron 80 sellos apócrifos de consulados, bancos y aduanas. El titular de Opalsen es Raúl Martínez, quien también se encontraba prófugo, mientras que Andrés Kostelec, otro de sus directivos, fue quien estampó su firma en todas las actas labradas por los inspectores de la DGI en los procedimientos del viernes y lunes últimos.

Hasta ayer a la tarde habían sido presentados 14 pedidos de eximición de prisión ante el juzgado federal de Marquovich, nueve de ellos respondidos favorablemente —bajo caución real de 10 mil pesos—, mientras otros cinco aún estaban en estudio. Entre estos últimos, dos correspondían a responsables de concesionarias y dos a despachantes de aduana, todos vinculados a las importaciones de Opalsen. El restante pedido de eximición de prisión es en favor de los directivos de la firma importadora Requiere y Cuadrini, involucrada en otra operación similar por el ingreso al país de cerca de 200 autos en condiciones supuestamente irregulares.

Francisco Macri señaló con respecto a Opalsen que "hemos utilizado a la firma uruguaya por una razón fundamental: que permitía que los autos estuvieran en puerto franco en Uruguay disponibles para su despacho en cortísimo plazo a partir del pedido de un particular, cuando el trámite normal demora nueve meses". Al ser consultado si la empresa uruguaya era de su propiedad, respondió contundente que "no", y agregó que "la empresa (Opalsen) tiene accionistas argentinos y extranjeros, y los primeros tienen declarada su participación ante el fisco argentino y pagan todos los impuestos que tienen que pagar". Opalsen es la proveedora de los autos importados de marca Fiat y Peugeot comercializados a través de la red oficial de concesionarios de Sevel. Ayer, Macri aseguró que el 60 % de las operaciones de importación en las que intervino la firma uruguaya



**Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios Públicos.**

*"El régimen no tiene nada que ver. Podría pasar con otros productos."*

"fueron hechas por los concesionarios para reventa pagando el 8 % de IVA más el 3 % de Ganancias, por lo cual los 50 millones (que la DGI había estimado como defraudación fiscal) los ha inventado alguien".

Opalsen fue creada hace dos años para aprovechar la opción que otorga el régimen automotor de importar por cuenta y orden de particulares los mismos modelos que se fabrican en el país o que son importados por las propias terminales. Al igual que aquella lo hace con los modelos de Sevel, la importadora Extrader Interlat Services —de reciente creación— lo hace con los de Ciadea para la red oficial de concesionarios Renault. Al margen de estas operatorias vinculadas directamente a las terminales, operan los importadores independientes o "bolseros", contra los que Macri lanzó ayer una andanada de acusaciones imputándoles haber ingresado autos de "contrabando" y cometer "todo tipo de infracciones".

Quien no había hablado de "contrabando" y sin embargo fue reprendido públicamente por Cavallo, fue el jefe de Auditoría Fiscal de la DGI, Luis María Peña. El ministro advirtió que Peña "se extralimitó" al calificar de contrabando el ingreso irregular de 15 mil vehículos por la aduana de Gualaguaychú, cuando en realidad el calificativo le había sido imputado al jefe de Los Intocables por algunas versiones periodísticas. Cavallo afirmó ayer que "la supuesta defraudación que está investigando la DGI no tiene nada que ver con el régimen automotor y podría haber ocurrido con la importación de cualquier otro producto". El mediterráneo negó que vayan a modificar las normas que permiten a los particulares la importación directa de vehículos, ya que "posibilitan la competencia y la transparencia de los precios".

## Para los concesionarios está todo bien

"La red de concesionarios Sevel cumple en un todo los regímenes legales en vigencia y cualquier otra interpretación es hartamente caprichosa, temeraria y totalmente carente de fundamento". Con afirmaciones de ese tenor incluidas en una solicitada los comerciantes replicaron a la DGI, mientras algunos intermediarios acusaron directamente al jefe de Los Intocables, Luis María Peña. "Al buscar la firma de los clientes en los despachos de los autos importados demostró desconocer los procedimientos de la Aduana", dijo a **Página/12** el titular de la concesionaria D'Arc, Ernesto Baldassare.

La cámara que agrupa a los vendedores de vehículos de las marcas Fiat, Peugeot y Alfa Romeo justificó la importación de autos en cabeza de los clientes (es decir, a su nombre) a través de la trading Opalsen en que de ese modo se "evita caer en manos inexpertas o carentes de todo respaldo técnico y responsable".

Esos argumentos fueron expuestos por el titular de la Asociación de Concesionarios (ACARA), Guiller-

mo Brandauer, al subsecretario de Comercio Interior, Ricardo Sosa. A su vez Baldassare consideró que "la DGI empezó a buscar por el lado equivocado y se basó en presunciones. Si quiere encontrar subfacturación que investigue a los bolseros".

Desde hace dos años, Opalsen aprovecha el negocio de la importación por parte de particulares, con una sede instalada en Uruguay y una filial de este lado del Plata, trayendo automóviles de las marcas Fiat y Peugeot, del mismo modo que Extrader Interlat Services importa vehículos para la red de concesionarios Renault. Autolatina, por su parte, optó por traer directamente los Ford, Audi y Volkswagen no producidos en el país y que completan su oferta.

Actuando como gestores de los particulares, los concesionarios usaron los servicios de Opalsen para traer coches desde Italia, Francia, Estados Unidos y Brasil. "Es una operatoria normal por la que pagamos impuestos como comisionistas, y no pueden pretender cobrar el IVA y Ganancias por los vehículos que traemos a nombre de los clientes", cargó Baldassare.

## CAVALLO SE ENOJA CON NEUSTADT

# Si es con chantas yo no hablo más

Las convicciones de Cavallo no saben de idilios. Quien hasta ayer aparecía ante el gran público como su principal propalador, Bernardo Neustadt, fue severamente reprendido por el ministro ante su propia audiencia. La polémica en torno del supuesto fraude en la importación de autos le dio pie a Neustadt para que en las últimas emisiones de su programa radial se despachara contra Francisco Macri —con quien mantiene una puja por el retiro de la pauta publicitaria de Sevel en "Tiempo Nuevo"— y le diera espacio a Dardo Gasparré, director de *El Cronista Comercial*, para que la empresa contra el régimen automotor. El ministro no calló su indignación.

"Dado que yo escucho su programa —reconoció Cavallo—, si tiene que llamar a alguien para que reflexione sobre un tema no lo llame a Gasparré, o, por lo menos, hágase informar por alguien que sepa de qué puede hablar Gasparré", bramó el ministro, desatando el amor propio del periodista:

—Le pido que me disculpe, pero usted no me puede imponer a quién llamo y a quién no —retrucó Neustadt.

—Yo no le impongo nada —se defendió el ministro—. Dejémoslo ahí. Lo que voy a hacer es no salir más ni por radio ni por televisión. Este sistema por el que ustedes les dan pie a chantas como este señor Gasparré, para que diga los disparates que dice, a mí me desanima como hombre de la política y de la economía argentina.

El economista Enrique Szewach quiso mediar señalando que "nosotros tenemos la libertad de dejar que hablen todos, porque pasamos comentarios de oyentes que no tienen preparación técnica ni económica pero reflejan lo que piensan, y tienen derecho a intervenir en el programa". Szewach no mencionó que Gasparré, lejos de ser un oyente medio común, es el director de *El Cronista Comercial* (diario del mismo grupo propietario de Radio América) y suele tener espacios en todos los programas de Bernardo.

—Si después de que yo hablo van a seguir llamando a Gasparré para que

haga reflexiones, yo no voy a hablar más —amenazó Cavallo.

—Le habla Bernardo Neustadt y tenemos que cerrar. Le quiero decir que, cuando usted se serene, tal vez comparta un poco mi criterio y es que, con respecto a mí, usted ha sido hoy un ingrato. Yo lo sigo admirando y no por esto voy a dejar de hablar con usted. Pero ha tenido un acto de ingratitud que yo no merezco. Gracias, ministro.

Cavallo aprovechó para alardear sobre su poder de convocatoria: "Yo no creo haber tenido ningún acto de ingratitud. Saliendo la cantidad de veces que salgo en su programa, que creo que no le hace mal a su rating, tengo derecho a aclararles a usted y a sus oyentes el tipo de razonamientos que hace este señor. Ahora, si usted considera que porque yo salgo en 'Tiempo Nuevo' o en este programa tengo que dejar pasar que alguien que es llamado a reflexionar sobre lo que yo he dicho cometa semejantes errores y que no se clarifique a la audiencia, bueno".

—No la quiero seguir porque le tengo mucho respeto —colgó Neustadt.



## Docentes en extinción

Sólo 94 docentes respondieron a la convocatoria de las autoridades educativas de Santa Fe para cubrir 235 cargos vacantes en el nivel primario. El hecho fue dado a conocer por los dirigentes de AMSAFE, quienes además destacaron que "el 43,4 por ciento de los alumnos que ingresan a la primaria no finaliza sus estudios".

## Carreras terciarias

El Instituto de Tecnología ORT N° 2 abrió la inscripción 1994 para las carreras de nivel terciario. Las opciones son: Técnico Superior en Publicidad, en Comercialización, en Diseño de Interiores, y en Producción Integral de Medios; Diseñador Gráfico; Analista de Computación, y de Computación y Sistemas de Información. Informes en Quesada 1514 o telefónicamente al 782-7571/7671/7771/7871.

## Ingreso a Publicidad

El próximo lunes cerrará la inscripción para el curso de ingreso a la carrera de Publicidad dictada por la Escuela Panamericana de Diseño y Publicidad. Informes en Juramento 1765 o por teléfono al 785-3116 o 786-6770/6970.



Noemí Pendzik, profesora de Castellano, y el escritor Marcelo di Marco elaboraron una guía para que los profesores sepan cómo utilizar la televisión en sus clases. La idea surgió al enterarse de que muchos profesores utilizaban en forma espontánea los videos del psicólogo Miguel Rodríguez Arias, "Las patas de la mentira" y "Protección al mayor", para trabajar con sus alumnos. Una forma de aprender del doble discurso y los bloopers de los políticos.

# EN LAS ESCUELAS ESTUDIAN VIDEOS TELEVISION Y

(Por Nora Veiras) "En lo que hace al tema de que las empresas del Estado hayan dado pérdidas en otros años es sabido. Pero de lo que puede estar seguro es de que el justicialismo ni les ha puesto ni les va a poner bandera de remate; porque está en juego la soberanía del Estado argentino" (plano congelado de la sugestiva sonrisa de Eduardo Menem). Discurso del senador Eduardo Menem en abril del '88.

a) ¿Qué quiso decir Eduardo Menem con esa expresión? ¿En qué contexto lo dijo? Definir los conceptos de texto y contexto.

b) También dice el senador: "Es sabido que las empresas del Estado han dado pérdidas...". Analizar la utilización del modo subjuntivo en esa frase verbal, y su incidencia en el significado general de la oración. ¿Es correcto o incorrecto dicho uso?

c) Averiguar qué se entiende por acto de habla indirecto. Dar ejemplos (de la vida cotidiana y del video).

d) Investigar cuáles fueron las dos primeras empresas que privatizó el gobierno de Carlos Menem. ¿Qué significa el concepto soberanía nacional?

La imagen del hermano del presidente registrada en el video "Protección al mayor", del psicólogo Miguel Rodríguez Arias, actúa como disparador para que los profesores analicen con sus alumnos el discurso político.

"Recorriendo el país nos fuimos enterando de que los docentes usaban Las patas de la mentira y Protección al mayor para trabajar con los chicos. A partir de esa demanda de la escuela surgió la idea de hacer una guía para que los profesores sepan cómo usar la televisión", comentó Rodríguez Arias. Noemí Pendzik, profesora de Castellano, y Marcelo di Marco, poeta y escritor, pusieron entonces manos a la obra. Televisión y verdad.

Una propuesta educativa innovadora es el nombre de la guía que, además de ejercicios compatibles con los programas escolares, propone la lectura crítica de los fallidos, mentiras e impensadas confesiones que todos los días pasan inadvertidas en el flujo televisivo cotidiano.

Los integrantes de la fundación Las

Patas de la Mentira pretenden que los chicos, acostumbrados a consumir horas de tele, "crucen la barrera del simple mirar al ver -con una visión personal, connotativa-, con toda la riqueza que contiene esta acción" y puedan leer "el metalinguaje estructurado por la sucesión de imágenes y palabras -muchas veces aparente-

## Videos en 180 colegios

"Los chicos no pueden estar dentro de una burbuja. Tienen que saber lo que pasa", repitían algunas religiosas frente al stand de la fundación Las Patas de la Mentira en el congreso anual del Consejo Superior de Educación Católica (CONSUDEC). Ciento ochenta colegios compraron el video Protección al mayor y más de noventa profesores y rectores desbordaron el taller donde el equipo de Rodríguez Arias presentó en sociedad la guía práctica para descubrir qué es realmente lo que quieren decir los políticos cuando hablan por televisión.

El efecto movilizador de esos videos que muestran a cara descubierta las contradicciones de la clase política es una constante. La repercusión entre los directivos de colegios privados fue casi unánime. Sólo algunos deslizaron que no podían usar las imágenes porque sus alumnos -hijos de...- podrían sentirse incómodos.

Rodríguez Arias y las investigadoras Ana Provera y Marcos Gorbán, encargadas de bucear en los programas donde participan políticos, piensan en habilitar una casilla de correo para que "los docentes nos escriban y nos cuenten cómo usan el material". Rodríguez Arias explica que su propuesta parte de "ver televisión, empezamos por lo práctico para luego construir la teoría. No se trata sólo de pensar la TV sino de mostrarla".

Los actos fallidos en el primer video, donde Alsogaray y Bussi llaman "Menem" a Bernardo Neustadt, el bastardo del discurso en Protección... y la comprobación de la corrupción en Séptimo mandamiento, junto con el libro del segundo casete y la guía para docentes componen el kit que los investigadores ofrecen a las escuelas públicas y privadas de todo el país.

## CIENTOS PESOS A OTRO RUBRO

## El presentismo se va

Los cien pesos por presentismo, que representan un 30 por ciento del salario de bolsillo de los maestros bonaerenses, pasarían a otro rubro a partir del 7 de marzo. La intención de la Dirección General de Escuelas es cambiar ese concepto una vez que empiece a funcionar el nuevo sistema de reconocimientos médicos descentralizado que permitiría un control rápido del ausentismo por enfermedad. La propuesta será analizada con los gremios en la próxima reunión de la comisión mixta.

El presentismo fracasó como instrumento para evitar las faltas aunque sí actuó como disuasivo de huelgas. Al suprimirse ante una sola inasistencia mensual, contribuyó a prolongar los días de ausencia de los docentes que no podían trasladarse hasta La Plata para justificar la causa de la falta.

La negociación con los gremios encuentra a la Dirección de Escuelas en excelentes relaciones con la Federación de Educadores Bonaerenses (FEB). El sindicato conducido por María Huarte de Ferrabosco respaldó la explicación oficial sobre los "errores" en la liquidación de haberes del mes de enero y tiene la representación docente en la conducción de la obra social IOMA. En cambio, el gremio ceterista SUTIBA dijo que las autoridades desconocieron "la reglamentación del Estatuto Docente acordada" y cuestionaron que se haya producido un error en la liquidación. El sindicato liderado por Mary Sánchez también critica que no se le haya dado derecho a opción a los docentes transferidos para continuar en OSPLAD, en lugar de "pasarlos compulsivamente a IOMA". El tiroteo preocupa en términos políticos al área educativa del gobernador Eduardo Duhalde, pero no en cuanto a la representatividad: aseguran que, por cada tres afiliados de la FEB, el SUTIBA tiene uno.

## CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE

PLAN RM. 206/83 TÍTULOS OFICIALES PLAN RM. 1500/93

### SECUNDARIO EN 3 AÑOS

- Mayores de 17 años
- Inscripción 1994 En 1° y 2° año
- Salida laboral
- Perito contable - Computación
- Bachiller en cine - Video - TV
- Grupos reducidos - Métodos y Técnicas de estudio - T. Mañana y Noche - Asistencia Regular



Aprender a pensar: Abrimos un espacio para completar tu secundario.

ZABALA 3444 CAP. (1426) esq. Av. Thomas Tel. 551-2691/554-0573. 447-0814

### SECUNDARIO EN 4 AÑOS

- Adolescentes de 16 años al 30/6/94.
- Inscripción 1994 En 1°, 2° y 3° año
- Se reconocen equivalencias de otros planes secundarios.
- Perito contable - Computación

PARA  
PUBLICAR EN ESTA SECCION  
343-8930 al 36



## COLEGIO DEL SUR

INSCRIPCION 1994

Preescolar - Primario Secundario Mixto

- \* Cursos de nivelación
- \* Inglés Intensivo
- \* Computación - Deportes
- \* Gabinete Psicopedagógico
- \* Orientación Vocacional

Nueva sede en 1994 Av. Belgrano 2184 Capital

Para matriculación e informes solicitar entrevista al teléfono 449-6420 ó en Av. Belgrano 1996 - Cap. en el horario: 9 a 17 hs.

## CURSO DE ACTUACION

PROF. ANDRES SACCHI

Socio fundador de ATI (Asoc. de teatros independientes) Ex Prof. Direc. Educ. Artística Munic. Bs.As. Premio Fondo Nacional de las Artes (Niños-Adolescentes-Adultos) Perú 294 Manzana de las Luces 331-9534



Amanecer  
INSTITUTO EDUCATIVO

Jardín Maternal  
Jardín de Infantes  
Escuela Primaria

Estimulación temprana  
Talleres comunicación  
Inglés-Ciencias  
Natación-Psicomotricidad  
Doble jornada

Cursos de capacitación docente

JOSE HERNANDEZ 2475  
784-4175  
JOSE HERNANDEZ 2716  
783-5900

## Ital-lab

de LUCIANA BERRISO  
EL MAS RAPIDO CONTACTO  
CON EL IDIOMA ITALIANO  
PROFESORES ITALIANOS  
GRUPOS REDUCIDOS

CURSOS  
INTENSIVOS  
PARA EMPRESAS  
POTENCIAMIENTO DE LA  
COMUNICACION ORAL  
PARAGUAY 880 3° 29  
312-7892



PUNTO DE  
ENCUENTRO

Ciclo '94  
Teatro (Gonzalo Urziberea) \*  
Técnica Corporal de estiramiento  
(prof. Silvia Malerba) \* Voz  
y movimiento (figa Claudia  
Posniak) \* Cine: cómo ver un film  
(lic. Graciela Jonás) \* Taller  
integral de video (prof. Néstor  
Hansen) \* Periodismo para jóvenes  
(lic. Alejandro Elvekvé)  
Saenz Valiente 194, Martínez  
TEL. 446-3283



Proyecto 3

Instituto Secundario Privado (A-900)

Cuando Educar  
es un arte...  
Aprender es un placer

ARIAS 1460

CAP. FED.

703-3502



# VERDAD

mente caóticas—que llenan de sentido la pantalla y que, subliminalmente o no, entre otras cosas, forman la opinión". Con el aval de tres mil horas grabadas, base de los tres videos (el último es *Séptimo mandamiento*) realizados con el asesoramiento y coordinación general de Emilio Cartoy Díaz, Rodríguez Arias comenta que "la diferencia entre este país y los otros es que la corrupción se confiesa por televisión: es una instancia superadora".

El ya antológico "tenemos que dejar de robar por dos años" del dirigente gastronómico Luis Barrionuevo se entremezcla con otras declaraciones no menos contundentes:

"Los hombres que nosotros sabemos que son corruptos los tenemos sentados a nuestra mesa y siguen siendo amigos de nuestros amigos y amigos de nosotros mismos". (Confesión del ex secretario legal y técnico de la Presidencia y actual embajador en Washington, Raúl Granillo Ocampo, en un noticiero.)

"(...) Ya a esta altura de mi vida ya estoy pidiendo que las cosas se hagan, aunque sea a costa de algunas éticas, pocas. Así como pido que si alguien tiene que meter la mano en la lata la ponga despacio y chiquitito, ¿eh? Que no se vea." (Deseo y recomendación de Bernardo Neustadt después de la asunción de José Luis Manzano como ministro del Interior.)

El testimonio de Neustadt es propuesto para que los alumnos realicen trabajos prácticos en Ética, Lengua y Literatura. Escribir oraciones que contengan la expresión "meter la ma-

no...", en sentido literal y figurado; buscar sinónimos en diferentes niveles de lengua de esa frase; explicitar qué quiso realmente comunicar y debatir en grupo cuáles son las cosas que, aparentemente—además de la eficiencia administrativa—, están por encima de la ética son algunas de las sugerencias para que los profesores aprovechen la TV. "Sería un despropósito quijotesco intentar que un medio tan rico y significativo desaparezca de la vida cultural de todos los días", advierten Pendzik y Di Marco en las primeras páginas del texto, alertas ante la tentación docente de plantear su tarea en abierta confrontación con la seducción de la imagen.

El ex presidente Raúl Alfonsín es otro de los que dan tela para descubrir la otra cara de las palabras. La exclamación "la casa está en orden", con la que intentó conformar a la multitud después del levantamiento militar de Semana Santa del '87, es propuesta como recurso en Historia, Lengua y Filosofía para diferenciar entre metáfora y comparación, pasar la frase a lenguaje neutro y tratar de determinar cuál fue la intención de Alfonsín.

Para Rodríguez Arias, la regla de oro "es no cambiar el contenido y mantener el apartidismo" y el propósito "llevar a la mayor cantidad de gente posible y refloatar la cuestión política que está negada, porque tanta corrupción e ineficiencia hacen que todos quieran mirar para otro lado". El enfrentarse con el doble discurso provoca "bronca, pero esto es bueno en términos de conciencia, es preferible a la indiferencia".



Psicólogo Miguel Rodríguez Arias.

## Escuela rodante

El Centro de Formación Profesional N° 3 de la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA) puso en marcha su Unidad Móvil de Capacitación, una escuela rodante que permite capacitar recursos humanos en distintos lugares del país. El móvil no es más que un semirremolque dotado de aislamiento térmico, aire acondicionado frío-calor e instalaciones eléctricas para satisfacer todos los requerimientos funcionales de un aula-taller. En esta primera etapa, será utilizado para el dictado del Curso de Instalaciones de Líneas Telefónicas. La UOCRA decidió la capacitación en este rubro porque "la rama telefónica es un sector que está demandando gran cantidad de mano de obra especializada como consecuencia de las obras implementadas luego de la privatización de dicha área". El programa incluye el reacondicionamiento de otros tres semirremolques para transformarlos en unidades móviles de capacitación.

## NO REPITA EL AÑO

TODAS LAS MATERIAS  
ALUMNOS REGULARES  
Y LIBRES



AV. ENTRE RÍOS 1222  
304-5528 DE 9 A 20 HS.

## Escuela Internacional de HOTELERÍA Y TURISMO

CARRERAS TERCARIAS CON TÍTULOS OFICIALES  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1994

- Técnico Superior en Empresas Hoteleras y Gastronómicas
- Técnico Superior en Turismo



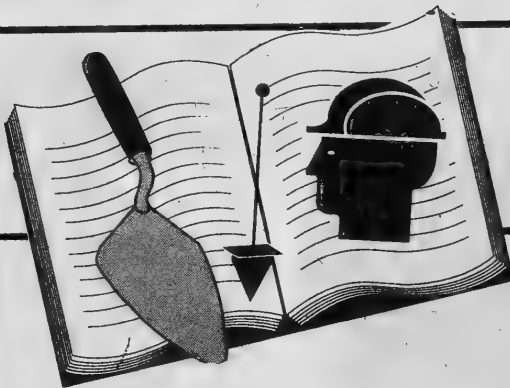
Desde 1979 en la Enseñanza Profesional

J.E. URIBURU 1009 - Tel. 822-2075 • 821-2441

Institución Privada Incorporada a la Enseñanza Oficial A-996

"El desafío de edificar una Argentina moderna que sea el hogar que soñamos para nuestros hijos"

GERARDO MARTINEZ  
Secretario General



**CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL N° 3**

**PRESIDENTE JUAN DOMINGO PERON**



**UOCRA**

UNION OBRERA DE LA CONSTRUCCION DE LA REPUBLICA ARGENTINA



## CALIDAD TOTAL

### AMUEBLE SU ESCUELA

AMUEBLE SU AULA  
EN 6 CUOTAS,  
SIN INTERESES, A  
PRECIO DE LISTA.



SOLICITE CORREDOR

**SERRANO S.A.**

GUARDIA VIEJA 4159 - CAP. FED.

TUCUMAN Tel.: 081-330213  
CATAMARCA Tel.: 0833-24640  
ROSARIO Tel.: 041-825887  
MENDOZA Tel.: 061-973756  
CORDOBA Tel.: 051-730088

89-3937  
440-5441  
TELFAX  
89-9961

## BIBLIOTECAS

- Muebles a medida. Diseños exclusivos.
- Para equipar tu casa y tu oficina.
- Escritorios. Mostradores de recepción.
- Amoblamientos de cocina.
- Instalaciones de negocios.
- A la medida de tu imaginación.

## MADERA NORUEGA

Camargo 940  
(1414) Capital

Tel.: 855-7161  
Fax: 856-6802

# El traslado de la villa quedó en la congeladora

El Concejo Deliberante dejó sin efecto el traslado por tiempo indeterminado. Estudiarán la posible radicación de la 31.

(Por Mariana Carbajal) El proyecto oficial de despejar el área de Retiro quedó formalmente congelado anoche, cuando, tras cinco horas de arduas negociaciones, el Concejo Deliberante aprobó por unanimidad "dejar sin efecto" y sin plazo el traslado de la Villa 31 a diferentes barrios de la Capital Federal. Tal como adelantara *Página/12* en su edición de ayer, se acordó, además, la creación de una comisión para el estudio de la problemática generada alrededor

del asentamiento, contemplando incluso la "posible radicación" de los habitantes en la zona que actualmente ocupan en Retiro. La resolución, festejada por los vecinos de la villa y de los distintos barrios porteños elegidos para la mudanza, que coparon las gradas del recinto, hace peligrar la continuación de la autopista 9 de Julio Norte impulsada por el gobierno nacional y el Proyecto Área Retiro. "Con esta ordenanza ha quedado demostrado que, cuando el pueblo se pone firme, puede. Si la dictadura no nos pudo sacar de Retiro, menos lo hará un gobierno democrático, por más que se crea el dueño de la estancia", dijo con júbilo Juan Cymes, fundador del Movimiento de Villas y Barrios Carenciados.

La sanción de la ordenanza significó una clara derrota del justicialismo, que impulsaba la suspensión de la reubicación de los villeros por un plazo determinado: exactamente 60 días, es decir, hasta poco después del 10 de abril, fecha prevista para la elección de los convencionales constituyentes. Sin embargo, en la reunión entre los presidentes de las distintas bancadas, la UCR, el Frente Grande, la Unidad Socialista y la UCeDé impusieron el criterio de dejar sin efecto el traslado por tiempo indeterminado, aunque no incluyeron entre los integrantes de la comisión que estudiará el tema a los propios vecinos, tanto de los barrios como de la villa, involucrados con el traslado, quienes sólo serán consultados. El oficialismo también trató de eliminar del texto, infructuosamente, la posibilidad de estudiar "la radicación" de los habitantes de la villa en el terreno donde hoy tienen construidas sus casitas.

"El pueblo unido jamás será vencido", gritaron al unísono los doscientos vecinos que ocuparon las gradas del recinto, cuando los 38 concejales presentes levantaron sus manos para aprobar la paralización del traslado. Una hora antes, al comienzo de la sesión, habían cantado el Himno Nacional y repetido una y otra vez "¡Radicación, radicación!", para concluir en un "¡Argentina, Argentina!". Desde las 16, varias delegaciones de Lugano, Mataderos, Parque Patricios, San Cristóbal, Colegiales, y de la Villa 31 fueron arribando al edificio de Perú 130. "Queremos entrar, queremos entrar", repetían frente a las puertas del recinto, intentando agilizar el comienzo de la sesión, frenado por la negociación que, a pocos



Los líderes villeros festejaron junto a doscientos vecinos.

Los jefes de bloques debatieron durante cinco horas.



metros, en el Salón Montevideo, llevaban adelante los presidentes de los distintos bloques.

La sesión, finalmente, comenzó poco antes de las 20. En un último intento por quebrar la voluntad de la mayoría opositora, el oficialismo condicionó su ingreso al recinto a la modificación del texto consensuado. Un vocero del justicialismo transmitió la cláusula al titular de la bancada radical, el delarrista Arturo López Santos, quien, a espaldas de las restantes bancadas y en los pasillos, aceptó cambiar del primer artículo del proyecto la frase "dejar sin efecto el traslado" por la "suspensión por 60 días" de éste. La sutil modificación del texto fue descubierta durante la

lectura previa a su votación en el recinto. "Eso no fue lo acordado", señaló el socialista Norberto La Porta. "No puede ser que el titular del Programa Arraigo sea más importante que el intendente Bquer", consideró el liberal Julio Crespo Campos. "Es obvio que el Gobierno quiere despejar la zona con un objetivo económico, como es el gran negocio del Proyecto Retiro", consideró Aníbal Ibarra, del Frente Grande. Las diferencias en el texto fueron zanjadas, tras un cuarto intermedio. El cuerpo legislativo resolvió, además, pedir al Ejecutivo comunal la traza de la autopista 9 de Julio Norte, a fin de estudiarla y resolver su localización definitiva.

## JUICIO ORAL EN MAR DEL PLATA

### Un custodio de 7 años

A poco más de un año del homicidio del turista Diego Hernán Pennisi, la declaración de un perito psiquiatra puso en tela de juicio el sistema de contratación empleado por la empresa de seguridad para la que trabajaba Miguel Angel Cardoso, el custodio acusado del hecho. El perito Guillermo Moreyra estableció que Cardoso tiene la edad mental "de un niño de siete a diez años", una condición que le habría impedido "comprender el poder mortal del arma" con la que custodiaba un edificio de Mar del Plata, en enero de 1993. Con ese dato, el fiscal Eduardo Alemán determinó ayer el procesamiento de los dos responsables de la agencia Sistema de Seguridad Privado "por violación a las normas de contratación de personal".

En enero de 1993, Pennisi, de 21 años, y unos amigos llegaron a Mar del Plata con la intención de alquilar un departamento para pasar sus vacaciones. Los amigos eligieron el edificio de Colón 1140, en donde Cardoso trabajaba como custodio. En la noche del 26, cuando Diego y sus

amigos se aprestaban a ingresar al edificio, el vigilante —también de 21 años— les apuntó con su arma. El hombre, que había conocido a los jóvenes unos días antes, ya había hecho ese gesto "a modo de broma" ante otros vecinos. Esa vez, además, la gracia siguió con un tiro. "Se me escapó un disparo", gritó el custodio en ese momento, mientras los amigos de Pennisi trataban de salvarlo infructuosamente.

A un año de aquel incidente, el fiscal Eduardo Alemán alegó en el juicio oral que en las pruebas aportadas para la causa "no aparece la intención de causar daño por parte del matador". Según difundió ayer el diario marplatense *La Capital*, el fiscal atribuyó la responsabilidad a los directivos de la agencia de seguridad —que serían el capitán de fragata Hernán Paiba y el capitán de Navío Ricardo Werinstabl— por "violar el deber de cuidado al contratar a un incapaz para esa tarea". Los directivos, según precisó, cometieron "la violación total y absoluta del Decreto 23878 y de la Ley 9603", que regulan a las agencias de vigilancia.

El juez marplatense Rodolfo Guimarey revocó una condena por cinco días de arresto impuesta a una prostituta por un tribunal de faltas. "El ofrecimiento carnal, promiscuo y por precio, públicamente y sin escándalo, representa la forma normal del ejercicio de la prostitución", argumentó.

## Opinión

Por Sara Torres \*

### La vara de los edictos

Para las leyes argentinas, la prostitución en sí misma por lo general no es considerada un delito. Lo que sí se considera conducta delictiva es la explotación del cuerpo de otros con fines de lucro. Sin embargo, su esfera punitiva estuvo siempre enmarcada por las contravenciones municipales vigiladas por la policía a través de sus edictos.

Pese a que el Código Penal no fija para su ejercicio en sí mismo ninguna condena, la prostitución no es considerada un trabajo como cualquier otro. Tal como afirma Naciones Unidas a través de sus convenciones, la prostitución siempre encierra una forma, abierta o encubierta, de explotación. En ese sentido, el proxenetismo en sus múltiples manifestaciones se halla rigurosamente contemplado y sancionado, a través de elevación de las penas y sanciones, en los distintos códigos y leyes de los países miembros de esta organización internacional. Una dureza especial aplican todos los países cuando se trata de prostitución de menores, un fenómeno que actualmente asume también la forma de turismo sexual.

En la Argentina, el ejercicio de la prostitución está, en los hechos, penalizado a través de los edictos policiales. Sancionados en 1949, comportan anacronismos tales como multas o detenciones para quienes blasfemen o escupan en la vía pública. Aunque con menor rigor, estas sanciones aún permiten —inciso 2º "H" mediante— detener a prostitutas y a homosexuales bajo los cargos de "incitación al acto carnal en la vía pública", o por vestir de mujer cuando se es hombre.

Es notable que estas contravenciones miden con muy distinta vara los dos polos del contrato sexual. Castigan a las mujeres que se ofrecen para la prostitución y omiten en el mismo acto al cliente que ha pagado por el servicio. También la lógica se invierte cuando se trata de prostitución masculina: en este caso, el castigado por la policía es el cliente, mientras omite cualquier sanción sobre el prostituto.

\*Sexóloga, investigadora en temas de prostitución masculina y femenina.

## Duhalde

"No se puede manosear a la gente como se la está manoseando, sin quererlo quizás, con idas y venidas, marchas y contramarchas", opinó ayer el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, quien prefirió tomar distancia de las versiones según las cuales este viernes, en una reunión agendada con el titular del Programa Arraigo, Miguel Angel Lico, se analizaría la posibilidad de reubicar a los habitantes de la Villa 31 en territorios del conurbano. Duhalde aseguró que no ve "factible" ese recurso, porque el distrito que gobierna "ya tiene una inmigración muy grande".

Consultado por este diario, Lico negó categóricamente que la posibilidad de extender el traslado hacia la provincia formara parte de la agenda del viernes. "Mi reunión con Duhalde no tiene ninguna vinculación con la operatividad de Retiro", dijo. "Se trata de una reunión como puedo tener con cualquier otro gobernador de una provincia donde se haya firmado el convenio con el Plan. Esa entrevista estaba pendiente desde diciembre y recién ahora la podemos concretar, no hay nada más que eso."

Horas antes, en diálogo con la agencia Télam, el titular del Programa Arraigo no descartó la posibilidad de retomar la idea de recurrir a la provincia, si existiera el acuerdo de la gente. "Si ellos quieren, no se lo podemos prohibir", señaló. Sin embargo, diversas encuestas y simples recorridos por la villa indican que "ellos" no quieren.

## Un largo verano por el camino más corto.



Porque desde Buenos Aires, por Aliscafos, Uruguay está más cerca. Conexiones diarias a los lugares más codiciados: Piriápolis, Punta del Este, La Paloma. A dónde vaya, lo llevamos más rápido.

aliscafos

DARSENA NORTE Av. Madero y Viamonte



UN JUEZ DECLARO "LICITA" LA PROSTITUCION

# HACER LA CALLE ES LEGAL

En una resolución que sentará jurisprudencia, el juez marplatense Rodolfo Guimarey revocó una condena de cinco días de arresto y multa por cincuenta y siete pesos que un juez de faltas había impuesto a una mujer por ejercer la prostitución en la vía pública. El magistrado afirmó en su fallo que, tal como consigna el artículo III del Código Penal, "la prostitución es una actividad lícita" y sólo se penaliza a quienes la promuevan con ánimo de lucro o para satisfacer deseos ajenos. Es la segunda vez en tres meses que este oficio resulta tema de jurisprudencia. Como se recordará, a mediados de diciembre del año pasado, un juez de la Capital Federal condenó a un hombre a seis años de prisión por violar a una chica que había contratado a través de una agencia de "acompañantes".

El juez en lo correccional y criminal de Mar del Plata Rodolfo Guimarey dio por tierra con una sentencia de un juzgado de faltas que había condenado a María Esther A. por el "gran escándalo" que provocaban sus "actitudes obscenas" para lograr clientes en el comercio sexual. En su resolución revocatoria, Guimarey aseguró que "la prostitución es una actividad lícita, que es tolerada por la ley como lo están también los procedimientos para que dicha actividad se ejerza" y, concluyó, por tanto, que "el ofrecimiento carnal, promiscuo y por precio, públicamente y sin escándalo, representa la forma normal del ejercicio de la prostitución".

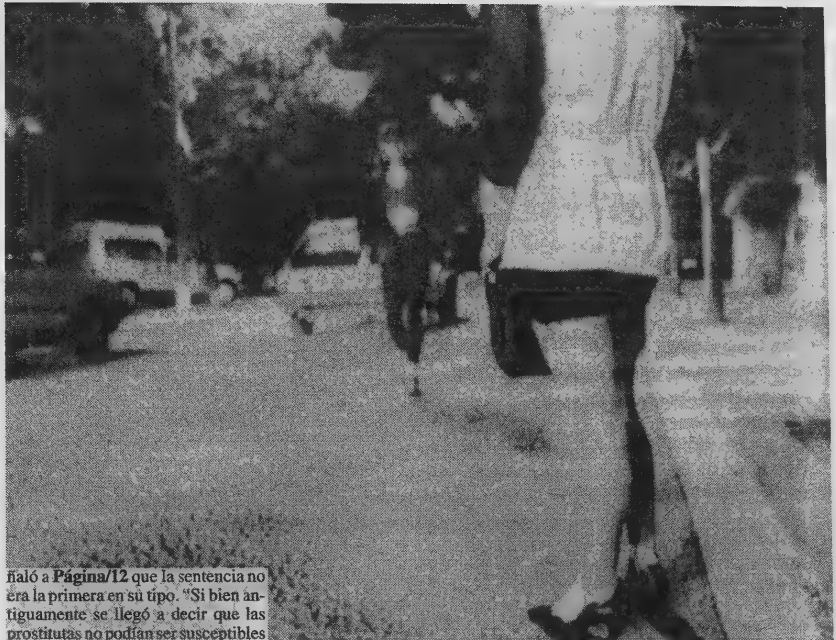
Por todas esas consideraciones, el titular del Juzgado Penal N° 2 revocó la sentencia de faltas que condenaba a la mujer a cinco días de arresto y al pago de 57 pesos de multa, dejándola en libertad.

A pesar de que tradicionalmente se la considera una actividad rayana en

el delito, el Código Penal no fija penas para quien la ejerce sino para quienes la promuevan o faciliten "con ánimo de lucro o para satisfacer deseos ajenos". En su Capítulo III, bajo el título "Corrupción, abuso deshonesto y ultrajes al pudor", la Ley 23.487 estipula que recibirá penas de reclusión y prisión de dos a quince años quien "con ánimo de lucro o para satisfacer deseos propios o ajenos promueva o facilite la prostitución o corrupción de menores de edad, sin distinción de sexo, aunque medie el consentimiento de la víctima". La condena al proxeneta (cafishio, marcro, intermediarios institucionales, como casas de masajes o agencias de acompañantes) aumenta cuando media engaño, violencia, amenaza, abuso de autoridad o cualquier otro tipo de intimidación o coerción, como también cuando medien lazos de parentesco; y vale tanto para menores de edad como para quienes hayan superado los 21 años.

No menos contundente fue el juez Guimarey en lo que respecta a la acusación de "exhibición obscena" que recibió la mujer por parte de varios testigos molestos por el "gran escándalo que provocaba". "El juicio valorativo sobre si una determinada actitud es o no escandalosa está reservado por la ley a los jueces -dictaminó-. Y no hay bases fácticas para declarar antijurídica a esa determinada conducta".

La práctica de la prostitución, tradicionalmente sancionada a través de los edictos policiales (ver aparte), fue contemplada en un fallo producido por el Tribunal Oral en lo Criminal N° 2. A mediados de diciembre pasado, los camaristas Oscar Ocampo, José Massoni y Carmen Argibay condenaron a Néstor Daniel Mazitelli a seis años de prisión por violar a una prostituta. En esa ocasión, el secretario del juzgado, Alfredo Urteaga, se-



María Esther A. había sido condenada a cinco días de cárcel y a pagar una multa de 57 pesos.

Oxford

ñaló a Página/12 que la sentencia no era la primera en su tipo. "Si bien antiguamente se llegó a decir que las prostitutas no podían ser susceptibles de delitos contra la honestidad, afortunadamente desde hace años se pena a toda persona que, además de atentar contra la honestidad, atente contra la libertad sexual de elegir con quién uno quiere tener relaciones", explicó.

En tal sentido también se expidió la Organización de las Naciones Unidas. En setiembre de 1993, a través de un documento que exhorta a todos los países "a fomentar los derechos de las prostitutas", se incluyó por primera vez la agresión padecida por estas mujeres entre las formas de violación a los derechos humanos.

## LAS ESTADISTICAS DE SANDRO

### El SIDA avanza, pero no tanto

Un vibrante alegato sobre el SIDA que Sandro pronunció desde el escenario marplatense en el que está dando sus conciertos abrió la polémica. "En el hospital Muñiz mueren entre 150 y 160 chicos entre sábado y domingo, y de los que van a hacerse el análisis de sangre el 60 por ciento tiene SIDA", dijo el cantante, quien además se quejó de que "lamentablemente ha cesado la campaña contra la enfermedad. Aparece muy de vez en cuando, como un resabio, pero se han terminado como si aquí no hubiera más SIDA. Y no es así". Según el médico Jorge Benetucci, jefe del sector del Muñiz donde son atendidos los infectados con el virus de HIV, en la buena voluntad por alertar a la población sobre los peligros de la enfermedad a Sandro se le fue la mano. "Las cifras no son exactas -precisó el médico-. En nuestro hospital la tasa de fallecimientos por SIDA oscila entre los 25 y 30 pacientes mensuales." De todos modos, Benetucci reconoció que "se trata de un promedio nada despreciable" ya que, dicho de otra forma, significa que "un paciente por día" muere como consecuencia del SIDA.

Al referirse al segundo dato lanzado por Sandro desde el escenario, en cuanto a que el 60 por ciento de las personas que asisten al Muñiz a

efectuar su análisis de HIV tendría el virus, Benetucci también lo desestimó. "En nuestros consultorios, que tienen un volumen bastante grande de análisis -explicó- tenemos una tasa de infección del 20 por ciento, es decir que, de cada diez personas que vienen a consultar, dos tienen su prueba positiva." Con estos datos sobre la mesa, el médico aclaró que habitualmente quienes asisten al Hospital Muñiz, un centro especializado en enfermedades infectocontagiosas, "han tenido un riesgo claro de exposición al virus, se trata de una población seleccionada". De este modo, el especialista procuró disminuir la alarma: "No se puede decir que el 20 por ciento de la población general está infectada de SIDA, porque no viene todo el mundo a hacerse el análisis". Además, recordó que "en 1987 teníamos un 45 por ciento de positividad de HIV, entre las personas que se hacían el análisis en el Muñiz" e interpretó la disminución del porcentaje actual de infectados con relación a los pacientes que se someten al estudio como "un cambio en la población que se acerca a hacerse el análisis, personas que tienen menos riesgo, porque parece que la gente se puso a pensar que esto le pudo haber pasado, por eso recurre en un número mayor a controlar su estado de salud respecto de ese mal".

Respecto de la campaña oficial de

prevención del SIDA, Benetucci dijo que era "lamentable" pero que de todos modos "tiene alguna importancia en el aspecto preventivo" aunque "no han dado resultados espectaculares en ningún lado del mundo".

**RESPIRE LOS BUENOS AIRES DE CORDOBA EN ESTAS SEIS SUCURSALES.**

Av. Maipú 316: Suc. Centro  
Av. Corrientes 4124: Suc. Almagro  
Av. F. Lacraze 2658: Suc. Colegiales  
Av. Entre Ríos 461: Suc. Congreso  
Av. Rivadavia 3202: Suc. Loria  
Av. Rivadavia 6241: Suc. Flores (E)

**Banco del Suquia**  
inauguró cinco nuevas sucursales en Capital Federal, que se suman a la ya existente en Maipú 316.

**BANCO DEL SUQUIA**  
Lo bueno conocido.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- CONTADOR PUBLICO
- LIC. en COMERCIALIZACION
- LIC. en ADMINISTRACION
- LIC. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMA
- LIC. en ARTES y Cs. del TEATRO
- LIC. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. Ens. MEDIA en Cs. EDUC.
- LIC. en CIENCIA POLITICA
- LIC. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- LIC. en PERIODISMO y COMUNIC.
- PROCURACION
- LIC. en PSICOLOGIA
- LIC. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA

- LIC. en PUBLICIDAD
- LIC. en RELACIONES PUBLICAS
- LIC. en SOCIOLOGIA
- LIC. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- FARMACIA
- BIOQUIMICA
- LIC. en QUIMICA

- DOCTORADOS EN:
- CIENCIAS PENALES
  - CIENCIAS POLITICAS
  - PSICOLOGIA
  - PSICOLOGIA CLINICA
  - PSICOLOGIA SOCIAL
  - SOCIOLOGIA

- CURSOS
- GERIATRIA
  - ONCOLOGIA
  - MEDICINA DEL TRABAJO
  - FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA
  - MEDICINA ESTETICA
  - DERMATO COSMIATRIA
  - TERAPIA FAMILIAR SISTEMICA

**BME. MITRE 1411**  
★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes en carreras:

1º año y doctorado: \$ 134,50.- • 2º año \$ 139.- 3º año \$ 143,50.- • 4º año \$ 148.- 5º y 6º año \$ 152,50.-

## Susana acortó las vacaciones

Ricardo Darín y el yerno de Susana Giménez, Eduardo Celasco, retiraron ayer de la morgue el cadáver del hermano de la actriz, Jorge Giménez Aubert, quien el lunes cayó del segundo piso del Hospital Neuropsiquiátrico Borda, fue enterrado a las cinco de la tarde en el cementerio de la Chacarita en presencia de familiares. Allegados a Susana afirmaron que la animadora suspendió sus vacaciones en Miami y hoy regresará al país. El director del Borda, Florencio Caccioli, definió a Giménez Aubert como "esquizofrénico irrecuperable, muy agresivo, con reiterados intentos de suicidio" y señaló que horas antes de su muerte "debó ser medicado luego de que intentara escaparse". Para las autoridades del hospital está claro que el hombre se suicidó, aunque el juez que lleva la causa, Luis Zelaya, indicó que no se descarta "la posibilidad de un homicidio". Giménez Aubert tenía 47 años y había sido internado en el neuropsiquiátrico en 1967.

# Preventiva para los policías detenidos por el caso Núñez

*Se trata de los únicos dos detenidos por la desaparición de Andrés Núñez. Otros once policías están prófugos.*

El juez en lo Criminal y Correccional de La Plata, Pablo Peralta Calvo, dictó ayer la prisión preventiva para dos de los policías involucrados en la desaparición y muerte de Andrés Núñez, registrada en setiembre de 1990 en el partido de Ensenada. El magistrado, de turno por vacaciones del titular del juzgado, entendió que los suboficiales Fernando Ozuma y Rolando Laffit son autores responsables de los delitos de "privación ilegítima de la libertad agravada en concurso real con tormentos seguidos de muerte". Mientras tanto, continúan prófugos otros once efectivos de la Brigada de Investigaciones de la capital provincial implicados en el caso. Peralta Calvo citó a declarar también a tres policías mencionados en una denuncia anónima relacionada con el paradero de Miguel Bru, el estudiante de periodismo desaparecido en agosto de 1993. Es posible

que el juez convoque a un equipo de antropólogos forenses para realizar un nuevo peritaje en la localidad de Punta Piedras, mencionada en el anónimo como el lugar donde habrían sido enterrados los restos del adolescente de 17 años.

Núñez fue visto con vida por última vez en la noche del 28 de setiembre de 1990 en el edificio de la Brigada de Investigaciones de La Plata por un vecino que estaba detenido por un delito menor. A Núñez, albañil de profesión y de 32 años en ese momento, se lo habían llevado de su casa bajo la acusación de haber robado electrodomésticos varios individuos de civil que se presentaron como integrantes de la

policía provincial. Pero en la dependencia respectiva insistieron en que el joven jamás había sido detenido. Posteriores investigaciones promovidas por organismos de Derechos Humanos y por familiares de la víctima determinaron que en diciembre pasado el juez Amílcar Vara—actualmente de vacaciones—decidiera ordenar la detención de trece efectivos de la Brigada. Sólo dos de ellos se entregaron, mientras que los demás permanecen prófugos a pesar de que incluso la Policía Federal fue convocada para lograr sus capturas.

Con respecto al caso Bru, Peralta Calvo citó al oficial principal Walter Rubén Abrigo, al sargento primero

Gustavo Ranaleta y al sargento Justo López a que se presenten a su despacho el 2 de marzo próximo. Los tres policías integraban el servicio de calle de la comisaría novena de La Plata cuando el estudiante denunció un allanamiento ilegal en su domicilio cometido por personal de aquel servicio. A la vez, se espera que el juez ordene excavaciones en la zona donde se presume que fue enterrado el cuerpo del adolescente, de acuerdo con el pedido de los abogados de los familiares de la víctima. Los anteriores rastros dispuestos por Amílcar Vara, realizados en helicópteros, con vehículos del Ejército y a caballo, no habían dado resultados positivos. Resta definir quién se hará cargo de la investigación de la denuncia anónima que ya probó ser cierta en al menos dos de los puntos: sobre la participación policial en la muerte de Núñez y acerca de la redacción de una carta en una máquina de escribir de la Brigada.

## LOS HOMBRES de la historia

Página 12

Centro Editor de América Latina

## ESTE SABADO PIAGET

Jean Piaget es quizás uno de los últimos representantes de una estirpe que comprende a hombres como Descartes y Leibniz, la estirpe de esos raros genios que contribuyeron a crear la ciencia y a revolucionar la filosofía, realizando aportes en ambos campos.



## Gobernador sin sueldo

De un cajón del cuarto de vestir del gobernador de Río Negro, Horacio Massaccesi, desaparecieron tres mil pesos de su sueldo. Cuando el lunes, después de un fin de semana afuera de la residencia oficial, su esposa fue a buscar el dinero para hacer compras, se encontró con que el sobre donde lo guardaba había desaparecido. Los primeros investigados serán los miembros del personal de servicio y de seguridad.

Apenas la esposa del gobernador, Patricia Querejeta, entró al vestidor y descubrió que faltaba el sobre, hizo la denuncia ante la policía rionegrina, que ahora investiga bajo órdenes del juez Pablo Estrabou. "El dinero, adentro del sobre de sueldo, había quedado en un cajón interior del vestidor, en un lugar al que sólo accedemos nosotros. Ayer (por el lunes) a la mañana fui a sacar lo que necesitaba para las compras del día y descubrí la falta", dijo la primera dama provincial.

Según fuentes policiales, los ladrones habrían entrado por el portón ubicado en la esquina de 25 de Mayo y Garrone, que podría haber quedado abierto mientras personal de mantenimiento retiraba restos de la limpieza del jardín.

Lo ocurrido llamó la atención porque, si bien se asegura que fueron "hechos de características policiales", la residencia, ubicada en pleno centro de la ciudad de Viedma, tiene custodia permanente.

Bajo el título "Investigan hurto en la residencia oficial", la Secretaría de Prensa de la Gobernación elaboró un comunicado que indica que el robo ocurrió mientras el gobernador presidía, en el puerto de San Antonio Este, la inauguración de un electroducto y dos estaciones transformadoras.



Franco y la modelo Lilian Ramos, vestida sólo de la cintura para arriba. Las dimensiones del escándalo pueden trepar hasta el pedido de "impedimento".



El presidente brasileño salió fotografiado con una modelo semidesnuda, a quien luego, por teléfono, le confesó su entusiasmo. La chica había dejado que los periodistas grabaran la conversación, que fue difundida por la cadena O Globo.

## ESCANDALO EN BRASIL

# Una cama para Itamar

**Página/12**  
**EN BRASIL**

(Por Eric Nepomuceno, desde Río de Janeiro) Por primera vez desde su inauguración, en 1984, el Sambódromo de Río recibió la visita de un presidente de la república para el carnaval. Más que por eso, en todo caso, la presencia de Itamar Franco en el desfile del pasado domingo será recordada por el inusitado encuentro entre un presidente que se deja ver por la televisión con las manos entrelazadas a las de una "modelo" que, no satisfecha con el calibre que esos cinco minutos de gloria le podrían proporcionar, ofreció al país visiones generosas de su más profunda intimidad: posando de novia presidencial, Lilian Ramos levantó varias veces los brazos y, con el gesto, levantó también la exigua remera que vestía. Estaba listo el cuadro para una clase de anatomía femenina. Debajo de la remera no había nada más que la muchacha.

Antes del domingo, Itamar Franco era conocido por su trayectoria política, que incluye haber sido alcalde de su ciudad, diputado federal, senador y, por fin, presidente de la república. Ya Lilian Ramos, que se presenta como "modelo", era conocida —al menos, por el público— por algunas fotos estampadas en revistas especializadas en desnudos femeninos, y por haber sido una de las tantas "conejitas" de la versión local de la revista Playboy.

El escándalo —a última hora de ayer algunos diputados opositores estudiaban, incluso, la posibilidad de someter a Franco a un proceso de "impedimento" para gobernar— explotó en las páginas de la prensa y en el noticiero de todas las emisoras de televisión. Excelente administrador de su intimidad, Lilian Ramos convocó a emisoras de televisión para grabar las llamadas telefónicas que recibió del presidente en su casa. De esa forma, además de exhibir su anatomía, llevó al país parte de la intimidad presidencial. Las emisoras de televisión mostraron a una morena pícarica que decía al teléfono "¿Itamar? Hola. Ah, me extrañas... pues yo también te extraño, cariño". No siempre el electorado se enteraba de que su presidente extraña a alguien.

Asesores de Itamar Franco aseguraron, ya el lunes, que el presidente se había molestado mucho por la descortesía de la señorita Ramos, que permitió esa invasión pública en una llamada telefónica supuestamente privada. Pero ya en la noche del domingo los mismos asesores intentaron en vano, por todos los medios, advertir a Itamar Franco sobre los peligros que él corría.

Todo empezó cuando, desde el camarote de la Liga Independiente de las Escuelas de Samba —nombre legal de la agrupación de los capos del juego clandestino que controlan el carnaval—, el presidente saludó a los integrantes de una escuela de samba. Desde la plataforma de uno de los carros alegóricos, una vistosa muchacha —1,75 de altura, 62 kilos,

96-67-96 le tiró un beso. Sonriente, el presidente devolvió el beso.

Terminado el desfile de la escuela, la muchacha, bastante decidida, golpeó la puerta del camarote donde estaba el presidente, superando —sin que hasta ahora nadie explique cómo— el fuerte esquema de seguridad. "Vine a dar personalmente al presidente el besito que él me envió mientras yo desfilaba", dijo la muchacha. Y así logró entrar.

Hubo sonrisas y saludos, y la historia podría haber terminado ahí: al fin y al cabo, aquella misma noche Itamar Franco había saludado e intercambiado besitos cordiales con una infinidad de actrices y cantantes, desde Gal Costa y Nana Caymmi hasta Lucélia Santos, Bet Faria y Ana Maria Magalhães. Pero la intrusa era decidida y, luego de los saludos de cortesía, entrelazó sus manos a las del presidente y se dispuso a ocupar, con gloria y esplendor, el sitio imprevisto de partner oficial.

"Ella no trajo corpiño, no trajo bombacha ni trajo vergüenza", dijo uno de los asesores del presidente. Pero Itamar no parecía nada preocupado por esos pequeños detalles. Cuando alguien le advirtió con un discreto "cuidado, señor presidente", Itamar contestó "descanse, yo me sé cuidar muy bien", y volvió a enlazar la cintura de la muchacha.

Al mediodía del martes, medio Río de Janeiro discutía sobre cuál de las escuelas sería la gran campeona del '94. Pero medio país —y, en el caso, todo Río— seguía con atención la nerviosa entrevista de Itamar



con los periodistas en la escalinata del hotel Gloria, donde se hospedó y de cuya puerta —a las cinco de la mañana del lunes— se despidió de su acompañante, luego de sufrir un ligero ataque de furia al ver que había fotografías esperando la llegada de la pareja.

Itamar se negó a cualquier comentario. "No sé de ningún incidente, sólo sé que vine a ver el carnaval de Río y me encantó", aseguró. Cuando le preguntaron sobre las fotos de los diarios, que estamparon grandes imágenes de la —digamos— más profunda intimidad de su acompañante, el presidente contestó que no había leído la prensa todavía. Y sobre eventuales rasguños en su reputación, dijo que no entendía de qué se trataba. Nadie le preguntó si se refería a la reputación o a la pregunta.

## Francotirador en Oklahoma

"Vino hacia mí y me dijo que hay que ser feliz. Después me preguntó si creo en Dios. Le dije que sí. Entonces me apuntó a la cabeza, pero se le habían acabado las balas", relató ayer, todavía temblorosa, una estudiante secundaria que se encontraba en un restaurante de "fast food" al que súbitamente entró un hombre que empezó a disparar indiscriminadamente contra los clientes. El hecho tuvo lugar en el restaurante Wendys de Tulsa, Oklahoma. Al menos seis personas resultaron heridas de bala, dos de ellas de gravedad. Casi todos los heridos son estudiantes secundarios de una escuela cercana al restaurante. Tras disparar, el hombre escapó hacia un estacionamiento lindero y desde allí abrió fuego contra otro restaurante de comidas rápidas. Algunas versiones afirmaban que el francotirador es un ex empleado de uno de los dos locales, pero no precisaron de cuál.

## Benetton vuelve a escandalizar

La fotografía de la ropa aguiereada y manchada de sangre de un joven croata asesinado cerca de Bosnia, difundida por la casa Benetton, volvió a alimentar la polémica que se generó en los últimos años por la nueva campaña publicitaria de la firma. Sin amedrentarse por los cuestionamientos que obtuvo la fotografía de un enfermo de SIDA en fase terminal, el fotógrafo de Benetton, Oliviero Toscani, arremetió con la foto de los pantalones y la camiseta de Grago Marinko, un joven croata de 29 años. Si bien la nueva publicidad ocasionó la reacción inmediata de la prensa y de intelectuales italianos, Benetton explicó que Toscani utilizó las prendas a pedido de los familiares del joven muerto en julio de 1993, para llamar la atención con la guerra en la antigua Yugoslavia. "Es hora de usar la publicidad para hablar a la gente de lo que le interesa", retrucó Toscani.

## 50 MUERTOS EN EUROPA

# Mal año para vagabundear

El cadáver congelado de un hombre sin casa apareció ayer en el interior de un auto viejo, dentro de un estacionamiento en Heilbronn, Alemania; en la ciudad de Nuremberg, otro vagabundo amaneció muerto en un parque público. Los casos se multiplican en Europa, donde las temperaturas descendieron hasta los 35 grados bajo cero y las tormentas de nieve dejaron aislados a más de mil pueblos. El frío causó ya 50 muertes en poco más de una semana. Los países más afectados son Rusia, Bulgaria, Alemania, Turquía y Rumania.

La policía local informó que el hombre muerto en el estacionamiento alemán tenía 40 años, era "de pocos recursos" y no tenía un lugar donde vivir, como la mayoría de las víctimas del invierno europeo. Los médicos diagnosticaron muerte por "hipotermia", al igual que a una mujer cuyo cadáver fue descubierto el martes por la mañana en Estrasburgo, al este de Francia. En Alemania hubo noches con 17 grados centígrados bajo cero.

En los últimos siete días, treinta personas fallecieron por la misma causa en Rusia, de acuerdo con el Departamento de Salud Pública; en la periferia de Moscú se vivieron temperaturas de hasta treinta y cinco grados bajo cero en la noche del viernes pasado.

Fuertes tormentas de nieve dejaron aislados a 1100 pequeños pueblos de Turquía, y vientos de hasta 70 kilómetros por hora causaron "graves daños" en las ciudades, según informaron las autoridades de su capital, Ankara. Las clases fueron suspendidas como gran parte de la actividad comercial.

La corriente fría se extiende desde Escandinavia hasta el sur de Italia y la situación afectó seriamente el movimiento económico de la región, especialmente a las actividades pesqueras. Los vientos helados que provienen de los Balcanes enfriaron a Italia hasta los -20 grados, y obligaron a suspender en algunas zonas los festejos por el Carnaval. Los médicos italianos registraron "una cifra sin precedentes" de ingresos en los hospitales por causas relacionadas con las bajas temperaturas.

En el centro y norte de Grecia medio centenar de aldeas quedaron desconectadas de los centros urbanos. Al sur de Francia, incluyendo a la Costa Azul y Niza, la nieve acumulada llegó a 20 centímetros y 20.000 casas quedaron a oscuras, por cortes en el suministro de energía eléctrica, durante más de doce horas.

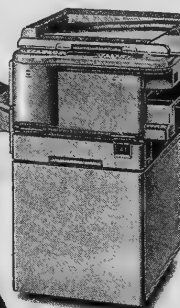
## ALQUILE UNA FOTOCOPIADORA Y ASEGURESE UN OPTIMO SERVICIO DE COPIADO

Con equipos de última tecnología  
Bajo costo - Sin inversión de capital  
Llámenos según su ubicación geográfica a:

CAPITAL  
Y ZONA  
OESTE

"REPRO NORTE S.R.L."  
Sarmiento 402 - Morón  
627-9546 - 629-4648

CAPITAL  
Y ZONA  
SUR



CAPITAL  
Y ZONA  
NORTE

"PS FOTOCOPIADORAS"  
Tucumán 2163 - 4º A  
951-4440 - Fax: 952-7050

"DLF ELECTRONICA S.A."  
B. Q. Martín 2121 - Cap.  
28-3696 - 21-0385

TAMBIEN LEASING O VENTA



El gobierno norteamericano reiteró la decisión de cumplir con las amenazas formuladas el jueves pasado por la OTAN, mientras que China lanzó en la ONU una advertencia contra el uso de la fuerza. También el gobierno ruso, primero en reaccionar negativamente ante la amenaza de la alianza atlántica, insistió en su crítica a la posición que impulsa EE.UU.



Un tanque ruso T-55 en manos de los serbios de Bosnia.

Hay una polémica sobre si debe ser entregado o retirado.

## Gracias por el fuego

Una dura advertencia contra una eventual intervención militar de la OTAN en Bosnia formuló ayer la representación china en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Luego de expresar su enérgico rechazo ante el ultimátum de la alianza atlántica, el embajador Chen Jian dijo que las acciones militares traerán "consecuencias negativas" y se pronunció por un arreglo pacífico. También

Rusia insistió en su repudio ante las amenazas de intervención y advirtió que el Kremlin "no puede quedar al margen" de las negociaciones.

"Nos oponemos al uso o a la amenaza de la fuerza", dijo enfáticamente el representante suplente de China ante la ONU, Chen Jian, en un discurso pronunciado en Nueva York durante la sesión urgente que realizó el Consejo de Seguridad. El delega-

do chino dijo que las resoluciones de la ONU que la OTAN pretende usar como base para lanzar un eventual bombardeo se refieren únicamente al uso del poder aéreo como medio de autodefensa de las tropas de las Naciones Unidas.

Chen Jian exigió a la comunidad internacional que actúe con prudencia y que se abstenga "de cualquier acción precipitada". Dijo que las acciones militares "no contribuirán a al-

canzar una solución pacífica del conflicto bosnio" y aseguró que, por el contrario, "sólo traerán consecuencias negativas".

El representante chino dijo que comprendía la preocupación y ansiedad mostrada por numerosos países no alineados y musulmanes por la actual situación, pero agregó que creía "que la solución fundamental al conflicto es un acuerdo político que dependa de la propia población de Bosnia".

También el gobierno ruso, que fue el primero en reaccionar negativamente ante la amenaza de la alianza atlántica, insistió en su crítica a la posición que impulsa el gobierno norteamericano. Al término de un encuentro en Moscú con el premier británico John Major, el presidente Boris Yeltsin fue muy claro al advertir con un rotundo "No lo permitiremos" a quienes, según su punto de vista, pretenden "resolver los problemas de Bosnia sin la participación de Rusia".

Con la intención de dar un sentido más optimista al reclamo ruso, Major declaró que en definitiva los objetivos de todos los países son el mismo: evitar medidas de fuerza y asegurar un arreglo duradero. "Coincidimos en que EE.UU., Rusia y la Unión Europea deben usar sus influencias respectivas" con musulmanes, serbios y croatas para lograr un acuerdo, declaró.

Mientras tanto, los enviados de EE.UU. y Rusia, Charles Redman y Vitali Churkin, estuvieron ayer en Sarajevo con las autoridades bosnias, especialmente con el presidente Alija Izetbegovic (musulmán), a quien plantearon la necesidad de insistir en la vía de la negociación pacífica.

Esta alternativa aparecía ayer como algo bastante lejano debido a la intransigencia de las partes. Por un

lado, los bosnios musulmanes no concurren a la reunión de jefes militares que debían realizar con los serbios bosnios. Por otro lado, las milicias serbias amenazaron con mantener el asedio a Sarajevo y no retirar su artillería pesada de la zona, al tiempo que amenazaron nuevamente con desatar una "tercera guerra mundial" si la OTAN bombardea sus posiciones.

Por otra parte, ayer el gobierno norteamericano reiteró la decisión de cumplir con las amenazas formuladas el jueves pasado por la OTAN. Según este ultimátum, si el 21 de febrero los serbios y los musulmanes bosnios no han retirado toda su artillería pesada a más de 20 kilómetros de Sarajevo, esas posiciones serán bombardeadas desde el aire.

Ayer el vocero del Departamento de Estado, Michael McCurry, dijo que toda batería artillera sería emplazada en los alrededores de Sarajevo con capacidad de disparar tras el 20 de febrero podrá ser bombardeada. Añadió luego que las milicias serbias deberán encontrarse en una "configuración operacional" tal que les sea imposible disparar contra la capital de Bosnia. Sin embargo, existen fuertes disidencias entre los militares de la ONU y el Pentágono acerca de estos términos. El ultimátum de la OTAN dice que los serbios deben retirar su armamento pesado a 20 kilómetros o bien ponerlo bajo control de los cascos azules.

EE.UU. sostiene que las piezas deben ser transportadas o entregadas a la ONU, mientras que el general británico Sir Michael Rose, comandante de los cascos azules, dice que pueden ser "controladas" electrónicamente sin necesidad de su entrega. Claro que, para que esto se cumpla, EE.UU., Gran Bretaña u Holanda tendrían que aportar su material electrónico y sus técnicos, lo que implicaría involucrarse directamente en el conflicto.

Tampoco se ponen de acuerdo acerca de cuáles serían las posiciones a bombardear. El Pentágono dice que pasada la medianoche del 20 pueden ser bombardeadas todas las baterías que se encuentren dentro de los 20 kilómetros de Sarajevo y no hayan sido entregadas a la ONU. En cambio, Rose dice que el inicio de los ataques debe ocurrir únicamente en el caso de que alguna batería dispare sobre Sarajevo.

## Resoluciones de ataque

Hay tres cláusulas principales de la resolución 836 del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) adoptada el 4 de junio de 1993, que constituyen, según la interpretación de los países occidentales, la base jurídica de una eventual entrada en acción de los aviones de la OTAN. El texto —que fue votado por Rusia y por China— concierne a la protección de seis regiones bosnias con mayoría musulmana, a saber Sarajevo, Srebrenica, Zepa, Tuzla, Gorazde y Bihac.

1) El Consejo de Seguridad decidió extender el mandato de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (FUPRONU) para permitirle, en esas regiones declaradas "zonas de seguridad", "disuadir los ataques", "controlar el cese del fuego", favorecer el retiro de las unidades militares y paramilitares que no respondan al gobierno de la República de Bosnia Herzegovina, "ocupar algunos puntos esenciales en el terreno" además de "la participación en las operaciones de asistencia humanitaria a la población".

2) El Consejo de Seguridad había autorizado a la FUPRONU, "para defenderse, a tomar las medidas necesarias, incluso recurriendo a la fuerza, en respuesta a bombardeos por cualquiera de las partes contra las zonas de seguridad; realizar incursiones armadas; o si se encontraran obstáculos colocados deliberadamente en el interior de esas zonas o en sus inmediaciones, la libertad de circular de la FUPRONU o de los convoyes humanitarios protegidos".

3) El Consejo de Seguridad había decidido, finalmente, que "los Estados miembros (de la ONU), actuando a título nacional o en el marco de organizaciones o de arreglos regionales (la OTAN), pueden tomar, bajo la autoridad del Consejo de Seguridad y mediante una estrecha coordinación con el secretario general (de la ONU) y la FUPRONU, todas las medidas necesarias en el interior y en las inmediaciones de las zonas de seguridad de la República de Bosnia Herzegovina, recurriendo a la fuerza aérea, para apoyar a la FUPRONU en el cumplimiento de su mandato".

# 21

HS.

## EL SUPER AGENTE 86

¡MAXWELL SMART, el más delirante operario del contraespionaje, sigue su disparatada lucha contra KAOS junto a la "99" y al "Jefe"!

# 22

HS.

## UNA GATITA ENTRE LEONES

¡Es la primera mujer que entrena a un equipo de fútbol americano! Y el que le tocó en suerte es el peor de la liga estudiantil. Los jugadores... ¡son una verdadera pandilla de inadaptados! ¿Podrá convertirlos en verdaderos campeones? Una gran comedia con GOLDIE HAWN.

Juntos  
TE LE FE

EE.UU. ANUNCIA SANCIONES A JAPON

# El juego del teléfono descompuesto

El secretario de Comercio de EE.UU., Mickey Kantor, anunció las primeras sanciones comerciales contra Japón.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Definiendo al de los teléfonos celulares como "un caso clásico de la determinación de Japón de mantener sus mercados cerrados, particularmente a los productos líderes estadounidenses", y acusando al país nipón por haber violado un acuerdo en este rubro, el secretario de Comercio, Mickey Kantor, anunció ayer el primer paso de una serie de medidas que podrían conducir a la implementación de sanciones contra la potencia industrial oriental, con eventualmente la consiguiente guerra comercial, en el transcurso de este año. Kantor dijo también que dentro de un mes publicará una lista de posibles sanciones que Estados Unidos podría poner en vigencia si la disputa no se resuelve. "Hemos dicho muchas veces que nos hemos comprometido en lograr que se cumplan los acuerdos comerciales y en conseguir resultados. Hoy estoy adoptando medidas para asegurar que Japón respete el acuerdo de 1989", afirmó. La vocera de la Casa Blanca Dee Dee Myers confirmó que la administración está considerando otras alternativas para castigar a los japoneses, con quienes tiene un déficit comercial de 60 mil millones

de dólares. Muchos economistas, sin embargo, estiman que este déficit no es un problema en absoluto grave para la economía de este país. Y la comunidad empresarial está pidiendo calma y prudencia al gobierno para evitar una guerra que podría tener imprevisibles consecuencias.

En su anuncio, Kantor no especificó qué sanciones podrían instrumentarse para el caso de los teléfonos celulares. Pero algunos funcionarios han comentado que posiblemente se aumenten los impuestos de los teléfonos japoneses que se venden en EE.UU. La cuestión de los teléfonos le dio a la administración una rápida respuesta al derrumbe de las conversaciones comerciales con Japón de la semana pasada, pues Kantor había establecido en diciembre la fecha de febrero 15 para resolver el tema.

Por un acuerdo firmado en 1989, a la compañía Motorola se le permitió disponer entre un tercio y la mitad del mercado para teléfonos celulares en el área de la ciudad de Tokio. Pero altos ejecutivos de esa empresa han denunciado que los japoneses ignoraron ese arreglo y que Motorola sigue operando con sólo un cinco por ciento de las posibilidades del mercado.

Fuentes del Congreso confirmaron también ayer que la Casa Blanca podría hoy o mañana jueves reactivar uno de los ítems de una ley comercial sancionada durante la administración Bush, conocida como Super 301, que es ampliamente detestada por los japoneses y que consiste en sancionar a los países que tienen fuertes barreras proteccionistas que impiden la entrada de productos norteamericanos. Los japoneses siempre pensaron que esa ley había sido aprobada para hacer de ellos la principal víctima. También se estaría explorando la posibilidad de presentar un reclamo especial contra Japón ante el GATT, entablado pleitos antitrust en las subsidiarias norteamericanas de las empresas japonesas y reclasificar las camionetas (o minivans) japonesas como "camiones", aumentando su impuesto actual de 10 por ciento a 25 por ciento.

Las empresas más perjudicadas por la inundación de productos japoneses se han inclinado, por supuesto, por la adopción de algunas medidas duras. Pero la gran mayoría de la comunidad empresarial quiere resolver las diferencias sin llegar a una guerra comercial que puede escapar a todo control.

Según una nota publicada ayer en el *New York Times*, la mayoría de los economistas norteamericanos coinciden en que la desequilibrada balanza comercial con el país nipón no es un problema grave para la economía de este país. Aunque sí es un problema para muchas empresas, por ejemplo para la misma Motorola cuando trata de vender sus teléfonos en Tokio y para Chrysler y sus autos. Los especialistas también rechazan la idea de que el crónico déficit estadounidense con el resto del mundo (o el crónico superávit japonés) sea culpa de la política comercial de algún avieso país en particular. "EE.UU. tiene déficit porque los norteamericanos gastan más de lo que producen", comentó uno de ellos. De acuerdo con el diario neoyorquino, a los sofisticados economistas que trabajan para Clinton no se les ha escapado el tema pero con todo este barullo lo que la administración pretende es que Tokio se ajuste y obligue a sus ciudadanos a gastar más en su propio país.



Los norteamericanos gastan más de lo que producen. Existen dudas sobre el efecto de las sanciones.

ENFRENTAMIENTOS EN PARAGUAY

## Campesinos contra policías

Al menos doce heridos y unos 80 contusos dejó como saldo un enfrentamiento registrado el lunes por la tarde entre campesinos y policías antimotines en las cercanías de la Colonia Navidad (departamento de San Pedro, 270 km al norte de Asunción). Los disturbios se produjeron tras el bloqueo por unos 400 campesinos de la Ruta 3, que conecta Asunción con todo el norte del país. Los agricultores reclamaban la liberación de 53 compañeros, presos por orden judicial en una cárcel de Asunción desde la pasada semana, acusados de invasión de propiedad privada y asociación ilícita para delinquir. El enfrentamiento se produjo poco después de que la policía antimotines conminó a los trabajadores rurales a desalo-

jar la ruta y éstos se negaron. Los uniformados lanzaron gases lacrimógenos y dispararon perdigones de goma para dispersar a los ocupantes.

Los campesinos que protagonizaron los disturbios ayer y los que están alojados en la ex Guardia de Seguridad de la capital paraguaya habían sido desalojados el jueves de unas tierras pertenecientes a Blas Riquelme, presidente hasta enero pasado del gubernamental Partido Colorado. Varios pelotones de agentes policiales desalojaron a los ocupantes y derribaron sus ranchos. Un campesino murió poco después del operativo de un ataque cardíaco, informaron sus compañeros.

Este martes, los dirigentes campesinos anunciaron un nuevo bloqueo de la Ruta 3 al tiempo que llamaron a la solidaridad de otras organizaciones campesinas del país para extender el movimiento. Otro grupo de campesinos había sido acusado por algunos dirigentes políticos de alentar la lucha armada contra el orden constituido, en el mismo departamento de San Pedro. El ministro del Interior, Carlos Po-

destá, advirtió que un levantamiento de los grupos campesinos "no soportaría cinco minutos" la reacción de la policía. En alocuciones radiales, los voceros de los agricultores reiteraron, por su parte, que continuarán con su modo de protesta hasta lograr la libertad de sus compañeros.

José Luis Caravias, un sacerdote español que había sido expulsado durante la dictadura de Alfredo Stroessner, declaró a la radio independiente Nanduti que los campesinos sin tierra no tienen otra alternativa que la invasión "pacífica" de la propiedad privada ante la falta de respuesta de las autoridades. "Ante el egoísmo terrible de los poderosos terratenientes, la única alternativa es ocupar. Eso no es violencia", precisó.

Insistió en que los campesinos tienen un "derecho natural" a ocupar la tierra para trabajarla y agregó que para ellos sería mejor ir presos que venir a engrosar las filas de los miles de campesinos que viven hacinados en condiciones infrahumanas "en los bañados de Asunción o las villas miserias de Buenos Aires".

## Holocausto

Por vez primera, el Holocausto de los judíos será conmemorado en el Vaticano el próximo 7 de abril, en presencia del papa Juan Pablo II, del gran rabino de Roma Elio Toaff y de una delegación de sobrevivientes, anunció el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro. Un concierto de la Royal Philharmonic Orchestra, dirigida por Gilbert Levine, será consagrado en la gran sala de audiencias pontificias a la memoria de millones de judíos asesinados por los nazis.

El Kol Nidre de Max Bruch, la oración más importante del servicio del Yom Kippour, el adagio de la *Noveña sinfónica* de Beethoven, el salmo 22 en la adaptación escrita por Franz Schubert con motivo de la inauguración de la sinagoga de Viena en 1826, dos composiciones de Leonard Bernstein basadas en los salmos consagrados a los difuntos y a la esperanza figuran en el programa del concierto, al que asistirán embajadores acreditados en la Santa Sede, cardenales y prelados de la curia romana.



**OSCAR ARTURO ALFONSO GASTON**  
(Paraguay)

Desaparecido el 16 de febrero de 1977, a los 17 años de edad. Al cumplirse un nuevo aniversario de tu desaparición, te recuerdan con amor y cariño tu Madre, Hermanos y Amigos.

Aparición con vida, juicio y castigo a los culpables.

16/02/94



## Opinión

Por Walter Goobar

## El síndrome de Cuba

En 1969, cuando la guerra de Vietnam se hallaba en su etapa más cruenta, los colaboradores del entonces secretario de Defensa, Melvin Laird, introdujeron en una de las supercomputadoras del Pentágono todos los datos relativos al conflicto y preguntaron: "¿Cuándo vamos a ganar?". Luego de procesar el cúmulo de información, el ordenador emitió una respuesta tajante y no menos disparatada: "Ganaron en 1964".

Casi treinta años después, un presidente que se negó a combatir en aquella guerra que costó la vida a más de 60.000 norteamericanos y que además de una humillante derrota provocó catastróficas repercusiones internas, ha emprendido la reconciliación con su mítico enemigo. Pese a haber enterrado el fantasma de Vietnam, EE.UU. no ha conseguido deshacerse de su obsesión patológica hacia Cuba. Por el contrario, la potencia ganadora de la Guerra Fría se ha trazado como meta dejar morir de hambre a Cuba, a quien considera la última reliquia de la Guerra Fría.

Con la mira puesta en su reelección en 1996, para lo cual necesita alzarse con la victoria en Florida (uno de los cuatro distritos más grandes del país), es improbable que Bill Clinton haga algún cambio significativo en la política hacia Cuba antes de esa fecha. Pese a los profundos cambios políticos y económicos que La Habana está realizando para normalizar las relaciones, los estrategas de Washington siguen alimentando a sus computadoras con la pregunta: "¿Cuándo ganaremos?".

En agosto de 1993, cuando Cuba liberó el dólar, la CIA informó al Comité de Inteligencia del Senado que la medida agravaría las tensiones sociales y las desigualdades, porque la franja de la población que recibe envíos de moneda fuerte desde el exterior es muy reducida. Por primera vez, la evaluación de la CIA fue leída en sesión abierta al público y —lo que es aún más llamativo— coincidió con previsiones efectuadas poco antes por Fidel Castro. La Agencia Central de Inteligencia concordó con su archienemigo en que la zafra de azúcar, que es la principal fuente de divisas, fue menor en 1993 que en los últimos tres años y pronosticó una contracción de la economía del orden del 40 por ciento, mientras que el líder cubano se había limitado a constatar la recesión sin aventurar cifras.

Mientras que para la CIA la isla "apenas consiguió evitar la hambruna", según Fidel "se consiguió garantizar el mínimo de alimentos". Por su parte, la capacidad de importación de Cuba cayó entre un 20 y un 25 por ciento según la central de espionaje y en un 22,7 por ciento según los cálculos de Fidel Castro, quien admite que la dolarización es portadora de privilegios, generadora de tensiones, además de tener consecuencias inflacionarias. Para la CIA existen "expectativas irreales" respecto de las reformas económicas.

La mayoría de los especialistas en el tema considera que el levantamiento del ignominioso embargo impuesto por EE.UU. hace 33 años como alternativa al fracasado intento de intervención militar aceleraría drásticamente el ritmo de las tímidas pero significativas reformas económicas introducidas en el último tiempo e impulsaría las transformaciones políticas que la comunidad internacional reclama.

Analizando la normalización de las relaciones con Vietnam, un editorial del influyente *New York Times* apunta este fin de semana que "persisten las restricciones de la Guerra Fría cuando Cuba no representa amenaza alguna a la seguridad de EE.UU.". En ese sentido, tanto el *New York Times* como el *Washington Post* reclaman a la administración Clinton una apertura que permita viajar a Cuba a quienes vayan a la isla a realizar misiones de información, de educación, religiosas o humanitarias.

Hacerlo o no hacerlo es decisión del gobierno norteamericano, que sigue valorando prioritariamente los efectos políticos internos que cualquier gesto de deshielo tendría a la hora de las urnas en la influyente comunidad cubano-norteamericana del estado de Florida. Independientemente del rumbo que tome el encuentro de abril entre el gobierno de Cuba y representantes de su comunidad emigrada, el conflicto migratorio entre La Habana y Washington, tantas veces utilizado como un arma política, estará presente como telón de fondo e influirá políticamente en la reunión.

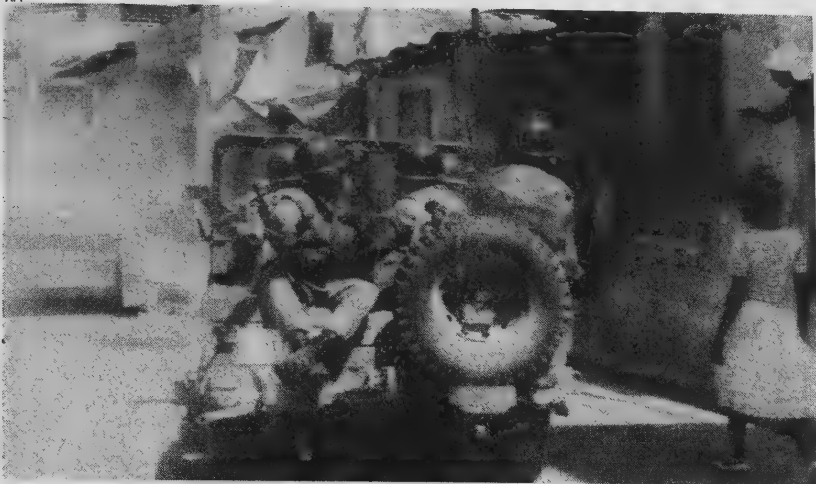
Washington culpa al gobierno cubano del drama que vivieron los casi 3600 "balseros" que el pasado año llegaron a las costas de Estados Unidos y, sobre todo, de la muerte de los que perecieron en el intento. Washington, que simultáneamente abandona a su suerte o repatria a los naufragos haitianos, estimula la salida de los cubanos a través del sistemático bombardeo de las emisoras de radio y TV estadounidenses, pero también al negarse a recibir a todos los que desean emigrar legalmente. Según la llamada Ley de Ajuste, Estados Unidos se comprometió a dar visados de entrada a 20.000 inmigrantes cubanos al año, pero el año pasado rechazó 63.000 solicitudes de cubanos que pedían visas de no inmigrantes.

La semana pasada, el rumor de que Washington había decidido liberalizar los visados, difundido por una emisora de radio norteamericana, provocó tumultos y detenciones frente a la Sección de Intereses de EE.UU. en La Habana. "No predecimos otro éxodo similar al de 1980 desde el puerto cubano de Mariel", declaró ayer el portavoz del Departamento de Estado, Michael McCurry, para evitar una repetición de lo sucedido en 1980 cuando La Habana levantó las restricciones a la emigración y 125.000 cubanos atracaron en Florida para realizar el sueño americano.

Bill Richardson, el número tres de la jerarquía democrata en el Congreso y aliado tradicional de los partidarios del embargo, ha dicho hace unos días que "hay que tener en cuenta que el hemisferio norteamericano se está moviendo hacia el libre comercio y la integración regional" y pidió por primera vez "un diálogo más constructivo" sobre las relaciones con La Habana. Por su parte, el congresista por Nueva York Charles Rangel ha ido más lejos al pedir la semana pasada a la Cámara de Representantes que "se ponga fin a la Guerra Fría en el hemisferio" y se levante el embargo a Cuba.

En el caso de Cuba, como en muchos otros, la acción de los EE.UU. está absolutamente por encima de los presidentes. No es sencillo decir que se trata del capitalismo, o los militares, o del complejo militar-industrial como lo calificó Eisenhower al abandonar su presidencia. Parece ahora que al hablar de EE.UU. se está hablando ya de una entidad que vive y se manifiesta sola. En la cámara secreta y blindada donde están sus mejores computadoras alguien rutinariamente les sigue preguntando: "¿Cuándo ganaremos?".

AFP



Los soldados prendieron fuego los caseríos en Le Pretre.

Algunos militantes pro Aristide pueden haber tomado las armas.

## Un grupo rebelde hostiga a los militares haitianos

Un grupo rebelde protagonizó a comienzos de este mes en la zona montañosa de Les Cayes el primer choque armado desde el golpe militar de 1991.

Un grupo de rebeldes armados que apoya al depuesto presidente Jean-Bertrand Aristide se enfrentó durante tres horas con efectivos del ejército a principios del mes, en lo que fue el primer choque de este tipo registrado en el país desde el golpe militar de 1991. Campesinos de la aldea montañosa Le Pretre, en el suroeste del país caribeño, dijeron que unos 12 soldados viajaron el pasado 3 de febrero hacia el lugar y desaparecieron entre los despeñaderos rocosos. Pocos minutos después, se suscitó un fuerte tiroteo.

Según varios pobladores, los soldados se retiraron pero más tarde regresaron con refuerzos. En Le Pretre, echaron gasolina sobre ocho casas y las prendieron fuego. Los soldados golpearon y detuvieron a varios campesinos, a quienes acusaron de ayudar a un grupo de rebeldes a esconderse y organizarse. El incidente alimentó rumores sobre la existencia de crecientes intentos para organizar una resistencia armada con el objetivo de reinstalar en el poder a Aristide.

Algunos campesinos del lugar dijeron que no estaban seguros si los hechos ocurrieron realmente así, pero consideraron probable que la represión desatada por el ejército y el colapso económico del país hubieran empujado a algunos militantes pro Aristide a alzarse en armas. "Yo sé que hay gente allí en la montaña que está dispuesta a defenderse", dijo un activista antigolpista de la ciudad de Les Cayes, quien requirió el anonimato.

El ejército haitiano rastreó la semana pasada barrios de la capital y ciudades aledañas en busca de armas. A principios de febrero, al menos seis jóvenes fueron asesinados en una casa en las afueras de Puerto Príncipe. Fuentes militares dijeron que las víctimas eran "subversivos". Sin embargo, partidarios de Aristide aseguraron que se trataba de activistas por la democracia que no estaban armados y quienes fueron masacrados por los militares.

Las noticias sobre el incidente en el suroeste haitiano sólo han llegado lentamente a la capital. La comunicación con el interior del país ha sido afectada por el embargo mundial de petróleo reimpuesto por las Naciones Unidas en octubre pasado para forzar

a los militares a restaurar la democracia. Debido a la falta de combustible para los generadores, las estaciones de radio y el servicio telefónico tienen problemas para funcionar.

No obstante, en Les Cayes y la zona montañosa adyacente, los militares y los partidarios de Aristide dieron versiones similares sobre el choque ocurrido en las cercanías de Le Pretre. Nélío Saint Cyr, quien asumió el cargo de representante del Ministerio del Interior a raíz del derroca-

miento de Aristide, el 30 de setiembre de 1991, dijo que el grupo atacado por los soldados había establecido un campamento para el entrenamiento de unos 40 rebeldes en una cueva, donde se produjo el enfrentamiento.

Todos los que se encontraban en la cueva lograron escapar antes de que regresaran los soldados, señaló Saint Cyr. Agregó que dentro de la cueva había alimentos, equipos para ejercicios físicos y tres fusiles.

### LOS ZAPATISTAS Y EL REHEN

## La odisea del general

El comisionado para la paz, Manuel Camacho Solís, y el obispo Samuel Ruiz dictaron extremas medidas de seguridad a la prensa para presenciar hoy la liberación de Absalón Castellanos Domínguez, ex gobernador de Chiapas. Castellanos, un general del ejército mexicano que gobernó Chiapas entre 1982 y 1988, será entregado hoy miércoles a Camacho y a Ruiz por la guerrilla zapatista, que lo tiene como rehén desde hace 43 días, tras haberlo sometido a un juicio popular por supuestos crímenes contras los indígenas.

Los periodistas que acompañarán a Camacho y a Ruiz a la entrega del ex gobernador, en un sitio que se mantiene en secreto, deberán pasar por una revisión de un arco magnético —de los utilizados en los aeropuertos para detectar armas—, y firmarán una carta de buena conducta durante el acto. A la entrega de Castellanos, los periodistas serán llevados en autobuses mediante el pago de 18 dólares, según una información del portavoz del gobierno para la situación en Chiapas, Héctor Morales.

"Debido a las circunstancias especiales y únicas de la entrega del general Castellanos, los procedimientos para la cobertura quedarán sujetos a modalidades igualmente especiales y únicas", dijo Morales. El portavoz agregó que de la "observancia" de las reglas que se han fijado "podría depender la permanencia de los medios en las subsecuentes Jornadas

por la Paz y la Reconciliación de Chiapas, que se llevarán a cabo en una fecha próxima".

Castellanos, de 66 años, fue secuestrado por el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) el 2 de enero, en su finca del municipio de Las Margaritas, durante el segundo día del conflicto armado de Chiapas.

Camacho consideró en una rueda de prensa que la liberación del ex gobernador "es un gesto de buena voluntad y buena fe" del EZLN, que tomó esta decisión como prueba del buen propósito de ir a una mesa de negociación política para un diálogo real. El comisionado para la paz agregó que una vez que Castellanos haya sido liberado, se podrá determinar la fecha y la hora de su encuentro con los delegados zapatistas, dentro del proceso de búsqueda de salidas políticas al conflicto de Chiapas. El mediador en el diálogo, obispo Samuel Ruiz, coincidió que la entrega del ex gobernador "era parte necesaria del inicio del diálogo" ya que, según el EZLN no convenía comenzar el diálogo con un rehén.

El EZLN juzgó a Castellanos por delitos contra los indígenas como violaciones a los derechos humanos y lo condenó a cadena perpetua de trabajos en una comunidad indígena para ganar sus alimentos. La sentencia popular fue donada por la libertad para Castellanos, quien según el EZLN tendrá que vivir el resto de su vida con la vergüenza de haber sido perdonado por aquellos a los que robó.

HOY, SAN LORENZO-INDEPENDIENTE

# Dos que buscan la Copa

El torneo de verano de Mendoza vivirá esta noche su penúltima jornada. El equipo de Veira llega con mejor diferencia de gol que el de Brindisi. River cierra el sábado con Boca.

La Copa de Oro tendrá esta noche a partir de las 22.10 (televisa en directo Canal 13) su penúltima etapa con el partido que San Lorenzo-Independiente jugarán en el estadio Malvinas Argentinas de la ciudad de Mendoza.

Los dos equipos, al igual que River, tienen 4 puntos y el encuentro, tanto para San Lorenzo como para Independiente, asume la característica de definitivo. Al conjunto dirigido por Miguel Brindisi, el empate no le alcanza para obtener la Copa, ya que su diferencia de goles (3 a favor y 2 en contra) es mínima, mientras que su rival (5 a favor y 2 en contra) en

caso de lograr un triunfo tendría grandes chances de llevarse la Copa, aunque debería esperar el resultado del partido Boca-River que se disputará el próximo sábado.

La gran producción que tuvo Independiente frente a Boca, donde aplicó un pressing muy bien coordinado que ahogó cualquier intento adversario, generó una expectativa superior para comprobar si ese rendimiento fue apenas el sueño de una noche de verano o la firme insinuación de un equipo temible. Por lo pronto, no estarán Alfaro Moreno ni Rubén Darío Insúa, ambos incorporados al Barcelona de Ecuador. Brindisi anunció

que sus reemplazantes serían Walter Parodi y Alfredo Cascini, mientras que el volante Daniel Garnero seguiría ocupando una plaza en el banco de suplentes.

En San Lorenzo el panorama no es tan transparente. El plantel está más atento a sus problemas económicos que a sus respuestas futbolísticas, como consecuencia directa de la indefinición respecto del valor de los premios para el torneo Apertura. Los dirigentes pretenden otorgar un monto especial sólo en el caso de que el equipo se clasifique campeón, mientras que los jugadores sostienen que según la ubicación final debe haber un premio estipulado. Más allá de esa diferencia de criterio, se suma la situación irregular de Néstor Gorosito, quien a pesar de estar transferido a la Universidad Católica de Chile manifestó en un principio que jugaría en San Lorenzo las 4 últimas fechas del torneo Apertura, aunque ahora ese deseo quedó supeditado a que le abonen una importante suma de dinero que le adeudan.

Con el arbitraje de Angel Sánchez, los equipos formarán así:

Independiente: Islas; Craviotto, Rotchen, Serrizuela, Ramírez; Desio, Hugo Pérez, Cascini, Cagna; Parodi, Gareca. DT: Miguel Angel Brindisi.

San Lorenzo: Passet; Zandoná, Simionato, Lorenzo, Escudero; Monseirrat, Carizzo, Roberto García, Gorosito; Artime, Rossi. DT: Héctor Veira.



Los patinadores noruegos Koss y Storelid, medallas de oro y plata, respectivamente.

## Samaranch, Rusia y doping

La República croata de Herzeg-Bosnia aceptó y apoyó plenamente la iniciativa del Comité Olímpico Internacional (COI) y su presidente, Antonio Samaranch, sobre la paz olímpica, declaró el presidente del Consejo de dicho Estado. En tanto, en Lillehammer, Noruega, con la obtención de dos medallas doradas y dos de plata, Rusia relegó a los locales al segundo lugar en los XVII Juegos Olímpicos de Invierno. Por otra parte, un integrante del equipo austriaco fue desafectado por dar positivo su control antidoping.

Antonio Samaranch y otros altos funcionarios del COI efectúan una gira por Split y Sarajevo para llamar a las tres partes bosnias a respetar la tradicional tregua durante los Juegos Olímpicos. Samaranch había recibido el apoyo de François Mitterrand, presidente de Francia, y el primer mandatario ruso Boris Yelstin, al que se sumó ayer el primer ministro británico John Major.

En lo estrictamente deportivo, Rusia pasó al frente del medallero a favor del oro conseguido en patinaje artístico, en esquí nórdico y plata en supergigante. Rusia suma ahora un total de ocho medallas (3,4 y 1) contra cinco de Noruega (2, 3 y 0), dos de Estados Unidos (las dos doradas) y cuatro de Italia (1, 1 y 2).

Gerhard Rainer, un policía de 31 años, integrante del equipo de bobsleigh de Austria, fue desafectado de tomar parte en los Juegos al dar positivo un análisis de doping que se efectuó días antes de su llegada a Noruega, pero recién ahora la noticia fue difundida a pedido de sus compañeros. "Me dopé porque no tenía un buen rendimiento. Estoy arrepentido y pienso abandonar el deporte", reconoció el deportista austriaco, al que le encontraron restos de hormonas en la orina.

## Luz verde para el Autódromo

El regreso de la Fórmula 1 a la Argentina cobró mayor vigor, luego de la inspección realizada ayer al autódromo de Buenos Aires por el catalán Jaume Nogué Vilaseca, emisario de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA), quien aseguró que "el trazado está en buenas condiciones".

"Encontré el circuito de Buenos Aires mejor de lo que preveía, me ha gustado mucho. No lo conocía, pero por la información que tenía esperaba encontrarlo peor. Sólo resta trabajar en pequeños detalles", admitió Vilaseca a Télam en los boxes del au-

tódromo Oscar Alfredo Gálvez, luego de observar por segundo día consecutivo la remodelación del trazado.

El inspector de la FIA (acompañado por el ingeniero Rafael Sierra, representante del ACA; Rafael Fonseca, de la CDA, y Martín Salaberry, gerente de la empresa licitadora del autódromo) aseguró que "no será necesario construir nuevos boxes" para albergar la máxima categoría del automovilismo internacional, aunque la decisión final la tomará Bernie Ecclestone, quien visitará la Argentina el 20 de marzo.

# HOY MIERCOLES EN CANAL 9

**20 HORAS**  
**NUEVEDIARIO**  
Segunda Edición

El noticiero más ágil, creíble e independiente de la televisión. Nuevedinario en sus dos ediciones: a las 13 y a las 20.  
- La información al instante Vía Satélite a todo el país a través de Nuevedinario.  
Conducción: Guillermo Andino, Mabel Marchessini, Angel Rey y María Muñoz.

**21 HORAS**  
**MÁS ALLA DEL HORIZONTE**

El mayor éxito de la televisión argentina en el '94.  
Grecia Colmenares, Osvaldo Laport, como invitada especial la primera actriz Luisa Kuliok, Gerardo Romano y un elenco de estrellas en la gran producción de Omar Romay.  
Autores: G. Glanc, J. Marín y M. V. Menis.

**22 HORAS**  
**EL HOMBRE DE LOS ANTEOJOS DE ORO**

Philippe Noiret, Rupert Everett y Stefania Sandrelli en "El Hombre de los Anteojos de Oro".  
Una joya del nuevo cine europeo para "La película de la semana".  
Estreno absoluto en televisión.

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



# VENDER PARA



El fútbol argentino tiene esas cosas. De los equipos que pelean el título, cuatro encaran las últimas fechas con bajas con respecto a los planteles que tenían cuando el campeonato se detuvo.

Otros afrontan graves deudas y varios seguirán vendiendo a partir del 30 de junio. El mercado ya no incluye sólo a Europa sino a Chile, Ecuador, México y Japón. Las ofertas a los técnicos, la inactividad de la selección y el caso Maradona.

San Lorenzo vendió a Gorosito en dos millones de dólares.

El panorama que encontrará el fútbol argentino a partir del viernes 25 de febrero, cuando se empiecen a jugar las últimas cuatro fechas del Apertura, será muy distinto del que tuvo cuando se detuvo, a fin de 1993. Los datos en este mes y medio son contundentes. De los cuatro punteros, River vendió a Ramón Medina Bello; Vélez, a Walter Pico; Lanús, a César Angelello y Racing arrancará con grandes deudas con su plantel. Después, San Lorenzo se desprendió de Néstor Gorosito e Independiente de Carlos Alfaro Moreno y Rubén Darío Insúa. Alberto Acosta, de Boca, estuvo a punto de emigrar, aunque ayer la transferencia se postergó hasta el 30 de junio. Pero en esa fecha, el equipo de César Menotti podría contar con más bajas: Alejandro Mancuso seguiría su carrera en Europa y lo mismo ocurriría con Carlos Navarro Montoya. El panorama que ofrece este 1994 es patético: sangría y deudas de los clubes.

River se quedó con casi 2 millo-

nes de dólares del Yokohama Marinos de Japón tras desprenderse de Medina Bello (27 años), monto que no le alcanza para cubrir sus deudas, mientras que el pase de Gorosito a la Universidad Católica de Chile le dejó a San Lorenzo 1,2 millones (la transferencia se concretó en dos millones). Ese dinero sólo le sirve al club para pagar parte de la deuda que mantiene con el plantel profesional dirigido por Héctor Veira. Racing, que hasta el momento no vendió a ningún futbolista, aún le debe a todo el equipo los sueldos de noviembre a enero, junto al medio agualado y los premios. El conjunto de Carlos Babington estuvo a punto de no ir a Mendoza el último fin de semana para enfrentar a River. Sólo el dinero de la empresa televisiva Torneos y Competencias le permitió viajar, como antes le había facilitado comprar a los volantes Mariano Dalla Libera y Fernando Quiroz.

Las transferencias nacionales ya no están orientadas básicamente al mercado europeo sino hacia el fútbol japonés, chileno, ecuatoriano, peruano o mexicano. Sólo los casos de Mancuso y Roberto Monserrat (San Lorenzo) suenan por España e Italia, aunque en este mercado siempre puede aparecer alguna sorpresa. Un equipo chico como Lanús debió vender al delantero Angelello a Alianza Lima de Perú, y Vélez, úl-

timo campeón, no pudo retener a Walter Pico, quien prefirió el calor de Guayaquil a cambio de una prima por dos años de 500 mil dólares. Pico firmó para el Emelec, que le pagó a Vélez más de un millón de dólares. La primera cuota sirvió para cubrir la deuda correspondiente a los premios de 1993 con los jugadores.

Néstor Gorosito, 30 años, pasó a la Universidad Católica cansado de recibir promesas de las autoridades del club. San Lorenzo le debe más de 100 mil dólares, monto que iba a ser aportado por los chilenos. San Lorenzo, peleando el campeonato, se desprende de uno de sus mejores jugadores. Gorosito jugará los cuatro encuentros que restan sólo si le abona lo adeudado. Si aparece la gente del Bari y pone 2 millones de dólares se lleva sin escala a Monserrat, a quien le deben aproximadamente 80 mil dólares.

Independiente arrancó el año con un plantel y a los cuarenta días ya se quedó sin Alfaro Moreno e Insúa. El entrenador Miguel Angel Brindisi apuesta todo al campeonato Apertura, pero ya no tiene al volante, quien debió regresar a Barcelona de Ecuador (estaba a préstamo en Argentina) y al delantero, vendido al mismo club ecuatoriano. La transferencia se efectuó ya que en el contrato con el jugador había una cláusula que indicaba que se podía ir si reci-

Tiene que pagar \$ 3.000.- más un adicional por...

Y a mí me dijeron que los gastos de internación estaban cubiertos !

Lo que otros sólo prometen.  
Téngalo en **MEDIPLAN.**

  
**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

CENTRAL: Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-8188/8288 - Ag. Centro: Av. Córdoba 1344 Tel: 49-1665/0772  
Ag. Belgrano: C. de La Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136  
Ag. V. Ballester: Córdoba 25 - V. Ballester Tel: 768-0946 - Ag. S. Martín: Calle 91 N° 1912 San Martín Tel: 754-1297  
Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 - Ag. Lanús: 9 de Julio 1250 (Galería) Lanús Tel: 247-3808  
Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666

## Passarella y Pastoriza

Mientras José Omar Pastoriza se convirtió ayer en el nuevo director técnico del Bolívar de La Paz, que jugará la Copa Libertadores junto a The Strongest y los clubes venezolanos Minervén y Marítimo, Daniel Alberto Passarella habría sido tentado una vez más para emigrar al fútbol italiano, en esta oportunidad para dirigir al Cagliari.

Pastoriza, quien no trabajaba como entrenador desde mediados del año pasado cuando se desvinculó de Talleres luego de que el club cordobés perdió la categoría, aceptó rápidamente la oferta del Bolívar y se hizo cargo del equipo. Su ayudante de campo, Horacio Cirrincione, comentó en La Paz que Pastoriza "tiene grandes motivaciones" en esta nueva etapa de su carrera debido a que "el fútbol boliviano ha elevado mucho su nivel y la mejor prueba es la clasificación para el Mundial de Estados Unidos".

Por su parte, el anuncio del presidente del Cagliari, Massimo Cellino, respecto de una reunión que mantuvo con Passarella en Punta del Este para acercarlo a su institución, no deja de ser en definitiva una de las tantas versiones que circulan alrededor del técnico de River, quien siempre manifestó que su intención es seguir en el club de Núñez y superar el record establecido por Angel Labruna. Según el diario *Tuttosport* de Italia, el titular del Cagliari también se habría mostrado interesado en contratar al uruguayo Rubén Da Silva, quien actualmente juega en Boca.



Daniel Passarella, otra vez en la mira italiana.

## Pases y precios

JUGADOR	VENDEDOR	COMPRADOR	PRECIO
Ramón Medina Bello	River	Yokohama (Japón)	2.000.000
Néstor Gorosito	San Lorenzo	U. Católica (Chile)	2.000.000
Walter Pico	Vélez	Emelec (Ecuador)	1.000.000
César Angelello	Lanús	Alianza Lima (Perú)	"
Carlos Alfaro Moreno	Independiente	Barcelona (Ecuador)	"
Rubén Insúa	Independiente	Barcelona (Ecuador)	"

\* A préstamo con opción a 250 mil dólares en forma definitiva.

\*\* Su contrato incluía una cláusula que le permitía ser transferido al exterior. Independiente no recibió un dólar.

\*\*\* Estaba en Independiente a préstamo, sin cargo ni opción. Volvió al Barcelona a pedido del entrenador Jorge Habegger.

## FUTBOL ARGENTINO

## SOBREVIVIR

bía una oferta del exterior. La recibió y se fue. Independiente perdió a dos jugadores y no cobró un peso. A esto hay que agregarle que Newell's, peleando para escaparse de la zona del descenso, ya no tiene, por ahora, a Diego Maradona.

Otros equipos, más allá de sus posiciones en la tabla, intentan colocar algún jugador para recibir dinero fresco. Es el caso de Gimnasia, que ofreció los servicios del delantero Guillermo Barros Schelotto. El in-

tegrante de la selección juvenil estuvo a un paso de ser transferido a Emelec de Ecuador en 700 mil dólares. En tanto, Hugo Guerra podría pasar al fútbol japonés en más de un millón de dólares. River se desprendió de Medina Bello, posiblemente también lo haga del delantero Walter Silvani, quien entraría en una negociación por el pase de Grabiell Cedrés, perteneciente a Argentinos Juniors de Mendoza. Cedrés cuesta más de tres millones de dólares y antes de la primera semana de marzo quedaría efectuado su pase a River. Son los empresarios dueños de su pase quienes definirán si sigue en el fútbol doméstico o pasa a Italia, don-

de lo quiere ubicar el representante Paco Casal.

Como los chilenos de Universidad Católica no pudieron adquirir a Acosta (su pase fue tasado en 1,2 millones de dólares), piensan en Silvani o en el cordobés Víctor Hugo Ferrera, de Belgrano. Pero no son los únicos que desean comprar jugadores argentinos. El Colo Colo pretende al arquero de River, Sergio Goycochea, quien escuchará ofertas. Sólo que éste prefiere quedarse en Buenos Aires hasta después del Mundial de Estados Unidos. Los chilenos saben que en Argentina se puede hacer negocios. Hace dos temporadas, la Universidad Católica compró al ex volante de Newell's Ricardo Lunari en 350 mil dólares. Lo vendió hace unos meses en 1,5 millones.

Es evidente que el mercado futbol-



Medina

**Bello emigró a Japón por dos millones de dólares. Jugará con sus ex compañeros Ramón Díaz y Zapata.**

ístico ha cambiado. Si bien dicen que la Argentina pasa por un período estable en su economía, los jugadores prefieren irse. Hoy, la mayoría de los que fueron adquiridos son mayores de 25 años, y se apuran para hacer una diferencia económica. No importa el lugar ni el idioma, lo que vale es la diferencia. Son pocos los que vuelven. Por ahora el caso más notorio es el de Oscar Ruggeri, quien con 32 años firmará casi seguramente para San Lorenzo.

## NOTICIERO

**PENEV.** El jugador búlgaro Luboslav Penev, de 28 años, padece una grave enfermedad (cáncer en un testículo) que le impedirá jugar al menos por cinco meses, por lo que no podrá participar en el campeonato de Liga con el Valencia ni en la selección de su país en el Mundial de EE.UU. '94. **BULGARIA**, rival de la Argentina en la primera serie, pierde de este modo a la temible tripleta ofensiva que completaban Stoichkov, del Barcelona de España, y Kostadinov, de Oporto de Portugal. **COLOMBIA.** La selección colombiana igualó sin tantos con la Fiorentina de la segunda división del fútbol italiano, en un encuentro amistoso de preparación para el Mundial de 1994 en Estados Unidos, jugado en Florencia con un intenso frío. El equipo colombiano no tuvo definición y la figuras más destacadas fueron el arquero Oscar Córdoba y el goleador del conjunto italiano, el argentino Gabriel Batistuta.

**TENERIFE.** El argentino Jorge Valdano, entrenador del Tenerife, que hoy se enfrentará como visitante al Celta de Vigo en el encuentro de ida de semifinales de la Copa del Rey española, destacó la importancia de que su equipo pueda obtener el título para participar, por segundo año, en una competencia europea. El año anterior, Tenerife disputó la Copa UEFA, siendo eliminado por el Juventus de Italia.

**ITALIA.** La selección italiana de fútbol empezará hoy en Nápoles su preparación para el próximo mundial enfrentando a Francia, que quedó sorprendentemente eliminada del torneo. Italia vuelve, después de tres años y medio, al estadio donde Argentina despedazó sus sueños de campeón en 1990.

**CUADRANGULAR.** Gimnasia y Tiro de Salta viajó ayer a Chile, donde hoy jugará con Barcelona de Ecuador, en la apertura del cuadrangular internacional que organiza Colo Colo. Gimnasia volverá a presentarse el próximo sábado frente al Colo Colo y cerrará su actuación con Universitario de Lima, Perú, el lunes.

## DE NEWELL'S AL TC

## Diego cabecea con casco

El piloto de Turismo Carretera Jorge Oyanhart, confirmó que Diego Maradona será su copiloto "a partir de marzo, a partir de la carrera de Buenos Aires", y agregó que por tratarse de un autódromo y no de un circuito semipermanente "su única función será la de mirar los relojes". El automovilista destacó que la "invitación ya está hecha y todo va a depender de él".

Mientras Diego decide si volverá a jugar con la camiseta de Newell's, o para la Mutual del club, se prepara para salir con el casco a la pista. Gracias a una gestión del periodista Enrique Molteni, de Canal 9, Maradona volverá a subirse a un TC. Ya lo había hecho con Oscar Aventín y ahora lo hará con Oyanhart. "Está como un chico con chiche nuevo", enfatizó el piloto. Sobre su participación en el encuentro del domingo entre San Lorenzo y San Pablo (los dirigentes del club argentino lo invitaron a jugar ese coiteo amistoso), está prácticamente descartada, aunque Fernando Miele, presidente de San Lorenzo, seguirá gestionando ante la AFA y Newell's para que Diego juegue. Su idea es amor-

tiagar las críticas que recibe por vender a Néstor Gorosito a Chile.

En Rosario esperan a Diego, pero no sólo los dirigentes y jugadores de Newell's, sino también los empleados del club, ya que aún no cobraron los sueldos de enero y los dirigentes argumentan que la falta de dinero se debe al problema que pasaron con Maradona.

Los chilenos ofrecieron 1.200.000 dólares por Alberto Acosta.

Los dirigentes de Boca y los dueños del pase no llegaron a un acuerdo. Se iría en junio.

## La selección, a contramano

A cuatro meses del comienzo del Mundial de Estados Unidos (el encuentro inaugural se jugará el próximo 17 de junio), y mientras la mayoría de las selecciones participantes se encuentran en actividad disputando partidos amistosos o a punto de iniciar un proceso de preparación, el plantel nacional conducido por Alfio Basile aún sigue sin elaborar un programa de entrenamiento definido a causa de la desorganización en la que se ve envuelto el fútbol argentino. Para muestra basta y sobra con refrescar ese virtual atentado a la eficiencia que es el calendario de la temporada '93-'94 y, especialmente, el torneo Apertura que se reiniciará el viernes 25 de febrero, después de un paréntesis superior a los dos meses, un hecho realmente inusual que no registra antecedentes.

Los próximos desafíos de Argentina antes de la competencia mundialista indican que el 23 de marzo se mide con Brasil en la ciudad de Recife, el 13 de abril re-

cibe a Camerún en el estadio de San Lorenzo, el 20 de abril enfrenta a Marruecos en la provincia de Salta, el 22 de mayo juega con Japón en Tokio, el 25 del mismo mes examina a Francia, también en la capital nipona, y el 31 visita a Israel en Tel Aviv.

En apariencia, un calendario frondoso, pero antes del 23 de marzo cuando enfrente a Brasil las posibilidades de entrenarse quedan supeditadas a los "gestos de buena voluntad" de los dirigentes del fútbol argentino y a la eterna y desgastante lucha que se entabla con los clubes europeos cada vez que es requerida la presencia en la Argentina de un jugador de la selección nacional. Por lo pronto, a Abel Balbo, su club, la Roma de Italia, no le concedería el permiso para ponerse a las órdenes de Basile en el partido ante Brasil y la sospecha fundamentada apunta a que Fernando Redondo (Tenerife) y Diego Simeone (Sevilla) también tendrían serios inconvenientes para sumarse al plantel.

## YA ESTA EN SU KIOSCO

NEGOCIOS Y ECONOMIA

## PANORAMA

EXPORTACIONES

La necesidad pueda más

CON QUE SE QUEDA SOLDADO

ANTELO JUEGA FUERTE

Deja de fabricar el Renault 13. Lanza el Clio y un nuevo R21. Amenaza con irse de Córdoba.

## ARGENTINA SHOPPING CENTER

Hoy 24 shoppings construidos y otros 12 en construcción. Facturan 2.260 millones de dólares al año. Pero no todos son éxitos: ya empieza a faltar lugar para otros.

VIP Una sección especial para la gente top



(Por Rubén Levenberg) Cuando todavía mucha gente no aprendió a utilizar el sistema operativo DOS 6, la empresa Microsoft lanzó el diskette de actualización 6.2, que entre otras ventajas incluye nuevos mecanismos de seguridad para la compresión del disco (double space) y una herramienta de diagnóstico y reparación de discos que reemplaza al tradicional Check Disk. Además, se puede conseguir gratuitamente.

Uno de los argumentos de venta de los fabricantes de software (programas para computación) para enfrentar la piratería, es que luego de haber comprado legalmente un material, el usuario tiene a su disposición las futuras actualizaciones. Esas nuevas versiones vienen en uno o dos diskettes que se llaman *update*, porque cuando se los instala ponen "al día" al programa.

El DOS 6.2 tiene algunas mejoras importantes para quienes temen utilizar el sistema de compresión del disco rígido. Ahora tiene el sistema *Double Guard*, que evita que otros programas residentes puedan corromper la información crítica almacenada en la memoria por Double Space (DS).

Cada vez que se modifica la información en los buffers de memoria del DS, el *Double Guard* verifica la suma total y si encuentra diferencias interrumpe la operación y avisa me-

# NOVEDADES GRATIS PARA COMPRADORES

Los progresos del software siguen desvelando a los usuarios. Todavía no lograron dominar la versión DOS 6 del sistema operativo y ya salió la 6.2. Para los que se abstuvieron de "piratear" el programa, la empresa Microsoft entrega sin costos la actualización.

dante un mensaje en pantalla que algo anda mal. De esta manera, se impide la pérdida de información, pero además el programa verifica periódicamente la integridad del código de DS residente en memoria.

Otro de los recursos con que cuenta el DOS 6.2 es la verificación de posibles errores físicos durante la instalación. DS realiza un análisis de la superficie del disco antes de comprimirlo y si encuentra sectores dudosos o en mal estado también le avisa al usuario para que lo repare antes de

hacer la compresión.

Además, el nuevo Double Space puede descomprimir discos y después de haber descomprimido el último drive se desinstala automáticamente, lo que alivia el trabajo con el programa.

Cuando el usuario se encuentra con problemas en el disco, sea el rígido o uno flexible, hasta ahora tenía como único recurso para su verificación y reparación, el Check Disk, que se llama desde la raíz tecleando CHKD, o bien utilizando el Norton Disk Doc-

tor, que suele ser muy eficaz.

El DOS 6.2 cuenta con un reemplazo del Check Disk, que se llama Scan Disk (SD). El Check Disk no podía reparar errores de *crosslink* (errores de archivos con referencias cruzadas). En cambio el SD los detecta y los repara automáticamente. También puede reparar problemas de *clusters* cruzados dentro de volúmenes comprimidos por el sistema.

Igualmente, el SD puede reparar discos comprimidos que hayan sufri-

do algún daño, regenera y repara fragmentos dañados de un volumen comprimido y recupera la información. Puede analizar el disco para detectar errores físicos y en caso de encontrar problemas le avisa al usuario y mueve los archivos desde el sector en mal estado hacia otro lado. Toda la información sobre los cambios es guardada en la memoria y se pueden revertir si el usuario lo considera necesario.

Por otra parte, el DOS 6.2 tiene una nueva versión del archivo *Smart Drive*, que funciona como cache de drives de CD-ROM (Lector Lasser de Discos Compactos), lo que permite acelerar la transferencia de información. También tiene un nuevo recurso, que inhabilita el cache de escritura en todos los drives, evitando pérdidas de información ante eventuales fallas del sistema.

El *update* 6.2 se puede comprar en los negocios presentando la ficha del programa comprado legalmente, pero si alguien se quiere ahorrar los escasos dólares que vale, puede conseguirlo gratuitamente en el Foro Microsoft, que funciona en el BBS Los Pinos II, una base de datos a la que se puede acceder por modem, o bien en la revista Diskette Magazine que la entrega con su edición. Para pedir información sobre el BBS, hay que llamar al 21.2611 o al 361.6505.

COMDEX/FALL'93

## El Oscar informático

(Por R.L.) Más de 170.000 personas participaron del Comdex/Fall'93, una exposición de informática que se realizó en Las Vegas, Estados Unidos, donde unas 2200 empresas llevaron sus novedades y compitieron por los premios de los organizadores, una especie de Oscar de la computación.

Ninguno de los grandes de la industria informática faltó a la exposición que semanas atrás congregó a industriales, expertos, estudiantes y comerciantes ligados a este sector, uno de los que mayor volumen factura anualmente.

Una de las empresas que se llevó varios laureles fue IBM, que lanzó oficialmente el OS/2 para Windows, un sistema que puede correr el Windows en una plataforma de 32 bits, en un ambiente multitarea, y según juran los popes del gigante de la computación, no tiene riesgos de caídas.

También presentaron su acuerdo con Lotus Development, en las áreas de desarrollo, marketing y ventas. Una sociedad que permite el lanzamiento de la versión OS2 de *SmartSuite*, paquete que incluye versiones de 32 bits del programa de hojas electrónicas del Lotus 1-2-3, el procesador de palabras Ami Pro, el generador de presentaciones *Freelance Graphics* y el correo electrónico *CC-Mail*.

Entre otras novedades, IBM presentó el *Personal Dictation System* (PDS), sueño dorado de quienes están aburridos de darle y darle a la tecla. El sistema permite hablarle a la

computadora personal (PC) utilizando un vocabulario activo de 32.000 palabras y modelos complejos de lenguaje. El paquete incluye el programa correspondiente, micrófono y una plaqueta especial, y acepta hasta 72 palabras por minuto.

Sus creadores aseguran que el PDS analiza las palabras habladas y las introduce en la computadora, con lo cual se pueden crear complejos textos de negocios o técnicos con sólo hablarle al dócil aparato, que hace el trabajo sin chistar.

El PDS corre en plataforma OS/2 y se lo liberará pronto para su uso en computadoras PS/2, *ValuePoint* y compatibles. Los textos pueden ser transferidos a aplicaciones en DOS, OS/2 y Windows y sus requerimientos mínimos de hardware son un microprocesador 486 de 25 Megahertz, 8 Mbytes de memoria principal y 62 Mbytes libres en el disco rígido.

En materia de Multimedia, IBM presentó su *Video Delivery System/400*, que integra en las aplicaciones entradas de video provenientes de diferentes fuentes, además de otros materiales dedicados a la enseñanza y para uso empresarial.

Por su parte, la gente de ACER presentó entre otras cosas su sistema para integrar video conferencias, que corre en un procesador 486. También en materia de multimedia, ACER presentó en Comdex/Fall'93 su Acer PAC 450, que integra fax, modem, contestador telefónico, enciclopedia, que corren en un procesador 486.

¡¡¡A CORRER QUE SE ACABA EL MUNDO!!!



En febrero, Página/30 regala el video de

KING KONG

Una auténtica y feroz joya del cine fantástico de todos los tiempos.

Y además: Un especial de lecturas para el verano donde la historia y la ficción se confunden en las firmas de Fontanarrosa, Bryce, Echenique, Eloy Martínez, Rep, Gubern, Birmajer, Bonasso, Manguel, Ford, Sarlo, Salinas, Fresan, Blaustein, Saccomanno.

Página/30: La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAIS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319



Casa Central: Tucuman 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el interior.

## Exclusivo

Desde el 1° de enero, Apple Computer Inc. ha designado a Datamac como su representante exclusivo para la República Argentina y el Uruguay. Apple Argentina, Datamac, distribuye a su red de distribuidores oficiales de Capital y el interior del país toda la línea de productos Apple. Sus oficinas centrales están ubicadas en Av. Santa Fe 865, (1009) Cap. Fed., teléfono 314-1212 y Fax 311-5581.

Desde su nueva sede, Apple Argentina se está preparando para uno de los más importantes lanzamientos que se hará este año en el mercado de la informática: las computadoras Power Macintosh basadas en el procesador Power PC, únicas computadoras personales con tecnología RISC.

## RUSHDIE A CINCO AÑOS DE LA CONDENA

## "Lo vamos a echar de menos"

*Fernando Savater se asombra de cómo los medios hacen que las víctimas acaben fastidiando a las buenas conciencias.*

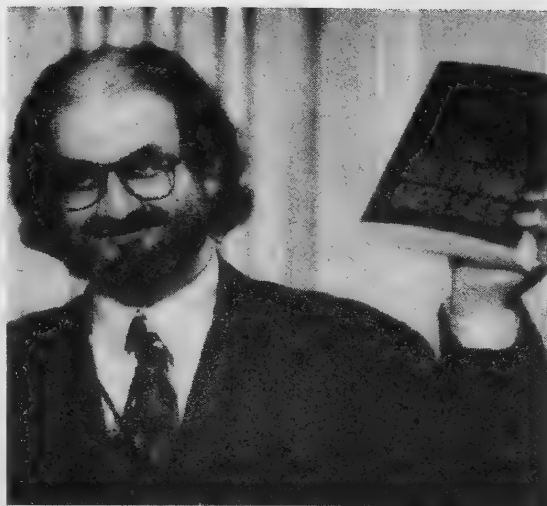
(Por Fernando Savater) Esta semana se cumplen cinco años del decreto con que Komeini, aquel imán tan poco atractivo, condenó a muerte por blasfemia a Salman Rushdie. La figura subrepticia y errante del acosado novelista forma ya parte habitual del folklore de la actualidad noticiosa. Nos hemos acomodado a su persecución y la aceptamos como otra especie picante del guiso informativo cotidiano. El día que le alcancen lo vamos a echar de menos.

Mientras, hay quien empieza a compadecer a los perseguidores. Las víctimas acaban por fastidiar con sus quejas constantes y sus denuncias; si no las rematan pronto, pueden llegar a ser más antipáticas que sus verdugos. Véase el caso de Bosnia, por ejemplo. ¿Qué más quieren? ¿No les hemos dado ya la razón? Y además, puede que no la tengan del todo. En diciembre pasado asistí en Madrid a unas jornadas internacionales contra el racismo. Un asistente planteó que los medios de comunicación occidentales han utilizado el caso Rushdie para desprestigiar al Islam. Varios ponentes confirmaron el diagnóstico; Occidente aprovecha cualquier pretexto en su cruzada contra el infiel. Otro mencionó que algunas personalidades musulmanas del Reino Unido han recibido llamadas amenazadoras por tal motivo. Escalofriante dato, contra el que poco pudo mi insistencia en que la víctima de este asunto era Rushdie y no el Islam.

El racismo es tan malo que contagia con sus disparates a cierto antiracismo. Lo racista no es sólo creer que haya razas superiores o inferiores, sino también que las creencias o prejuicios están intrínsecamente vin-

culados a la etnia de quienes los profesan. Y que, por tanto, no pueden ser juzgados desde una óptica étnicamente neutral. Por supuesto, el caso Rushdie no favorece la popularidad del Islam en Occidente, lo mismo que sus ideas sobre control de natalidad no le ganan al Papa simpatías entre los orientales más sensatos, es ridículo atribuir esta disconformidad razonable a prejuicios xenófobos. Lo que debe recordarse es que la denuncia del racismo se funda exactamente en los mismos valores democráticos, individualistas y laicos que la defensa del derecho de libertad de expresión de Salman Rushdie. ¿Valores occidentales? Sin duda, en su origen, pero hoy compartidos por personas de todas las latitudes y tradiciones, como prueba ejemplarmente el libro *A favor de Rushdie. Cien intelectuales árabes y musulmanes, por la libertad de expresión* (París, 1993). Lo que indigna a muchos de los firmantes de esa obra no son los valores occidentales, sino el poco caso que hacen los gobiernos occidentales de sus valores. En setiembre de 1992, un año después de la guerra del Golfo, el régimen saudita decapitó tranquilamente al poeta Sadok Mellaah por "blasfemias y abjuración", sin que nadie en Occidente tuviera algo que objetar. Lo malo de la ideología occidental no es el universalismo ético, sino lo selectivamente ético de sus relaciones universales. Además del drama personal de Rushdie, la amenaza contra él es un reto a la firmeza de todos los gobiernos democráticos en la defensa de los únicos valores que pueden compensar sus muchas y evidentes lacras.

Este asunto aun permite otras re-



Salman Rushdie, con su libro maldito en la mano.

flexiones. Es evidente que la convivencia humana se apoya en el respeto práctico a ciertas convicciones compartidas, pero ¿debe imponerse una asepsia que evita herir cualquier tipo de susceptibilidades? ¿Puede exigirse, so pena de castigo legal, unanimidad en las expresiones artísticas o en las manifestaciones del sentido del humor? ¿Dónde está la barrera en-

tre el espíritu crítico del iconoclasta y la agresión a los signos colectivos dignos de salvaguarda? Cuentan que Zhirinovski ya prepara su ejército contra la cultura occidental, caracterizada por "el chicle, la droga, las películas de terror y la pornografía". Y yo, etnocéntrico impenitente, lo único que siento es que no me gusta el chicle.

## LA CAJA CULTA

**CORTÁZAR.** Durante los meses de abril y de mayo la Secretaría de Cultura llevará a cabo una serie de homenajes a la obra de Julio Cortázar, a diez años de su muerte. Con ánimos federalistas y descentralizadores, las ceremonias se realizarán en las ciudades donde Cortázar se desempeñó como profesor de literatura: Bolívar, Chivilcoy y Mendoza. También habrá actos en Banfield, donde pasó la infancia. Para las reuniones se convocará a escritores y amigos que compartieron actividades con el homenajeado y también se colocarán placas recordatorias en los institutos donde ejerció.

**NERUDA.** El líder comunista chileno Volodia Teitelboim, escritor y amigo de Pablo Neruda, confirmó recientemente el romance del poeta con Alicia Urrutia, materia del inminente libro de Enrique Lafourcade. Este libro vuelve a la investigación sobre el último amor de Neruda con la sobrina de su esposa Matilde Urrutia, que vive actualmente en Chile pero que hasta ahora guardó riguroso silencio sobre el tema. Consultado sobre la investigación, Teitelboim señaló que Alicia "fue el último amor de Neruda. Lo supe desde siempre y mantuve silencio por discreción, por no herir a Matilde ni tampoco a su sobrina". También comentó que Alicia tenía una hija "que Neruda adoptó de hecho...; fue un hombre de carne y hueso y creo que contar, a más de veinte años de su muerte, hechos desconocidos no es una especie de lesa majestad, sino que son materiales para la historia".

## SEÑORES DIPUTADOS

## LA DEFENSA DEL CINE NACIONAL ES UN TEMA SERIO

Y porque es un tema serio no puede ser tratado ligeramente.

¿Defendemos nuestro cine? ¿Cuáles son los mejores medios para hacerlo? Este es un tema serio que toda la comunidad debe conocer.

No es serio que este cuestión se resuelva de espaldas a los sectores afectados, simplemente por amiguismo o vocación demagógica de quienes impulsan un proyecto de alteración de la ley de fomento del cine.

No es serio que, con velocidad inusual, sin consultas ni publicidad, y con el pretexto del vencido dictamen de tres comisiones de la Cámara de Diputados de la Nación, se intente aprobar sobre tablas un proyecto que, con una visión "singular", simplemente sustrae fondos de los Canales de Televisión y de los Cables, que trabajan a su propio riesgo, para que —contrariamente— quienes hacen el negocio del cine no corran riesgo empresarial alguno.

No es serio este proyecto corporativo que exacciona arbitrariamente a las empresas televisivas para que la discutida burocracia del Fondo Nacional de Cinematografía otorgue subsidios quién sabe a quién... quién sabe por qué... quién sabe para qué...

La televisión argentina, abierta y por cable, es la actividad más gravada del país, pues soporta una carga tributaria aún superior a la de la industria manufacturera nacional. Sin embargo, según este proyecto, deberá resignar compulsivamente fondos para que al arbitrio de un funcionario público se otorguen créditos de modo tal que, sin riesgo empresarial, se filmen películas. Las empresas televisivas que serían obligadas a este financiamiento extra deberían, como siempre, pagar además los derechos de exhibición a los titulares de las películas que habrían ya subsidiado. En síntesis: un brillante negocio... para quienes viven al amparo del subsidio del INC.

• Porque ya "desaparecieron" —según declaró alguna vez su actual titular— 200 millones del Instituto Nacional de Cinematografía.

• Porque aplicar un impuesto específico para subvencionar a un reducido grupo nada tiene que ver con la política económica en curso.

• Porque esto se hace sobre la base de la presión política y las influencias.

• Por todo esto, este proyecto no es serio.

Además hay que tener presente que existe una importante y sostenida producción de la televisión argentina, sin ninguna clase de subsidios, a riesgo total de sus empresarios.

También debe recordarse que tiempo atrás se intentó imponer este gravamen por medio de decretos del Poder Ejecutivo y en más de veinte casos hubo pronunciamientos judiciales, todos en contra de la misma arbitraria medida que ahora se busca imponer por ley.

La defensa del cine nacional es un tema serio, pero no lo es más que la desocupación, la educación, la seguridad, los jubilados, la salud, las economías regionales y otros problemas acuciantes de nuestro país, que si requieren de un tratamiento prioritario.

Los Cables y las emisoras de televisión abierta tienen propuestas serias a favor del cine nacional, con un enfoque de razonabilidad y no de arbitrariedad. Por ello, reclaman que esas propuestas sean analizadas.

**SRES. DIPUTADOS: NO VOTEN SOBRE TABLAS EL PROYECTO DE REFORMA A LA LEY DE FOMENTO DEL CINE. NO ES SERIO**



ASOCIACION DE TELERADIODIFUSORAS ARGENTINAS

AV. CORDOBA 323 - PISO 6° - (1054)  
BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA  
TEL. 312-4206 - FAX 315-4681



ASOCIACION ARGENTINA DE TELEVISION POR CABLE

AV. DE MAYO 749 2°  
1084 BUENOS AIRES - REP. ARGENTINA  
TEL.: 342-3362 • TEL/FAX: 343-1716

## "Quiso traicionar al Islam"

Al cumplirse cinco años de aquel día, cuando el ayatola Komeini decretó la fatwa contra el escritor Salman Rushdie, el gobierno de Irán renovó la medida. El consejero del presidente Rafsajani, Jayad Larjani, señaló anteayer: "Nosotros consideramos a Rushdie como un hombre que intentó traicionar al Islam, degradar al Islam y a los sentimientos de más de mil millones de musulmanes". No fue la única repercusión al cumplirse el quinquenio de la condena. El primer ministro británico John Major insistió en que Irán no podrá disfrutar de "plenas y amistosas" relaciones con el resto de la comunidad internacional mientras existan amenazas directas o indirectas contra la vida del escritor.

En verdad es muy poco probable que la situación del escritor vaya a cambiar en los próximos tiempos, aunque es cierto que sus gestiones con políticos de distintos países, incluido el presidente Bill Clinton, pueden rendir algunos frutos. Irán no ha modificado en nada su posición a que se parte de la base que un decreto como el dictado contra el autor de *Los versos satánicos* sólo puede ser modificado por quien lo promulgó, y como Komeini está muerto, no hay profeta que lo mueva. Aunque en estos años Rushdie no sufrió ataques directos sí hubo otros atentados: fue asesinado el traductor al japonés del libro cuestionado, y el traductor italiano y el editor noruego sufrieron atentados. Entre las últimas apariciones públicas de Rushdie se destacó la que hizo en el estadio de Wembley, en el escenario donde actuaba U2. El lunes, una delegación del Comité Internacional de Defensa de Salman Rushdie quiso entregar una carta en la embajada de Irán en París, pero no fueron recibidos por el embajador.

## Página/12

PUBLICIDAD en sus secciones semanales  
**ARTES PLASTICAS** (MARTES)  
**INFORMATICA** (MIÉRCOLES)  
**PSICOLOGIA** (JUEVES)

Infórmese al **343-8930 al 36**  
Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.



## Opinión

Por Osvaldo Bayer

Alvarez,  
la mentira y la ignorancia

Felicitó a Página/12 por haber dado espacio a la carta del señor Eliseo Alvarez donde hace diversas acusaciones contra mi persona a raíz de mi nota "Consumismo e historia" en la que me referí a la producción televisiva del citado Alvarez y de Enrique Llamas de Madariaga sobre Severino Di Giovanni emitida por Canal América 2. La actitud de Página/12 indica su respeto por la libertad de prensa y por la opinión de los demás. Muy diferente actitud de la que ha tenido el señor Eliseo Alvarez para con mi persona, porque dos días después de mi nota prohibió mi participación en un programa de televisión de Cable Visión a la que había sido invitado. En efecto, la señora Cecilia Larator, del plantel de Cable Visión, me había invitado—a través de la editorial Planeta—a dialogar por ese canal el lunes 7 a las 15.45 sobre la reciente edición definitiva de los dos primeros tomos de mi obra *La Patagonia rebelde*. La resolución me fue comunicada el 7 a la mañana por teléfono señalándome—una voz masculina—que "por orden del señor Eliseo Alvarez no se hará el reportaje de esta tarde". Recurrí entonces a la encargada de prensa de Planeta para que confirmara o no el "ókase" de Eliseo Alvarez. En Canal 2 confirmaron la resolución. Era evidente que se trataba de una venganza personal. Reflexioné: si los medios privados dejan actuar como patroncos de estancia y censores energúmenos a sus mandamás, qué podemos esperar de los avances en este aspecto del Estado. Por otra parte, estoy acostumbrado a la censura. Precisamente mi *Severino Di Giovanni* fue prohibido por decreto. Estoy acostumbrado al silenciamiento, al ninguneo y a las listas negras oficiales y a las internas en diversos medios de comunicación. Este episodio pone de cuerpo entero al señor Eliseo Alvarez.

Pero vayamos a su carta. Le pido al lector que previamente relea mi artículo y luego la carta y argumentos de Alvarez, y vaya comparando. Notará de inmediato que Alvarez usa el viejo método de los culpables pasando del papel de victimario al de víctima. Para eso, el insulto. Me denomina "ignorante", "falto de conocimiento", "habla sin saber", "mala fe", "mentiroso", "deshonesto", "coincide con la filosofía de los dictadores", etc. Rechazo todos esos adjetivos y admito uno solo: sí, soy ignorante. A pesar de mis años todavía no he aprendido la práctica del doble mensaje, de la puñalada por la espalda, del hacer sentir el peso de la autoridad cuando se tiene un poco de poder detrás del escritorio, de la viveza, de hacer barullo para esconder la verdad. En eso soy, sí, un ignorante; Alvarez es ya un sabio consagrado.

Ahora, mis respuestas concretas y sintéticas a las falencias e insultos de Alvarez:

1) Dice que no me engañó al hacer la entrevista. Fijese el lector: la única prueba que anota es que me entregó una tarjeta de Radio Rivadavia. ¿Qué prueba es esa? Una prueba para la gilada. Pero no me responde: que no me dijo que Llamas de Madariaga estaba en la producción; que no me trajo la casete tal cual me prometió; que no me avisó de la emisión en Canal 2 ni que la casete se comercializaba con mi nombre y justamente la foto de la tapa de mi libro. Juzgue el lector quién es el mentiroso y ávido aprovechador de la circunstancia. (Lo invito, señor Alvarez, a recurrir juntos a la Justicia. En esto, Alvarez, no debe tener temor ya que la Justicia actual está favoreciendo en un noventa por ciento a "sabios" como usted.)

2) Dice que no se basó en mi libro sino en una "investigación propia" acreditada "por la innumerable cantidad de horas que pasamos en la biblioteca del Congreso". Y señala que se basó en libros de Luna, Matsushita, Troncoso, Potash, revista *Todo es historia*, etcétera.

Bien, si el lector lee todos esos libros, notará que ni uno solo tiene ni siquiera una línea sobre Di Giovanni, sus escritos, sus cartas de amor, nombres de su grupo, hechos en los que intervino, etc. Es costumbre, cuando se quiere cubrir una falta nombrar una serie de cosas para que la gilada se lo crea, hacer como el tero, pegar gritos en otro lugar para que no le descubran los huevos. Por ejemplo: nombra la revista *Todo es historia*, y justamente el único artículo sobre Di Giovanni allí es de quien escribe estas líneas. El "método Alvarez", desde ya, se va a hacer famoso. Por qué, ahora cabe la pregunta—que no responde en su nota—, si no se basó en mi libro, ¿por qué Canal 2 América hizo toda la propaganda del documental de Alvarez y Llamas comenzando con la tapa de mi libro con el nombre bien visible de Osvaldo Bayer? Eso inducía a que la "gilada" creyera que yo estaba detrás de ese engendro. Eso es descuidismo, en jerga del hampa. Pongo a disposición del lector el video con dicho anuncio, lo mismo como prueba judicial.

3) Dice Alvarez que me creo "el dueño de Di Giovanni". Un mote también para la gilada, otro "descuidismo". Hace poco, Canal 11, en "Siglo 20, cambalache", dio su versión sobre Di Giovanni, con dignidad y estudio, y a pesar de que no comparto su interpretación, no polémica. Pero en el engendro Alvarez-Llamas, donde además se me utilizó, tuve que aclarar y denunciar todas las tergiversaciones y falsedades históricas que—sólo en parte—detallé en mi nota del 5/2. (Observe el lector: en su protesta, el señor Alvarez no discute ninguno de mis cargos concretos.)

4) Dice Alvarez que yo desprecio a la televisión. Otro tiro a la oscuridad. Desprecio a la televisión obscena, consumista y violenta. Sepa el señor Alvarez que soy autor de seis guiones que fueron filmados para Televisión Española y la Televisión Alemana de derecho público, una de ellas premiada en un certamen internacional. Aquí le falló el "método Alvarez" de "calumnia, calumnia que algo queda".

5) Repito: las fotos utilizadas por Alvarez-Llamas en su engendro televisivo fueron obtenidas todas de mi libro. Los invito al fallo de una comisión de peritos que valga también como prueba judicial.

6) Alvarez llama a Di Giovanni "criminal, un asesino que terminó con la vida de muchos inocentes". Con eso, Alvarez cosechará muchos aplausos en los círculos que frecuenta. Le respondo con una frase del filósofo Jean Marie Domenech: "Se conviene pronto en condenar las violencias pero al hacerlo así se señala lo más visible de la violencia y se encierra uno en un moralismo de frágiles contornos y se expone a correr consciente o inconscientemente en apoyo de una violencia estructural ante la que ha optado de una vez por todas por cerrar los ojos convirtiéndose con ello en su cómplice y rehén". Lo desafío, Alvarez, a una mesa redonda en el Centro Cultural San Martín o ante las cámaras de su canal sobre Di Giovanni y la violencia. (Desde ya le recomiendo que lea la defensa que hizo el teniente primero Franco en el juicio contra Severino Di Giovanni, punto culminante que usted ignoró a sabiendas en el engendro hecho con Llamas.)

7) Pero el capítulo de la nota más despanpanante es cuando presenta a Llamas como gran luchador contra la dictadura. Es comprensible que haya querido quedar bien con su jefe y mentor, pero se le fue la mano. Llamas fue la niña bonita de la televisión de la dictadura genocida. En realidad sufrió un "arreglo de cuentas" de Massera por pertenecer a otra patota. (Este sí que es un gran tema para "Edición Especial", Alvarez. Invítelos a Videla, Massera, Harguindéguy, al general Llamas y al propio Llamas de Madariaga. Un quinteto a medida, Alvarez. Hágalo, Alvarez, hágalo. Le sugiero un título: "Así paga el diablo").

Los Parra de Chile, el  
mito del eterno retorno

Los hijos de Violeta cantarán el sábado aquí en el ciclo "Son de América Latina". Desde Santiago de Chile, Angel dice que a pesar de los pesares sigue pensando que la utopía es posible.

Isabel y Angel Parra, los hijos de Violeta, cantarán en el Velódromo porteño los clásicos de sus repertorios, pero además varias novedades.



(Por Víctor Pintos) "Hemos ido cantándole al tiempo", dice Angel Parra y redondea una definición que, sin pretenderlo, tiene una cierta cuota de poesía. El folklorista chileno habla en nombre propio y en el de su hermana Isabel. Los hijos más famosos de Violeta Parra siempre creyeron que es posible renovarse sin renunciar a las convicciones de siempre, y eso han hecho, explica. Parado en sus 50 años, Angel puntualiza a Página/12 que en algún momento le ganó la necesidad de seguir adelante pese a las derrotas y que, pudiendo, su espíritu no se opuso. "No renuncié ni una coma a lo anterior, y en el repertorio siguen estando los clásicos de Violeta y de Atahualpa, pero la mayoría son temas nuevos", precisa. Confirmando que este continente es una tierra de sorpresas, los Parra chilenos volverán a cantar en Buenos Aires el próximo sábado, en el último fin de semana del ciclo *Son de América Latina* que organizó la Secretaría de Cultura de la Nación en el Velódromo de Palermo. "Esto es como... perfecto", agrega sobre las circunstancias que dentro de un par de días lo traerán de regreso a una ciudad donde en los 70 su apellido era sinónimo de compromiso. Se trata esta vez de un espectáculo gratuito y con sentido latinoamericanista, algo que en apariencia colisiona con la realidad de los noventa.

El Parra de los eternos bigotes zapatas está en Chile por compromisos artísticos desde hace dos meses. Su residencia estable sigue siendo París, donde lo llevó el exilio luego del golpe del '73. Allí vivió junto con su mujer Ruth, francesa, periodista del *Nouvel Observateur*. Sus dos hijos si están radicados en Chile. Angel tiene 27 años y es músico, integra el grupo de rock Los Tres y conduce un trío de jazz, el Angel Parra Trío. Javier suma 25 y es actor y cantante. "El único porfiado que queda soy yo—dice—. Ahora hace como dos meses que mi mujer y yo estamos acá, por cuestiones de trabajo. Ultimamente estoy haciendo esto unas tres veces al año. Cada vez se alargan más estos viajes. Se me ocurre que son como el prólogo para mi vuelta." Angel cree que retornará a vivir a Chile más temprano que tarde. "Será en un año, a lo sumo." Y sigue en la ruta. "Llevo 35 años cantando. Nunca paré." Ha editado tantos discos que perdió la cuenta. "Conté hasta el 65 pero eso hace mucho, cuando todavía se llamaban long plays", bromea pero no: Sus últimos discos fueron *Todo el amor* ("con canciones dedicadas a Violeta, a Rigoberta Menchú, a Camarón de la Isla, al amor"), *Antología de la canción revolucionaria* ("es bueno no olvidar, y siempre alguien tiene que acordarse") y *Angel Parra le canta a los niños de Chile*, un disco con 14 canciones infantiles. Ahora acaba de hacer la música incidental y las canciones de la banda sonora de *Los naufragos*, el último film de Miguel Littín.

No es habitual que se presente a dúo con Isabel, como en otros tiempos. Por lo general, trabajan cada uno por su lado. "Tenemos total autonomía de vuelo", grafica. Pero siempre hay excepciones, "y cuando se presentan estas oportunidades, trabajamos muy a gusto". Después de esta actuación en Buenos Aires, en un programa que incluye a Peteco Carabajal y Ariel Ramírez, Angel e Isabel volverán a compartir un escenario en Lisboa, en mayo, en el marco de una exposición de trabajos de mamá Violeta. Aquel será otro ciclo, y la vida habrá continuado.



## HOLLYWOOD DE ORO

El Ballet de Le Bejart 1789 y Nosotros  
World Philharmonic Orchestra: Tokio  
Carmen - Marion Lescaut.

EN FEBRERO

POR SATELITE: LA MEJOR PROGRAMACION

Produce Programas Santa Clara S.A. Tel. 408-1286 - Comercializa SATV Tel. 331-5941

2 NOMINACIONES  
OSCAR 1993

MEJOR ACTRIZ

MEJOR GUION

Mary McDonnell

John Sayles



MARY McDONNELL ALFRE WOODARD  
UN FILM DE JOHN SAYLES

## ESCRITO EN EL AGUA

El futuro está en la palma de tu mano.

MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
NORMANDIE - CAPITOL  
GENERAL PAZ

## FESTIVAL DE BERLIN

## Kieslowski y la igualdad

El cineasta polaco presentó su nuevo trabajo en la misma jornada en que se vieron "Filadelfia" y "El feto".

(Por Luciano Monteagudo, de Berlín) Una tremenda ola de frío se cierne estos días sobre Berlín, donde por la noche el termómetro puede llegar a marcar hasta 15 grados bajo cero, pero el Festival Internacional de Cine pareciera que recién ahora, promediando su marcha, está empezando a ganar cierta temperatura. En la jornada de ayer, tres fueron los films que se presentaron en la muestra oficial competitiva y los tres tienen un hombre fuerte detrás de la cámara: *El feto*, de la directora húngara Marta Mészáros; *Filadelfia*, del realizador norteamericano Jonathan Demme, y *Tres colores: Blanco*, del polaco Krzysztof Kieslowski, nada menos.

El film de Kieslowski es el segundo de su trilogía inspirada en los colores de la bandera francesa, que representan los ideales de la Revolución: libertad, igualdad, fraternidad. Hoy por

hoy, pareciera que en el panorama internacional casi no hay otro director que se anime a abordar conceptos tan abstractos y, al mismo tiempo, tan cotidianos. Con *Blanco*, Kieslowski vuelve a demostrar que es capaz de hacerlo sin recurrir a la retórica, simplemente contando una historia, nada más. Si en *Azul* Kieslowski llegaba a la conclusión de que la libertad, al menos en términos absolutos, no existe, ahora en *Blanco* pareciera sugerir que también es imposible alcanzar la igualdad. Claro que Kieslowski no está hablando solamente en términos de igualdad social sino también en términos de igualdad espiritual, de lo que puede significar el amor para dos personas muy distintas entre sí. Es el caso de la pareja integrada por Julie Delpy y Zbigniew Zamachowski, una francesa y un polaco capaces de manifestar sus sentimientos de las maneras más bizarras.



Julie Delpy, heroína del nuevo film de Kieslowski.

"Blanco" es la segunda parte de una trilogía que comenzó con "Azul".

Filmada casi íntegramente en Varsovia (salvo un breve prólogo en París, al que se asoma fugazmente Juliette Binoche, la protagonista de *Azul*), *Blanco* tiene la particularidad de ser una dramática, por momentos incluso patética, historia de amor y, al mismo tiempo, una comedia de un humor muy negro. Algo de esta mezcla de tonos tuvo también la conferencia de prensa de Kieslowski, al finalizar la proyección de *Blanco*. La primera pregunta que se le disparó al director fue, por supuesto, por qué había anunciado su retiro definitivo del cine, a los 52 años. "Tomé la decisión, eso es todo", dijo con una sonrisa enigmática. Alguien entonces quiso saber a qué se iba a dedicar ahora Kieslowski: "Me voy a sentar en una silla a fumar un cigarrillo -se burló-, y no voy a decir nada más al respecto". Un periodista, ofendido, le preguntó por qué se había vuelto tan cínico. "Siempre fui un cínico", fue su respuesta.

Mucho más diplomático y cuidadoso de las formas con la prensa fue Tom Hanks, protagonista absoluto de *Filadelfia*, que reiteró ante los micrófonos de la Berliale lo que ya dice su film, sin demasiadas sutilezas: que esta película es un alegato contra la discriminación a los homosexuales y a los enfermos de SIDA, la primera superproducción de Hollywood (a un costo de 25 millones de dólares) que se ocupa del tema. No puede negarse que Hanks, básicamente un comediante, aquí hace su esfuerzo en la cuerda dramática, como un abogado de brillante porvenir que es despedido de la firma a la que pertenece cuando se descubre que

es gay y tiene SIDA, pero el film de Jonathan Demme presenta sus planteos con una brocha quizás demasiado gruesa.

Algo similar (aunque en un contexto cinematográfico completamente distinto) sucede con *El feto*, la nueva realización de Marta Mészáros. Aquí la directora húngara está lejos del nivel de *Diario para mis hijos* (su última película vista en la Argentina) quizá porque sintió la necesidad de buscar una audiencia más amplia y redujo las complejidades de su protagonista -una mujer yerma- a los convencionalismos de lenguaje de la televisión. Y en un festival de cine, eso siempre parece un síntoma grave.



**REPUDIO.** Con el título de "La TV falsea la realidad" las entidades vinculadas a la industria cinematográfica emitieron un comunicado en el que "repudian la campaña que vienen sosteniendo los representantes de la televisión abierta y por cable ATA y ATVC, pretendiendo confundir a la opinión pública con injurias y falsas argumentaciones, negándonos además el derecho a réplica en sus medios de comunicación". "El Proyecto de Ley de Cine, próximo a tratarse en el Congreso Nacional, (...) no representa un nuevo impuesto para los medios electrónicos. Este proyecto de ley no grava a las televisiones sino a los espacios publicitarios antes, durante y después de la exhibición de las películas. (...) Hoy son los diputados de la Nación quienes tienen la última palabra, nosotros confiamos en que levantarán las manos por la cultura nacional", dice el texto.

**FAVIO.** El director desmintió haber calificado de "extorsiva", tal como publicó *El tribuno* de Salta, la actitud de Luis Puenzo en la nota que se publicó el pasado martes 8 en *Página 12*. "Dije que era torcida e inoportuna", aclaró al tiempo que confirmó las declaraciones reproducidas por el citado medio.

## ESTRENOS PORTEÑOS

## Una de acción y tres dramas

Las distribuidoras cinematográficas porteñas anuncian tres dramas y una "de acción" como estrenos para mañana, según este detalle:

**Escrito en el agua** (Passion Fish, 1992), de John Sayles. Novelista y también director de clips -con Bruce Springsteen-, el independiente Sayles es el responsable total de este drama ambientado en los pantanos de Luisiana (Normandie, Capitol, General Paz).

**Nafta, comida y alojamiento** (Gas, Food, Lodging, 1991), de Allison Anders. Historia de mujeres varadas en un árido y desolado paradero de camiones en el desierto de Laramie, en Nueva México. Film dramático con Brooke Adams, Ione Syke, Fairuz Balk y James Brolin (Cineplex

Lavalle, Lorca).

**El club de la buena estrella** (The Joy Luck Club, 1993), de Wayne Wang. Basada en la exitosa primera novela de Amy Tan, sobre cuatro mujeres que sobreviven gracias a la esperanza y a los sueños que tienen para sus hijas. Con Kei Chin, Ming-Na Wen, Tsai Chin y Tamlyn Tomita (Ambassador, Atlas Santa Fe, General Paz, Paseo Alcora).

**Búsqueda fatal** (Gunmen, 1993), de Deran Sarafian. Un contrabandista bulgario y un ex policía neoyorquino al servicio de la DEA, metidos en exóticos parajes americanos. Aventuras y violencia en un film de acción con Christopher Lambert y Mario Van Peebles (Ocean, Patio Bullrich, Paseo Alcora, Savoy).

**"EN UNA PALABRA: GRANDIOSA!"**  
UN FILM EXTRAORDINARIO EN TODO SENTIDO  
Just Stage GOOD MORNING AMERICA

**"LA FUERZA DEL CARINO POR CUATRO."**  
UN HURACAN DE EMOCIONES  
Robert Gries 1988 MAGAZINE

UNA PRODUCCION DE OLIVER STONE

**EL CLUB DE LA BUENA ESTRELLA**  
BASADA EN EL BEST SELLER DE AMY TAN

HOLLYWOOD PICTURES - OLIVER STONE  
"EL CLUB DE LA BUENA ESTRELLA" RACHEL PORTMAN "MAYNIE HOY"  
"AMIR MOKRI" OLIVER STONE JANET YANG "AMY TAN" FAMY TAN  
"RONALD BASS" WAYNE WANG AMY TAN RONALD BASS  
"PATRICK MARKEY" WAYNE WANG

MAÑANA ESTRENO  
AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE - GRAL. PAZ  
PASEO ALCORCA - BRISTOL (Martinez)  
y en las mejores salas de la costa

FUNDACION PUERTORRIQUEÑA ARGENTINA PRESENTA A

WILLIE COLON

18-19 DE FEBRERO  
TEATRO GRAN REX

Procter &amp; Gamble

UNITED AIRLINES

CENTRO CULTURAL GRAL. J.M. DE PUEYRREDON

25 DE MAYO Y CATAMARCA - MAR DEL PLATA

## PROGRAMACION FEBRERO

## Teatro para adultos

**El Herrero y el Diabolo** de Juan Carlos Gené una producción realizada por el elenco de "La Barraca" del Centro Cultural. Dir. Jorge Laureti. Días 17 y 24 a las 22.00hs. / 16 y 23 a las 21.00hs. (11 Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)

**Oficio de actor.** Unipersonal de Emilio Lenski. Dir. Néstor Zapata sobre textos de Discépolo Rozenmacher, Manzi y Chaplin. Los sábados, domingos y lunes a las 00.30hs. (Nominado Premio Estrella de Mar'94)

**Malena.** Dir. Héctor Martiarena, sobre creación colectiva, viernes y sábados a las

22.15hs. (3 Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)

**Shakespeare.** Dir. Blanca Caraccia. Grupo Pasión. De viernes a domingo a las 22.30hs. (Nominado Premio Estrella de Mar'94)

**Un amor o varios.** Dir. José María Guinetti. Martes a las 23.30 y domingos a las 22.15hs. **El Perro que los parlo recrucece**. Unipersonal de Fabio Posca. Viernes y sábados a las 00.30hs

**Caras y Cores.** Dir. Antonio Ugo, con la actuación de Ana María Cores y Mariela Santarelli. Los lunes y martes a las 23.00hs.

## Para niños

**Viento en popa.** Grupo Teatantes, viernes sábados y domingos a las 20.00hs. (2

Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)

**Upa la la.** Grupo El Andén, viernes, sábados y domingos a las 20.15hs.

**El Castillo Kiendepe.** Grupo El Altillito titería, martes y jueves a las 19.30hs. **La mancha gordiflora.** Dir. Silvia Ferragine, martes 19.00hs. (Nominado Premio Estrella de Mar'94)

**La verdadera historia de Drácula.** Titiritero Pablo García, los lunes 20.30 hs. (Nominado Premio Estrella de Mar'94)

## Música

**Living.** Recital de Luis Caro y su Banda sábados 22.00hs. (2 Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)

**Grupo Bocacalle.** Música popular lati-

noamericana viernes 25 a las 21.30hs. (Nominado Premio Estrella de Mar'94) **Ciclo Rock** hasta que se ponga el sol. Grupo **Perro Negro y Los Cerdos del camino**, martes 22 a las 20.00hs

## Danza

**Todo Arballet.** Grupo Arballet. Dir. Magenia Mujica, lunes 14 y 28 a las 21.30hs. **Sobria locura.** Grupo Danzares. Dir. Roxana Doglio y Patricia Enciso, los martes 21.30hs. (2 Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)

**No nos paren ahora.** Grupo La Nouvelle Danse. Dir. Ana María Zaninetti, los jueves 21.30hs. (2 Nominaciones Premio Estrella de Mar'94)





**BEETHOVEN 2** -APTA-  
Con Charles Grodin, Bonnie Hunt y Chris Penn. Dir.: Rod Daniel. En castellano.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.30, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -  
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**BLANCO PERFECTO** -PM/13 o/Rs.-  
De Luis Lloca. Con Tom Berenger, J. T. Walsh y Billy Zane.  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**CAMBIO DE HABITO 2** -APTA-  
Con Whoopi Goldberg y Maggie Smith.  
**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**CARLITO'S WAY** -PM/16-  
De Brian de Palma. Con Al Pacino, Penn y George Pele.  
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** -PM/13-  
Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos.  
**Cineplex Llave 1.** Llave 727. 322-6967. A las 13.30, 15.30, 18.15, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL ANGEL MALVADO** -PM/16-  
Con Macaulay Culkin y Elijah Wood.  
**Normandie 2.** Llave 855. 322-1000. A las 14.30, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL DEMOLEDO** -PM/13-  
Con Sylvester Stallone y Wesley Snipes.  
**Trocadero 5.** Llave 820. 322-1455. A las 13.05, 15.20, 17.35, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**EL EJERCITO DE LAS TINIEBLAS** -PM/13-  
Con Bruce Campbell y Embeth Davidtz. Dir.: Sam Raimi.  
**Ocean 1.** Llave 739. 322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL ENGAÑO DE PANAMA** -APTA-  
De Bárbara Brent.  
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL EXTRAÑO CASO DEL DOCTOR PETIOT** -PM/16-  
Con Michel Serrault y Pierre Romans.  
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL JARDIN SECRETO** -APTA-  
De Agnieszka Holland. Con K. Maibach y M. Smith.  
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL LIBRO DE LA SELVA** -APTA-  
Walt Disney presenta un filme hablado en Castellano. Con Charles Sheen y Kiefer Sutherland.  
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.30, 16, 18, 20, 22 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.  
**Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**EL MARIDO DE LA PELUQUERA** -PM/16-  
De Patrice Leconte. Con Jean Rochefort y Anna Galiena.  
**Losar 2.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.30, 15.15, 16.50, 18.25, 20, 21.40 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

**EN LA LINEA DE FUEGO** -PM/13-  
De Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14.30, 18.25 y 22.15.

**ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA** -PM/16 o/Rs.-  
De Oliver Stone. Con Tommy Lee Jones y Joan Chen.  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**EQUINOX** -PM/13 o/Rs.-  
De Alan Rudolph. Con Matthew Modine y Laura Flynn Boyle.  
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.15, 18, 20.30 y 22.50.

**INMORALMENTE JOVEN** -PM/16-  
De André Téchiné. Con Philippe Noiret y Emmanuelle Béart.  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 4.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**Paseo Alcorita 1.** Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.25, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.

**JURASSIC PARK** -PM/13-  
De Steven Spielberg. En castellano.  
**Cineplex Llave 2.** Llave 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA EDAD DE LA INOCENCIA** -APTA-  
Con Daniel Day Lewis, Michelle Pfeiffer y Winona Ryder. Dir.: Martin Scorsese.  
**Andrúca 1.** Calles 1057, 811-8138. A las 14, 17, 19, 21 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA FORTALEZA** -PM/13-  
De Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 16.45 y 20.15.

**LA TIENDA DE LOS DESEOS MALIGNOS** -PM/16-  
Con Max von Sydow y Ed Harris. Dir.: Fraser Heston.  
**Trocadero 4.** Llave 820. 322-1455. A las 13.50, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**LAS LOCAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD** -APTA-  
De Mel Brooks.  
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES** -PM/13-  
De Kenneth Branagh. Con Kenneth Branagh, Denzel Washington y Emma Thompson.  
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.30.

**MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES** -PM/13-  
De Kenneth Branagh. Con Kenneth Branagh, Denzel Washington y Emma Thompson.  
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.30.

**ORLANDO** -PM/16-  
Con Tilda Swinton y Billy Zane.  
**Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**SINTONIA DE AMOR** -APTA-  
Con Tom Hanks y Meg Ryan.  
**Monumental 2.** Llave 820. 322-1455. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UN CORAZON EN INVIERNO** -PM/13-  
Con Daniel Auteuil y Emmanuelle Béart.  
**Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**UN MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN** -PM/13-  
Con Woody Allen y Diane Keaton.  
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**UN MUNDO PERFECTO** -PM/16-  
Con Clint Eastwood, Kevin Costner y Laura Dern.  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**LA FORTALEZA** -PM/13-  
De Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 16.45 y 20.15.

**LA TIENDA DE LOS DESEOS MALIGNOS** -PM/16-  
Con Max von Sydow y Ed Harris. Dir.: Fraser Heston.  
**Trocadero 4.** Llave 820. 322-1455. A las 13.50, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**LAS LOCAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD** -APTA-  
De Mel Brooks.  
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.10.

**LIBEREN A WILLY** -APTA-  
Con Jason James Richter y Lori Petty.  
**Normandie 4.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS LOCOS ADDAMS 2** -PM/13-  
Con Raul Julia y Anjelica Huston.  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.15.

**LOS TRES MOSQUETEROS** -APTA-  
Walt Disney presenta un filme hablado en Castellano. Con Charles Sheen y Kiefer Sutherland.  
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.30, 16, 18, 20, 22 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**CABILDO.** Av. Cabilido 2347. 784-3852. A las 14.10, 16.20, 18, 20.50 y 22.50: Mier. **James** -PM/16- 14, 16, 18, 20, 22 y 24: Variadas. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 7.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 8.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 9.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 10.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 11.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 12.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Carlito's Way** -PM/16- 16.40, 19.30 y 22.20: Variadas. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO** -TEATRO PRESIDENTE ALVEAR-  
Corrientes 1659. 46-6076. NATIMSTRAL con su espectáculo "INOLVIDABLE". El acompañamiento de OSVALDO BERLINGIERI en piano y el concertista AGUSTIN HELLIN en guitarra flamenco. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. \$ 20.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Juev. a Dgo. a las 21: "Bernarda Alba...y algo más", de Federico García Lorca. Vier. a las 20: "El Jardín de los Cerezos", de Antón Chéjov. Dir.: Rodolfo Graziano. Entrada libre y gratuita.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 46-3690. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: "LOS ARBOLES MUEREN DE PIE", de A. Casona. Con M. Gentile, R. Aznar y E. Boccheto. Dir.: A. Di Stefano. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: "NOCHE FLAMENCA", con el Ballet Andalusí. Auspicio de la Embajada de España. Libro y Dir. Gral.: A. Di Stefano. Desc. a jubil.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21.30: Andamio '90 presenta una co-producción con el TGMSS. "FIDELA". El Humor y el Amor en una farsa de Aurelio Ferretti. Dir.: Lorenzo Justo. Res. telef. Sala climatizada.

**ARTE BELGRANO.** Cabilido 2967. 702-0850. Refrigeración. SALA 1 (Próximo estreno): Mabel Manzotti y Ulises Dumont: "EN PAMPA Y LA VIA", de M. Falabella y M. C. Barbosa. Dir. Gral.: V. García Peraltá. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30.

**SALA 2.** Franklin Caicedo en: "CHE" TANGUITO TEATRO-TANGO, con M. Hunkeler y R. Duarte. Libro y Dir.: F. Caicedo. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: SALA 3: Anelita Ballar en: "TANCAÑETE", con M. Tito C. Canales y R. Distasio. Juev. a Sáb. a las 23. Dgo. a las 22.

**SALA 4:** Marielena Monti en: "FUEGOS II", con N. Sadl, F. Otero y A. Ibars. Dir. Gral.: A. M. Stieckelman. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-5707/9964. Espectáculos Gallopia: Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19.30.

**POR LAS CALLES DE MADRID II**  
Un musical con toda la magia de la zarzuela, el baile y el canto español. Artistas invitados: Jorge Luis y Conchita España. Dir. Mus.: Dionisio Rioli. Desc. a jubil. Refrigeración.

**ATEÑO.** Paraguay 918. 328-2888. El Estreno más Cómico de la Temporada: Rodolfo Ranni, Adriana Aizenberg, Carlos Moreno, Adrián Suar, Florencia Peña y Andrea Pietra en: "HAMBURGUESAS". De Ricardo Cardoso. Dir.: Carlos Moreno. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Refrigeración.

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Festejando sus 22 años triunfales.

**LA LECCION DE ANATOMIA**  
De Carlos Mathus. Premio ACE al éxito. Mier. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.10. Dgo. a las 21. Bolet. desc. las 10. Refrigeración.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 23.30: BABILONIA RIE. Mier. a Sáb. a las 23.30: Teatro Carmes-Museo de Objetos, ruidos, imágenes e historias. Idey, en Tucumán 1111. de 10 a 20. Próximas funciones: Dgo. 20. Mar. 22. Vier. 25 y Dgo. 27.

**SABADO 19.** a las 20.30: Func. Ext. N° 47: BALLETS. Autores varios: "Lastran" "Romanes", "Origo" "Paseo" "El Corsario" ("Pas de Deux"); "Minkus-Prebil" "Don Quijote" (Grand Pas de Deux); Ravel/Zartman: "Bolero". Princ. Intérpretes: Bazilio, Quattri, Rossetti, Flores, Perillo, Candia, Escobar, Amaran, Varela, Urraspor. Ballet Estable del T. Colón. Dir.: Carlos Baladono. Entradas en venta desc. \$ 4. de Mier. 15, en Tucumán 1111, de 10 a 20. Próximas funciones: Mier. 23. Juev. 24 y Sáb. 26. Venta total de las localidades a partir del Mier. 15.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: EL PATIO DE LA MOROCHA. Sainete musical de Cálculo Castillo y Anibal Troilo. Mús. de A. Troilo, M. Mores y C. Cardozo Ocampo. Part. esp. de Osvaldo Piro y su orquesta. Con V. Buchino, J. A. Trelles, R. Juárez, Ch. Ruiz, L. Medina Castro, R. Machado, A. M. Cores, J. M. Tenuta y gran elenco. Dir. Gral.: Carlos Currella. Juev. (pop. \$ 8 y 8).

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-5066. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30. **PERO JUGUETE.** de Susana Torres Molina. Con B. Agüero, O. Carier y P. Pecoraro. Dir.: Luis Salado. Escenogr.: A. Bellatti. Mús. Orig.: J. Valcarlos.

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Mier. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30. **Lorenzo Quirotes y Hugo Soto en:** TRUE WEST "El VERDADERO OESTE", de Sam Shepard. Con Osvaldo Gudiño y Marga Alonzo. Dir.: Tina Serrano. Mier. \$ 15. Juev. \$ 25. Men. 26 años y 15. Pl. \$ 25. Refrigeración.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. 792-0869. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: **ERNESTO ACHER en "Humor, con Acher"**. Refrig. Loc. en vta.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Sáb. a las 18. **ALLA POR EL VEINTITATERO.** Teatro de Vaccarezza, Vilodito, Castillo y Discepolo. Con L. Iannone, D. Assayag y elenco. Dir.: Santiago Dorio. Pl. \$ 6. Juev. \$ 4.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: **Pepe Parada** presenta a Andrea Barbieri, Ignacio Machado, Luis Marzolo, Pablo Machado y Daniel Marcove en: "PORMENORES".

**DE I. Castets y J. J. Campanello.** Esc.: A. Negri. Dir. Gral.: Carlos Evaristo. Men. de 20 años y Jubil. \$ 8.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Espectáculos de Roberto Rojas. A Vier. a las 21: "Tango Varsoviano", con M. Riveros, A. Figueroa, E. Capussi y L. Tenewicki. Sáb. a las 21: "El Marinero", con C. Quiroga, A. Proto, O. Pelfuso y P. Mack Mullen. Res. telef. \$ 10.

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sáb. 1. Vier. y Sáb. a las 22. **LA GRANADA.** de Rodolfo Walsh. Dir. Guillermo Gion. Con H. Masciotta, M. Tripodi, D. Sánchez y elenco. Pl. \$ 10. Juev. \$ 6.

**SALA 3.** Vier. a las 23: **LOS OJOS DE FEDRA.** de Silvina Boto. Dir.: Gustavo Roca. Pl. \$ 10. Sáb. 8. **DECIR SI.** de Griselda Gámbora. Dir.: Jorge Burgos. Pl. \$ 10.

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: FEDERICO HERRERO. Pl. \$ 8: Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 19: "En Ropa Interior", de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 20: "Ayudeme Dr. Freud", de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 1. Dgo. a las 19: "Pisco Pesón", de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 2. Dgo. a las 22: "Charly y la Puta".

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 49-0656. CECILIA ROSSETTO en BUENOS AIRES  
ME META  
Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. a Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 22.  
LA BANDA DE LA RISA presenta:  
LA COMEDIA ES FINITA  
(Grosu Varieté). Con M. Kurtyn y

Gallardou. Con C. D. Passano, G. Rovito, M. Gómez, D. Lamas y C. Gallardou. Pianista: G. Cardozo Ocampo. Dir. Gral.: C. Gallardou. Vier. y Sáb. a las 0.30.  
**PEPE SORIANO y JUAN CARLOS GENE** presentan  
MEMORIAS BAJO LA LUNA  
De Juan Carlos Gené. Con Pepe Soriano. Dir. Gral.: Juan Carlos Gené. Juev. a Sáb. a las 23.30.

**LA CAPILLA DORADA.** Suipacha 842. 328-8399. Vier. y Sáb. de febrero a las 22.30: **GIANFRANCO FAGLIARO** presenta su espectáculo: "HABIAMOS CANTADO TANTO...". Universal dedicado a las canciones y a las palabras perdidas. Loc. en vta.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sensacional presentación de LA BANDA ELASTICA. Vier. y Dgo. a las 21.30. Sáb. a las 22.  
**Sala Pablo Neruda.** Hilda Bernard, Zulma Faidt, Nelly Prono, Perla Santalla y Carmen Vallejos en: EXTRELLAS, de Polo Iacchi. Dir.: Manuel González Gil. Mier. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.

**Sala Julio Cortázar.** Gustavo Garzón y Pablo Brichin en UNO NUNCA SABE... s/xtos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30.

**Sala Robert Arlt.** Emilia Mazzer en: BUSCANDO A MADONNA, de Enrique Medina. Asist.: Paula Mikulan. Dir.: Carlos de Martino y Emilia Mazzer. Mar. a Vier. a las 21.30.

**La Compañía Uruguaya** que bañó el récord. Las obras consecutivas en Montevideo: "QUIEN LE TEME A ITALIA FAUSTA?", Con Petru Valeanu, Luis Charamelo y Virginia Méndez. Dir.: Omar Varela. Juev. y Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Una de las obras más aplaudidas del off: "DESESPERADAMENTE ARMANDO". Con Claudia Fontán, Mariana Prommel y Pablo Ribot. Sáb. a las 0.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. (reestreno) y Sáb. a las 21.30. **INSONMIO.** Creación colectiva. Dir.: Gabriela Izovich y Myriam Wigutow. Con A. M. Izovich, M. Usandivaras y M. Sanguinetti. Loc. \$ 10.

**LA VERDAD DE LA MILANESA.** Pasaje El Luzo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Juev. a Sáb. a las 22: **MARTY CO**



Dgo. a las 20: VISITANTES VERANIEGOS. De Susana Poul. TMGMS y FUNGUN presentan la nueva coproducción de COMUBA. Con M. Tortora, G. Tenenbaum y elenco. Dir.: Franco Guili. Al Aire Libre. Vier. a las 21. Sáb. a las 23.30. "AGRUPACION TEATRAL EL RETABLO" presenta: EL ACOMPAÑAMIENTO. De C. Gorostiza. Y GRIS DE AUSENCIA. De R. Cossa. Loc. \$ 9. Dgo. a las 22.30. Grupo "Las Luces" presenta LAS EUMENIDES. De Esquilo. Dir. Gral.: Claudio Velázquez.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. HUGO VARELA en: LA

PURINCHOLA. Con Gustavo Calabrese, Hugo Veronese, Mariana Diez y elenco. Library Dir.: Hugo Varela. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30.

MICHELANGELO. Balcace 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 22:

TANGO PURO. Con Sexteto Mayor, Sexteto de José Colangelo, Enrique Dumas, Mónica Lander y el humor de Héctor Malamud. Bailan: Carlos e Inés Borques y Roberto y Vanina. \$ 35 copa, \$ 60, cena show.

MUSEO LARRETA. Obligado 2155. 783-2640. Graciela Ríos Sáiz y su BALLET HISPANIA en: DANZAS DE ESPAÑA, con V. Enciso, F. Borria, M. Schampier, M. Di Falco, N. Bonasera, R. De Garay y R. Arnedo. Juev. a Dgo. a las 21.30. Ausp. la Emb. de España.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Teatro Gral. San Martín y Equipo Teatro Payró en: LA OSCURIDAD DE LA RAZON, de Ricardo Monti. Con Aldo Braga, Rita Cortese, Miguel Gueberof, Virginia Innocenti y Leonardo Sbaraglia. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Reserv. telef.

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en:

ARRANCAME LA VIDA. De Ch. Novarro y B. Garmates. Dir.: Santiago Doria. Refrigera-

ción. Loc. en vía. dde. las 10.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 23: MALAMBO PARA RICARDO III - JUGLARIA EN CLAVE DE HUMOR, por Luis Campos.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. (pop. \$ 10) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30:

TAXIA BAGDAD. Con Dorys Valle y Juan Vitoli. Dir.: Hugo Gregorini.

SALA EMAD II. Jufre 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 22: TMGMS y LA EMAD producen: "GANA CON LA KE-REMEZ", 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: Pacho Redondo y Luis Roffman. Loc. \$ 6. Bolet. dde. las 21.30.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito. Vier. a las 23. Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. El fenómeno cómico de Bs. As. ¡Más de 850 funciones y 70.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. "Píctisismo" Estrero Cómicol: TRISTAN, BEATRIZ SALOMON, PATRICIA DAL, ADRIANA AGUIRRE, ALEJANDRA ROTH y KAREN REICHARDT en:

EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN. Con Andrés Vicente, Andrea Gilmour, Ricardo Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Refrigera-

TEATROS INFANTILES

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-690055/6656. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "VIVAN LAS NARIAS", de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena. Premio Mejor Comedia Musical infantil. Loc. \$ 7. ENEL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 17.30: "EL SHOW DE ANA Y PAULA". Part. esp. del Mago Far. Dir.: Hernán Colombo. Loc. \$ 7.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Dgo. a las 17.30: Versión infantil de BABILONIA

RIF-MUSEO DE ARTE COMICO. Teatro - Kermesse - Museo de Objetos - Radio. Un espectáculo para toda la familia. Idea y Dir. Gral.: Héctor Malamud. Dir. Teatral: Claudio Hochman y Román Podolsky. Dir. Asist.: Enrique Federman.

CENTRO CULTURAL ARTIGAS. Pte. Perón 2081. 361-6305. Sáb. Dgos. y Fer. a las 17: Ricardo Alderman y Pto. "Doña Imaginación y Yo te Invitamos a Jugar", de R. Quiroga y F. Tur. Dir.: O. Junco.

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6060. Sáb. y Dgo. a las 18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montefano.

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria. Dgo. a las 15.30: "Requiejejeje", Pl. 5 6.

DEL PLATA. Cerrito 228. 382-2587. Lun. a Vier. (Pl. \$ 10. Men. \$ 5) a las 17.30. Sáb. a las 17.30. Dgo. a las 16.15 y 17.30 (Pl. \$ 10. entrar 2 pags.). "El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote". Titeres, juegos, baile y magia.

MUSEO LARRETA. Obligado 2155. 783-2640. Mier. a Dgo. a las 18: "La Valija Encantada", de Carlos Vigna. Vier. a Dgo. a las 19: "Los Comunicadores", de Jorge Navone. Dir.: Jorge Albaracín. Loc. \$ 6.

TEATROS DE LA COSTA MAR DEL PLATA

AUDITORIUM. Casino Central. 3-7786. Mier. a Dgo. a las 22: S. Silveira, L. Lamaison y R. Stella en: PERDIDOS EN YONKERS, de N. Simon. Granelceno. Dir.: Ch. Zorilla.

COLON. H. Yrigoyen 1665. 4-8571. Juev. a Dgo. a las 22: China Zorrilla y Luciana Brando en EVA Y VICTORIA, de M. Ottino. Dir.: O. Barney Finn. Lun. a las 22: Orquesta Sinfónica Municipal. Dir. inv.: A. Fontella. Sol.: J. Cavallero. Mar. Jaz. Tango y Folklore. Mier.: Ballet.

LIDO. Santa Fe 1751. Mar. a Dgo. a las 22: Nito Artana y el Negro Alvarez en: DANZA CON BOROS. Con Alejandra Pradón y Las Chenness.

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 4-3302. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30: Grandes presentaciones de SANDRO en "30 AÑOS DE MAGIA". Sus nuevas y eternas canciones. Loc. en vía.

RADIO CITY. San Luis 1742. 4-2950. Mar. a Dgo. a las 22.30: Emilio Disi, Gianni Lunadei y Norma Pons en SOTANAS Y FULANAS, con R. Mosca, N. Brisky y elenco. Dir.: Gianni Lunadei.

TRONADOR. Santiago del Estero 1760. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 23. Dgo. a las 22.30: Gerardo Romano en "SEXO, DROGA & ROCK'N ROLL", de E. Bogosian. Dir.: E. y M. Alfaro, J. Ordano, R. Szychmachery y S. Torres Molina.

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6166. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-SHOWS. Con Daniel Asté y Soledad del Valle. Act. esp. de Gabriel Reynal. Danza. Anita y Gabriel. Ti. no (guitarra india). Dir. mus.: A. Duby, A. Bellia, L. Noroney y M. Valdez.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tango-Danza-Show-Humor: FAST-SHOW Anexo Boite del '50. Ricardo Montesino invita al cumpleaños el 5/2. Champagne, whisk y platos lunch c/u \$ 5. Cons. Min. \$ 10.

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufre 201 esq. Julián Alvarez. Vier. a las 22.30: Rosaura Silvestre en "NOCHE DE TANGO". Sáb. a las 22.30: CHACARERAS, ZAMBAS Y VIDALAS, con Francisco "Pancho" Rodríguez (guitarra) y Fernando Rodríguez (violin).

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 77-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: RAUL LAVIE - ANGEL "Paya" DIAZ - SILVIA GAUDIN - QUINTETO HOMERO. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: RODY.

CASA BLANCA. Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, GUILLERMO GALVE, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin.

Centro Cultural Belgrano Chico. Sucre 1420. 783-2362. Juev. a las 22.30: NEGRO SPERITUALS con O. Monzo y G. Urribarri Izzi. Vier. a las 23. La Cia. Cómica Lirica de Bs. As. en "DISPARATE COMICO EN I ACTO", zarzuela de J. Estremera. Con V. Dacal, A. J. Sclerbach, O. Monzo y G. Urribarri Izzi. A la 1: MONO FONTANA JAZZ TRIO. Jazz. Sáb. a las 23: GRACIELA COSCERI (voz) y JUAN JOSE HERMIDA (piano). Canciones y baladas de jazz y blues. A la 1: LA BANDA VIAJERA. Pop-Rock.

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Mier. dde. las 23: El mejor jazz con JORGE NAVARRO y BABY LOPEZ FURST. Der. a Espect. \$ 12. Loc. en vía. c/a días de antic.

DELA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Vier. a las 24: Presenta: NANO HERRERA y su "Introducción al Jazz" con la CREOLE JAZZ BAND. Jazz tradicional, blues y humor. Canta: Eleonora Eubel. Pl. \$ 15. Desc. a jubil. Refig.

EL CLUB. Yermal 1572. 633-2543. Para gozar los Primeros Carnavales de la SALSA y el MERENGUE, en vivo. Vier. y Sáb. dde. las 24. Damos sin cargo hasta la 1.

EL SUBSUELO. Bm. Mire 1571. Pje. de la Piedad. Juev. a las 19.30: Ciclo de Música Clásica. Prog.: Oscar Medina. A las 23: Fiesta Salsera. Bandas en vivo. Entrada libre. Vier. a las 21: Chivo Borrero Cuarteto. A la 1.30: Zapadela Blues. Abren Pinchevsky y Músicos Invitados. Sáb. a las 23: Walter Malosetti Trio. A la 1: Buenos Aires Rythm & Blues. Dgo. a las 21: Guillermo Calero Quinteto. A las 23 y 1: Jam Ses-

berio Erbin. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 35 con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

CENTRO CULTURAL BELGRANO CHICO. Sucre 1420. 783-2362. Juev. a las 22.30: NEGRO SPERITUALS con O. Monzo y G. Urribarri Izzi. Vier. a las 23. La Cia. Cómica Lirica de Bs. As. en "DISPARATE COMICO EN I ACTO", zarzuela de J. Estremera. Con V. Dacal, A. J. Sclerbach, O. Monzo y G. Urribarri Izzi. A la 1: MONO FONTANA JAZZ TRIO. Jazz. Sáb. a las 23: GRACIELA COSCERI (voz) y JUAN JOSE HERMIDA (piano). Canciones y baladas de jazz y blues. A la 1: LA BANDA VIAJERA. Pop-Rock.

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Mier. dde. las 23: El mejor jazz con JORGE NAVARRO y BABY LOPEZ FURST. Der. a Espect. \$ 12. Loc. en vía. c/a días de antic.

DELA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Vier. a las 24: Presenta: NANO HERRERA y su "Introducción al Jazz" con la CREOLE JAZZ BAND. Jazz tradicional, blues y humor. Canta: Eleonora Eubel. Pl. \$ 15. Desc. a jubil. Refig.

EL CLUB. Yermal 1572. 633-2543. Para gozar los Primeros Carnavales de la SALSA y el MERENGUE, en vivo. Vier. y Sáb. dde. las 24. Damos sin cargo hasta la 1.

EL SUBSUELO. Bm. Mire 1571. Pje. de la Piedad. Juev. a las 19.30: Ciclo de Música Clásica. Prog.: Oscar Medina. A las 23: Fiesta Salsera. Bandas en vivo. Entrada libre. Vier. a las 21: Chivo Borrero Cuarteto. A la 1.30: Zapadela Blues. Abren Pinchevsky y Músicos Invitados. Sáb. a las 23: Walter Malosetti Trio. A la 1: Buenos Aires Rythm & Blues. Dgo. a las 21: Guillermo Calero Quinteto. A las 23 y 1: Jam Ses-

tion (entrada libre).

EL TANGO ESTA EN MALENA. Defensa 727. 247-4849. Mier. a Sáb. a las 22.30: TANGOS EN LA MEDIANOCHE. Cena-Copas-Baile. Con A. Moreau, C. Aguirre, E. Marín, Y. Maciel, N. Vidal y O. del Sol. Dir. Gral.: Héctor Caraballo.

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Juev. a las 21.30: MOSAICO canciones judéo-israelíes con PABLO UNER. Vier. y Sáb. a las 22: MUJER DE PALABRA, con MARTA LORENTE. Narración de cuentos. Vier. a las 23.30: ALEJANDRO MEDINA-JORGE PINCHEVSKY (Band y Viena).

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30: MISSISSIPPI BLUES BAND.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los Premios ACE 1993 están en LA CASONA: Sáb. a las 23.30: ADRIANA VARELA. Aire acondicionado. Sonríe, el Conde te Ama.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 23.30: CICLO DE JAZZ a cargo del Cuarteto SERGIO PETRAVICH. S. Petravich, N. Stork, P. Vázquez y G. Bianco Dubini. Loc. \$ 5.

MAI TAI. Av. La Plata 733. 922-5297. 923-8299. LA SALSA SE VISTE DE GALA. Cena, disco, show, desayuno y todo el sabor de la mejor música SALSA Y MERENGUE. Acérquese, todos los viernes desde las 24.

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30: MISSISSIPPI BLUES BAND.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los Premios ACE 1993 están en LA CASONA: Sáb. a las 23.30: ADRIANA VARELA. Aire acondicionado. Sonríe, el Conde te Ama.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 23.30: CICLO DE JAZZ a cargo del Cuarteto SERGIO PETRAVICH. S. Petravich, N. Stork, P. Vázquez y G. Bianco Dubini. Loc. \$ 5.

MAI TAI. Av. La Plata 733. 922-5297. 923-8299. LA SALSA SE VISTE DE GALA. Cena, disco, show, desayuno y todo el sabor de la mejor música SALSA Y MERENGUE. Acérquese, todos los viernes desde las 24.

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30: MISSISSIPPI BLUES BAND.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los Premios ACE 1993 están en LA CASONA: Sáb. a las 23.30: ADRIANA VARELA. Aire acondicionado. Sonríe, el Conde te Ama.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:

LA CUMPARSITA. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Reynaldo Martin, Alberto Hidalgo, Ruth Durante, Claudio Garcés, Roberto Ayala y Elisa Lorena. Danza: G. Cabrera y J. Romano. Dir. Gral.: Juan Atanas.

LA TRASTIENDA. Balcace 460. 342-7650. Juev. a Sáb. a las 22: "GAMBAS AL AJILLO" presentando su nuevo espectáculo "Gambas Gauchas". Sáb. a las 0.30:



H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad en aumento, 90% de probabilidad de lluvias y tormentas, luego mejorando, con temperatura en descenso. Vientos moderados del sector norte, cambiando a moderados del sector sur. Mínima 22°. Máxima 26°.

□ □ □

**10.00:** Está abierta la inscripción para los *Cursos de Dirección* a cargo de Jaime Kogan. La propuesta de estudio sobre textos de Shakespeare, Chejov, Brecht y Miller se completa con una muestra abierta del trabajo realizado en el transcurso del año. Informes en Teatro Payró, San Martín 766, teléfono 312-5922.

**15.00:** *La máscara del demonio*, de Mario Bava. Con Barbara Steele, John Richardson. En el marco del ciclo: *Cine de horror gótico europeo*. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**19.00:** *Grupos de reflexión* dirigidos a portadores de Sida, familiares, amigos. Informes en la Fundación DeSida, Bartolomé Mitre 2777 8 "C", teléfono 825-4263/862-9983.

**20.00:** *Recital de Soledad*, ganadora del "Certamen de Tango Hugo del Carril 1993". Hall Central del TMGS, Corrientes 1530.

**21.00:** *Extrallas* de Pino Isacchi. Con H. Bernard, Zulma Faiad, Nelly Prono, entre otros. Dirección de M. González Gil. Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

**Clase abierta de tango** a cargo del profesor Brian Insfran. En La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281, teléfono 805-6399.

**21.15:** *Holiday on ice* presenta *Banjos y balalaikas*. En el Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**True West** de Sam Shepard. Con Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Osvaldo Guidi y Mágara Alonso. Dirección: Tina Serrano. De La Comedia, Rodríguez Peña 1062.

**22.00:** *Sexo, mentiras y video* de Steven Soderbergh. Con James Spader, Andie Mac Dowell. Por Space.

**23.00:** *Baby Lopez*, *Fursty* y *Jorge Navarro*, dúo de pianos, en Clásica y Moderna, Callao al 800.

**24.00:** *Erase una vez en América* de Sergio Leone. Con Robert De Niro y Jame Wood. Por Canal 13.

## LA INSOPORTABLE LEVEDAD DE MIRANDA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Uno de los símbolos más claros de la desintegración de este fin de milenio es la reaparición de ideas formuladas en el siglo XIX y trágicamente ejecutadas en la primera mitad del XX. El caso más obvio de este sangriento anacronismo es el conflicto en la ex Yugoslavia con sus más de 200 mil muertos y casi 4 millones de refugiados sacrificados en nombre de la pureza racial y la limpieza étnica. En 1853 en el *Essai sur l'inégalité des races humaines* el francés Gobineau formuló quizá por primera vez esa posibilidad de un mundo organizado en estados compuestos por razas desiguales, una de las cuales, la aria, debía dominar al resto. Es bien conocida la influencia ejercida por esta imagen en el nazismo pero conveniría recordar que la ideología hitleriana no fue una excepción "bárbara" sino una de las variantes más extremas de ideas que dominaban una parte importante del pensamiento occidental a comienzos de siglo. Una teoría "científica" muy popular entre los círculos políticos de las naciones imperiales europeas era el darwinismo social que postulaba para las naciones un comportamiento similar al de las especies: la supervivencia del más fuerte. Entre los más fervorosos seguidores de este vértice ideológico del nazismo, se encontraba uno de los vencedores de la Segunda Guerra Mundial, el patriota Winston Churchill, que en 1910, siendo ministro del Interior del Partido Liberal, propuso la esterilización de más 100 mil personas a quienes acusaba de "débiles mentales" y "degenerados morales". Para Churchill la medida se justificaba por el peligro que corría la superioridad de la raza blanca y británica y su necesaria misión imperial y civilizadora: esos 100 mil —eran una amalgama que incluía a locos, delincuentes, desempleados, prostitutas, indigentes y fracasados— se reproducían a mayor velocidad que las clases superiores y llegarían con el tiempo y la herencia a destruir la nación. En esa época la esterilización forzada era un método popular recomendado por autoridades científicas y ampliamente usado en Estados Unidos que además le permitía a Churchill imaginarse "humano": lo consideraba más compasivo que el encierro en cárceles de máxima seguridad.

Los planes de Churchill nunca se concretaron pero el imaginado peligro para la raza británica no dejó de acechar a los políticos de la isla. Después de la Segunda Guerra Mundial la devastada Europa debió convocar a ex colonias y países pobres para abastecerse de mano de obra. Entre 1950 y 1960 ingresaron a Gran Bretaña más de un millón de inmigrantes provenientes mayoritariamente de India, Pakistán y el Caribe. La señal de alarma no tardó en encenderse. A mediados de los 50 los discursos incendiarios de Enoch Powell, un prominente político conservador, volvieron a vaticinar el fin de la raza británica. El tiempo transcurrido permite evaluar el entusiasmo que tenía Powell por las hipérboles: según un censo de 1991 las minorías étnicas constituyen un cinco por ciento de la población británica, que se estabilizará en un 10 por ciento en el 2050, es decir un siglo después de esas predicciones apocalípticas. Por supuesto que estos datos no afectan en lo más mínimo el discurso racista presente que sigue girando alrededor de palabras que Milan Kundera describiría como "pesadas". Sangre, herencia, degeneración, muerte: cuando no explicitos esos términos fundamentan en silencio discursos que se escuchan hoy en toda Europa. En Gran Bretaña con la idiosincrasia que los caracteriza: el



actual encargado de alertar sobre el inminente peligro que corre la raza británica es nada más y nada menos que Winston Churchill, diputado conservador y nieto del héroe de la Segunda Guerra Mundial.

Mrs. Faridah Khan pertenece a la clase de inmigrantes que desveló a Powell en los 50 y que preocupa hoy en día a Churchill nieto. Siempre envuelta en sarees multicolores, con un pelo negro que le cae sobre la espalda y con el aspecto inmenso y maternal de un personaje de García Márquez, esta paquistaní madre de cinco hijos ya mayores se dedica a cuidar niños supliendo una clara deficiencia en el sistema de guarderías británico. Si hasta como ejercicio intelectual es imposible construir un puente entre toda esa vitalidad protectora de arquetipo materno y las tristes imágenes del racismo —degeneración, impureza, amenaza— el vuelco resulta aún más radical si lo comparamos con la percepción que puede tener de ella mi hija Miranda.

Sólo me resulta inimaginable apelando a uno de esos lenguajes que podrían formar parte del "Tlon Uqbar, Orbis Tertius" borgiano. Faridah: calor, cuello, oscuro, piel, pelo, risa. Los viernes por la mañana los 13 meses del mundo leve y cambiante de la "cristiana" Miranda se encuentran con una realidad cargada de cultura, historia y presente: la musulmana Mrs. Khan la lleva a la mezquita y Miranda ve cómo reza esa adorable mujer inmensa y colorida que siempre la alza en brazos.

Recuerdo estas imágenes un viernes mientras busco un final para esta nota de la ex Yugoslavia, el racismo y el fin de milenio. El lenguaje de Miranda y Mrs. Khan, el de un musulmán y un serbio, el de Winston Churchill y esos indigentes "débiles mentales". En un momento escucho que desde su sillita Miranda hace una especie de invocación. Con una voz grave que suena divertida dice algo así como "aaaah...", "aaaah..." a la vez que me mira, se rie y alzando los brazos, se inclina hacia adelante hasta tocar la mesa con la frente y las manos. Vuelve a alzar los brazos, a decir "aaaah...", a inclinarse tocando la mesa con la frente y las manos: está rezando. Pero para ella ese "Alahh..." que imita como puede, no tiene herencia, no es salvación ni condena, no es cielo ni infierno. Es la mirada de una mujer inmensa y la risa de un viernes: ojo, carbón, calor, día de mezquita.

CARTAS

### Carta abierta al ministro de Defensa

Sr. ministro:

Hace pocos días los pedidos de ascenso de dos oficiales de la Marina, Antonio Pernías y Juan Carlos Rolón, que cobraron "celebridad" como torturadores y ejecutores de otros crímenes aún no juzgados cuando integraban los grupos de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada, motivaron la renuncia del secretario de Asuntos Militares y de tres subsecretarios de su ministerio y la suspensión de dichos pedidos. Todo eso es muy claro pero lo que no lo es tanto es su declaración de que se trata de "un capítulo cerrado". Porque si a lo que usted se refiere es a la responsabilidad de los Pernías y de los Rolón en las desapariciones forzadas de miles de jóvenes argentinos, a los vejámenes y torturas que debieron soportar y a ser hoy "muertos sin muerte" ya que hasta se hicieron desaparecer sus cuerpos, este capítulo increíble de la historia argentina no está cerrado.

Y lo importante es saber cómo surge ahora, a más de 15 años de cometidos esos crímenes, este clamor de justicia que, como una marejada incontrolable barrió no sólo con ese intento de algunos personajes de su ministerio de reivindicar a esos hombres sino también con la tan sostenida afirmación del presidente Menem de que sus desafortunados indultos iban a producir la reconciliación de los argentinos.

Señor ministro: Usted es seguramente un hombre devoto que conoce la Biblia. Me permito recordarle la pregunta que Dios hizo a Caín después de que éste asesinó a su hermano Abel: "¿Caín, ¿dónde está tu hermano?". Y a la respuesta de éste: "¿Acaso yo soy el guardián de mi hermano?", siguió el estallido del Señor: "¡La sangre de tu hermano grita hacia mí desde el suelo!" (Génesis 4.8-10). Doctor Camilión: además del clamor de nuestro pueblo que nunca dejó de reclamar justicia ¿no será la sangre de nuestros hijos desaparecidos y muertos la que está gritando justicia desde la tierra?

Luis Jaimovich

